

Kits y accesorios



Sistema de automatización de fluidos Serie F4

3A4036L

ES

Kits y accesorios para usar con sistemas de automatización de fluidos Serie F4.
Únicamente para uso profesional.

No aprobado para uso en lugares con atmósferas explosivas dentro de Europa.

Para usar con los modelos:

F4-5

F4-55

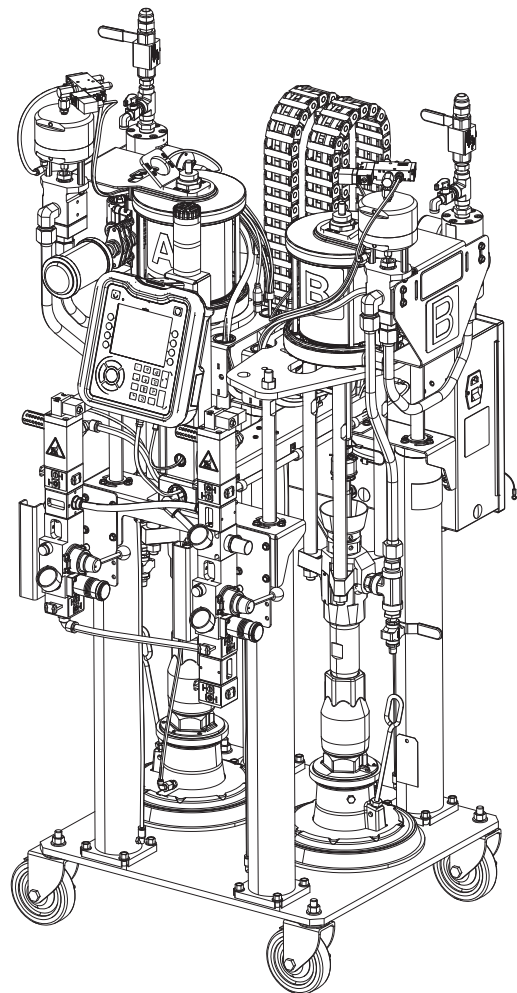
F4-55-5

Consulte el manual 335028 de Configuración -
Funcionamiento del sistema de automatización
de fluidos Serie F4 para obtener información
sobre la presión máxima de trabajo y el modelo.



Instrucciones importantes de seguridad

Lea todas las advertencias e instrucciones
de este manual y el manual 335028 de
Configuración-Funcionamiento del
Sistema de automatización de fluidos
Serie F4. Guarde todas las instrucciones.



Índice

Manuales relacionados	2
Advertencias	3
Instalación	6
Procedimiento de descompresión	6
Kit de ruedas del F4-55, 24X218	7
Kit de prensa doble, 25A102	7
Kit de cables para la segunda prensa, 25A106	9
Pilas de mezcla admitidas	10
Filtros en línea de material	16
Reguladores de material	18
Kits del tanque de colorante	20
Kits de caudalímetro de color	22
Kits de inyector de color	22
Kits de sensor de nivel continuo	24
Cinturón de cubo de 5 galones, 25A160	26
Kit de transductor de presión, 25C237	27
Piezas	29
Kit de ruedas del F4-55, 24X218	29
Kit de prensa doble, 25A102	30
Kit de cables para la segunda prensa, 25A106	31
Pila de mezcla de varias pasadas y rosca recta, 25A990-993	32
Pila de mezcla de una pasada de rosca recta, 25A995-998	34
Mezclador de pila de varias pasadas, 25A876	36
Mezclador de pila de una pasada, 25C003	37
Kits de repuesto de filtro en línea	38
Conjunto del colector, 25B014	39
Válvula de cierre, 25A987	43

Conjunto de mezclador de dos pasadas, 25B016	44
Filtro en línea de material, 25A983	45
Regulador de material, 25A892 y 25A899	46
Inyector de color, 25C478	48
Pila de mezcla mini de una pasada, 25C794/99	49
Componente de regulador de material-mezclador, 25C792/93	51
Kit de ménsula de pila, 25C998	54
Kit de adaptador de pila, 25D011	55
Pila de mezcla de rosca cónica, 24R681	56
Pila de mezcla de rosca cónica, 25A169	59
Pila de mezcla de rosca cónica, SK556 y SK556-2A	61
Conjunto de colector, SA914-3A/-5A	63
Filtro en línea de material, SA925-1A	66
Filtro en línea de material, SA926-1A	67
Reguladores de material, SA920-G y SA921-G	68
Kit de inyector de color, 25A108	69
Conjunto de inyector de color, SN751-1A	70
Kit de tanque de colorante, 25A104	72
Kit de tanque de colorante, 25A105	74
Kits de caudalímetro de color, 25A103 y 25A161	76
Kit de sensor de nivel continuo, 25A100	77
Kit de sensor de nivel continuo, 25A101	78
Cinturón de cubo de 5 galones, 25A160	79
Kit de transductor de presión, 25C237	80
Kit de adaptador de manguera de 1/2 pulg.	80
Especificaciones técnicas	81
Propuesta de California 65	81
Garantía estándar de Graco	82
Información sobre Graco	82

Manuales relacionados

Consulte el manual 335028 de Configuración-
Funcionamiento del Sistema de automatización de
fluidos Serie F4 para la lista completa de manuales
relacionados.

Advertencias

Las advertencias siguientes corresponden a la configuración, utilización, conexión a tierra, mantenimiento y reparación del equipo de automatización de fluidos Serie F4. El signo de exclamación le indica que se trata de una advertencia general, y el símbolo de peligro se refiere a un riesgo específico de procedimiento. Cuando estos símbolos aparezcan en el cuerpo del presente manual o en las etiquetas de advertencia, consulte nuevamente este apartado. Los símbolos y advertencias de peligros específicos de un producto no incluidos en esta sección pueden aparecer a lo largo de este manual donde corresponda.

 ADVERTENCIA	
 	PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA Este equipo debe estar conectado a tierra. La conexión a tierra, instalación o utilización inapropiadas del equipo pueden causar una descarga eléctrica. • Apague y desconecte el cable de alimentación antes de realizar el mantenimiento del equipo. • Conéctelo únicamente a tomas eléctricas conectadas a tierra. • Utilice únicamente cables de extensión de 3 hilos. • Asegúrese de que los cables de alimentación y extensión de las clavijas conectadas a tierra estén intactos. • No lo exponga a la lluvia. Almacene el equipo en interiores.
  	PELIGRO DE INYECCIÓN DE FLUIDO EN LA PIEL El fluido a alta presión procedente del aparato dosificador, de mangueras con fugas o de componentes dañados puede perforar la piel. Esto puede considerarse como un simple corte, pero se trata de una lesión grave que puede dar como resultado una amputación. Obtenga tratamiento quirúrgico de inmediato. • No apunte a una persona ni a ninguna parte del cuerpo con el dispositivo de dispensación. • No coloque la mano sobre la salida de fluido. • No intente tapar o desviar posibles fugas con la mano, el cuerpo, guantes ni trapos. • Siga el Procedimiento de descompresión cuando deje de dispensar y antes de limpiar, revisar o realizar tareas de reparación en el equipo. • Apriete todas las conexiones antes de accionar el equipo. • Revise a diario las mangueras y acoplamientos. Sustituya de inmediato las piezas desgastadas o dañadas.
 	PELIGRO POR PIEZAS EN MOVIMIENTO Las piezas en movimiento pueden atrapar, cortar o amputar los dedos u otras partes del cuerpo. • Manténgase alejado de las piezas en movimiento. • No utilice el equipo sin las cubiertas o tapas de protección. • El equipo presurizado puede ponerse en marcha sin previo aviso. Antes de revisar, mover o dar servicio al equipo, realice el Procedimiento de descompresión y desconecte todas las fuentes de alimentación.



ADVERTENCIA



PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN

Las emanaciones inflamables, como los vapores de disolvente o de pintura en la **zona de trabajo** pueden incendiarse o explotar. La circulación de pintura o el disolvente por el equipo puede generar chispas estáticas. Para ayudar a prevenir incendios y explosiones:

- Utilice el equipo únicamente en áreas bien ventiladas.
- Elimine toda fuente de ignición, tales como las luces piloto, los cigarrillos, las linternas eléctricas y las cubiertas de plástico (arcos estáticos potenciales).
- Conecte a tierra todos los equipos en la zona de trabajo. Consulte las instrucciones **de conexión a tierra**.
- Nunca pulverice ni limpie con disolvente a alta presión.
- Mantenga limpia la zona de trabajo, sin disolventes, trapos o gasolina.
- No enchufe ni desenchufe cables de alimentación, ni apague ni encienda los interruptores de alimentación o de luces en presencia de vapores inflamables.
- Utilice únicamente mangueras puestas a tierra.
- Sostenga la pistola firmemente contra un lado de un cubo conectado a tierra al disparar dentro de este. No use bolsas de cubos, salvo que sean antiestáticas o conductores.
- **Detenga la operación inmediatamente** si se producen chispas de electricidad estática o siente una descarga eléctrica. No utilice el equipo hasta haber identificado y corregido el problema.
- Mantenga un extintor de incendios que funcione correctamente en la zona de trabajo.



PELIGRO DEBIDO AL USO INCORRECTO DEL EQUIPO

El uso incorrecto del equipo puede causar la muerte o lesiones graves.

- No utilice la unidad cuando se encuentre cansado o bajo la influencia de las drogas o el alcohol.
- No exceda la presión máxima de trabajo o el rango de temperatura del componente con menor valor nominal del sistema. Consulte el apartado **Especificaciones técnicas** en todos los manuales del equipo.
- Utilice fluidos y disolventes compatibles con las piezas húmedas del equipo. Consulte la sección Datos técnicos de todos los manuales del equipo. Lea las advertencias de los fabricantes de los fluidos y los disolventes. Para obtener información completa sobre su material, pida la MSDS al distribuidor o al minorista.
- No abandone la zona de trabajo mientras el equipo está encendido o presurizado.
- Apague todos los equipos y siga el **procedimiento de alivio de presión** cuando el equipo no esté en uso.
- Compruebe el equipo de forma diaria. Repare o sustituya de inmediato las piezas desgastadas o dañadas únicamente con piezas de repuesto originales del fabricante.
- No altere ni modifique el equipo. Las alteraciones o modificaciones pueden anular las aprobaciones de las agencias y crear peligros para la seguridad.
- Asegúrese de que todos los equipos tengan los valores nominales y las homologaciones aprobadas acorde al entorno en que los utiliza.
- Utilice el equipo únicamente para el fin para el que se ha diseñado. Si desea obtener información adicional, llame a su distribuidor.
- Desvíe las mangueras y el cable de zonas de tráfico intenso, bordes cortantes, piezas en movimiento y superficies calientes.
- No retuerza o doble en exceso las mangueras y no las use para arrastrar el equipo.
- Mantenga a niños y mascotas alejados de la zona de trabajo.
- Cumpla con todas las normas de seguridad correspondientes.



ADVERTENCIA

 	PELIGRO POR VAPORES O FLUIDOS TÓXICOS Los vapores o fluidos tóxicos pueden provocar lesiones graves o incluso la muerte si salpican los ojos o la piel, se inhalan o se ingieren. • Lea las hojas de datos de seguridad para conocer los peligros específicos de los fluidos que está utilizando. • Guarde los fluidos peligrosos en recipientes adecuados que hayan sido aprobados. Proceda a su eliminación siguiendo las directrices pertinentes.
	EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL Use equipos de protección adecuados en la zona de trabajo para evitar lesiones graves, como daños oculares, pérdida auditiva, inhalación de vapores tóxicos o quemaduras. Los equipos de protección incluyen, entre otros, lo siguiente: • Protección ocular y auditiva. • Mascarillas, ropa de protección y guantes según lo recomendado por los fabricantes del fluido y del disolvente.
	PELIGRO DE PIEZAS DE ALUMINIO PRESURIZADAS El uso de fluidos incompatibles con el aluminio en el equipo presurizado puede provocar reacciones químicas severas y la rotura del equipo. Cualquier incumplimiento de esta advertencia puede causar la muerte, lesiones graves o daños a la propiedad. • No use 1,1,1 tricloroetano, cloruro de metileno ni otros disolventes de hidrocarburos halogenados o fluidos que contengan dichos disolventes. • No use lejías cloradas. • Muchos otros fluidos pueden contener sustancias químicas que pueden reaccionar con el aluminio. Consulte con su proveedor de materiales para comprobar la compatibilidad.
	PELIGRO DE QUEMADURAS La temperatura de la superficie del equipo y la del fluido calentado pueden aumentar mucho durante la operación. Para evitar quemaduras graves: • No toque el fluido ni el equipo calientes.

Instalación

AVISO

Aplique la cinta cerámica POLY-TEMP® o equivalente a todas las roscas de tubería nacional (NPT) durante la instalación.

NOTA: Algunos pasos de la instalación hacen referencia a números en paréntesis que se corresponden con las indicaciones en los dibujos de las piezas. Consulte la sección de **Piezas** de este manual para poder identificarlas.

Procedimiento de descompresión



Siga el **Procedimiento de descompresión** siempre que vea este símbolo.

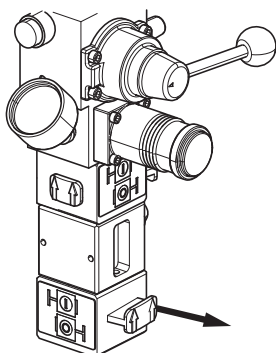


El equipo de la serie F4 seguirá presurizado hasta que se libere manualmente la presión. Para evitar lesiones graves por fluido presurizado, como la inyección en la piel, salpicaduras de fluido y las ocasionadas por piezas en movimiento, realice el **Procedimiento de descompresión** antes de limpiar, revisar o dar servicio al equipo.

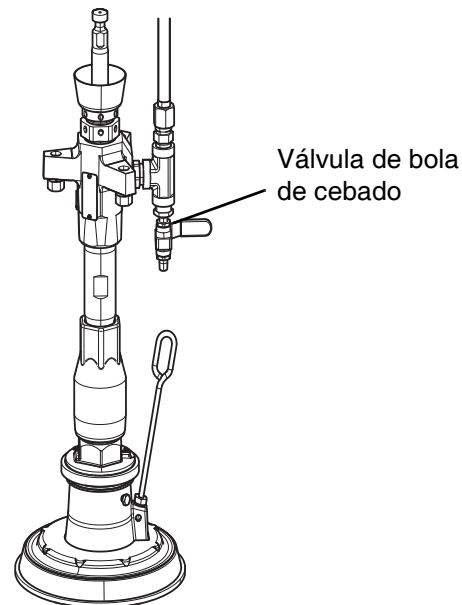
NOTA: Debe colocarse siempre un recipiente vacío debajo de las aperturas de las válvulas de cebado y de las válvulas de comprobación de la relación de la mezcla antes de utilizarlas para que el material se dispense sobre la máquina.

NOTA: Hay presión en cada lado de las válvulas dosificadoras A y B. La presión debe liberarse en el lado de la bomba y en el lado de la pila de las válvulas dosificadoras.

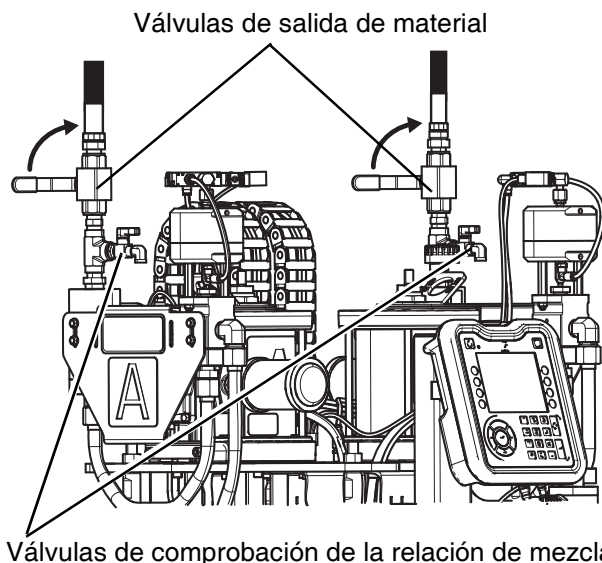
1. Para liberar la presión en la bomba, cierre la válvula deslizante de aire del sistema.



2. Abra las válvulas de bola de cebado de las bombas A y B.



3. Para liberar la presión en el lateral conduciéndola hasta la pila desde las válvulas dosificadoras, asegúrese de que las válvulas de salida de material están abiertas en los lados A y B.



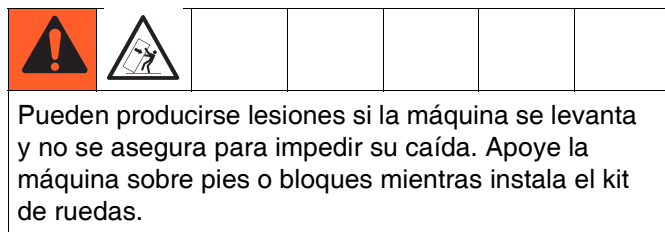
4. Abra la válvula de comprobación de la relación de mezcla en los lados A y B para liberar la presión.

NOTA: Este proceso libera la presión de aire de todo el sistema.

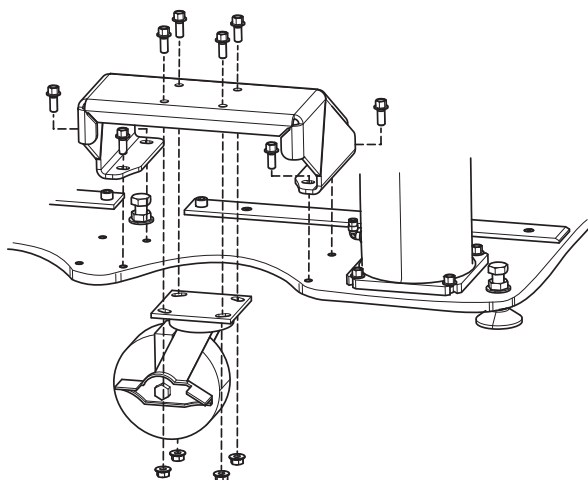
Kit de ruedas del F4-55, 24X218

Este kit sirve para instalar las ruedas a los modelos del F4-55 y F4-55-5 que no vienen con ruedas instaladas de fábrica. Para la identificación de las piezas, véase la página 29 en Piezas.

1. Levante la máquina hasta que esté al menos a 8 cm (3 pulg.) del suelo.

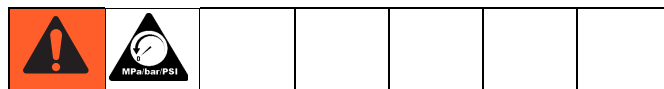


2. Alinee los cuatro agujeros de la ménsula blanca (1) con los agujeros de la rueda (2).
3. Monte la rueda en la ménsula insertando cuatro de los tornillos hexagonales (3) incluidos en el kit a través de la parte superior de la ménsula y fijándolos a la rueda por debajo con cuatro tuercas hexagonales (4).
4. Apriete las tuercas a un par de 41-47 N•m (30-35 lb-pie).
5. Sujete la ménsula al bastidor base usando cuatro de los tornillos hexagonales (3).
6. Apriete los tornillos hexagonales a un par de 41-47 N•m (30-35 lb-pie).



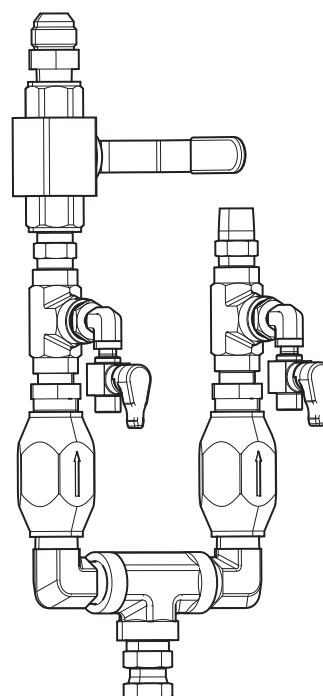
7. Repita los pasos 2-6 para las tres ruedas restantes.

Kit de prensa doble, 25A102



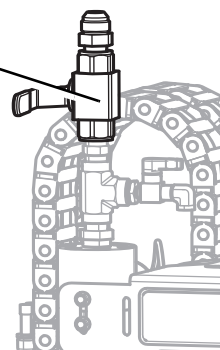
Este kit es necesario si se utiliza una segunda prensa en alguna de las máquinas de la Serie F4.

NOTA: El kit contiene una válvula de bola de salida de material. La conexión de prensa doble utiliza la válvula de bola de salida que se encuentra instalada en la máquina.



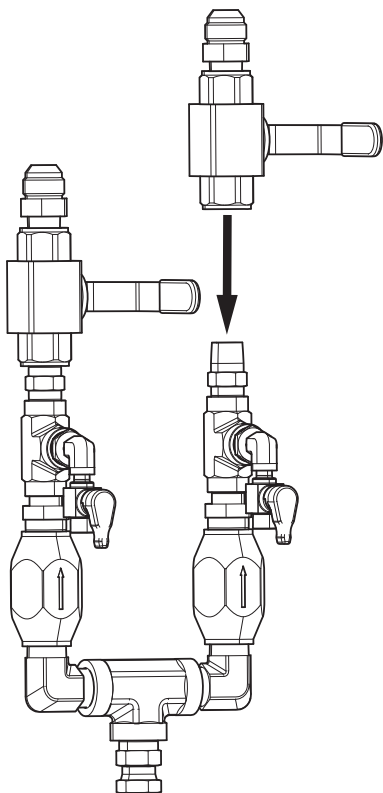
1. Al instalar el kit de prensa doble, retire la válvula de bola de salida de material y el accesorio de adaptador de la máquina.

Válvula de bola de salida de material y adaptador



NOTA: Aplique cinta sellante a todas las roscas macho según sea necesario.

2. Sujete la válvula y el adaptador al kit de prensa doble.

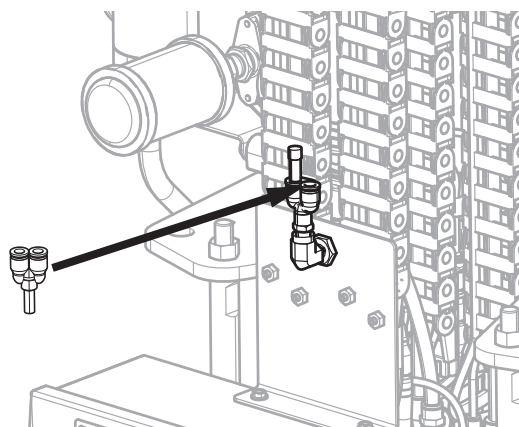


3. Fije el kit de prensa doble a la conexión de salida de material de la máquina donde se retiró la válvula de bola de salida original.
4. Apriete todas las conexiones.
5. Conecte las mangueras de material al kit de prensa doble. Las conexiones de mangueras de material son conexiones abocardadas 12 JIC.

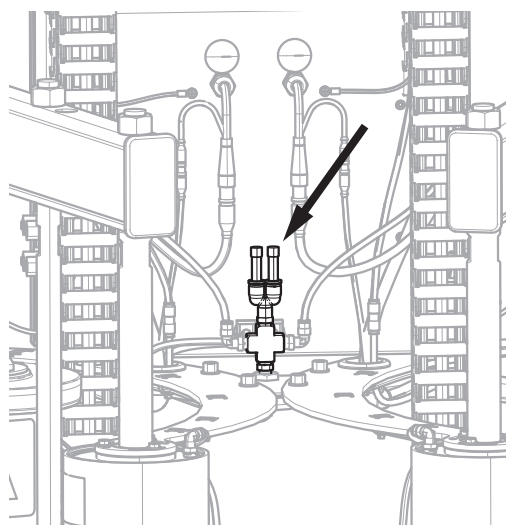
NOTA: No conecte las mangueras de material a las pilas de mezcla hasta que las bombas y las líneas de material hayan sido cebadas.

Este kit incluye un accesorio de conexión en T en la línea de aire de 3/8 pulg. que debe instalarse en el puerto de salida de la línea de aire de la máquina al conectar las líneas de aire a las pilas. Consulte **Pilas de mezcla admitidas** en la página 10 para obtener más información.

Ubicación del puerto de salida de la línea de aire en el F4-5.

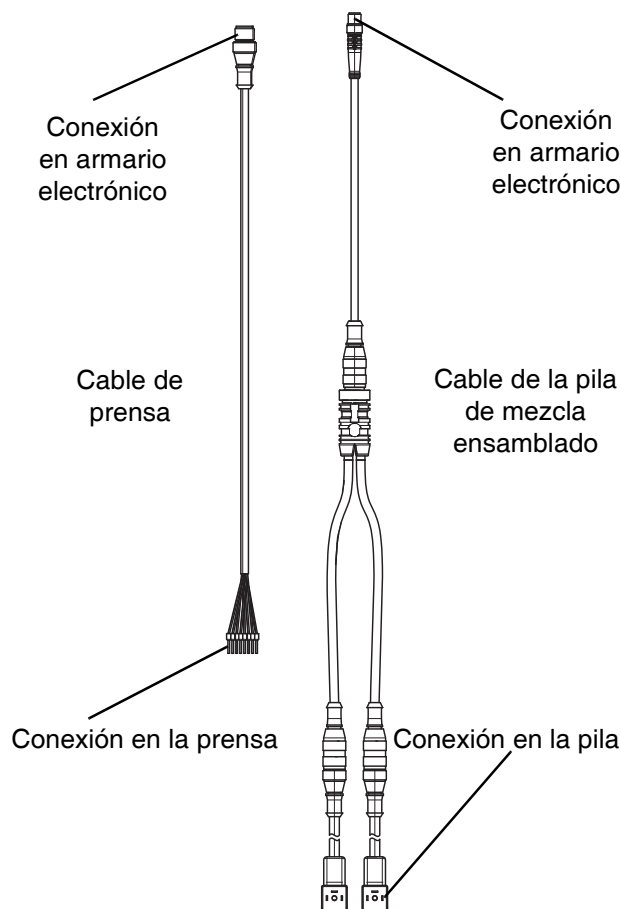


Ubicación del puerto de salida de la línea de aire en el F4-55 y F4-55-5.



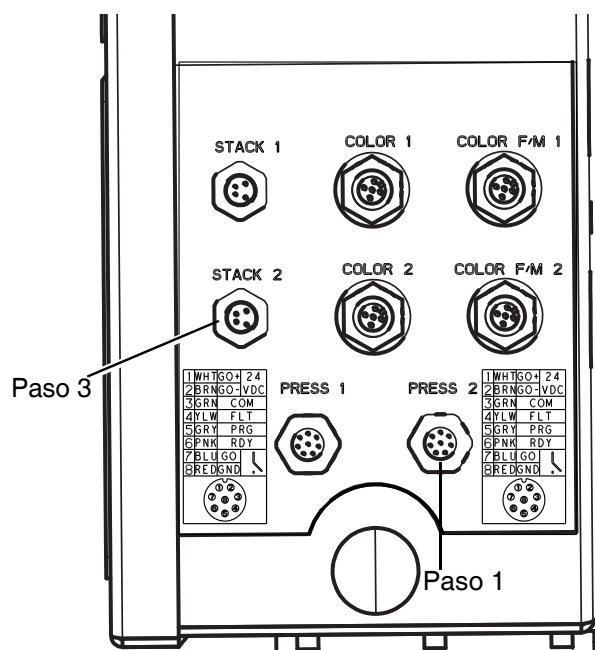
Kit de cables para la segunda prensa, 25A106

Este kit contiene cables para realizar las conexiones desde el armario eléctrico a la pila de mezcla y la prensa al utilizar una segunda prensa con las máquinas Serie F4. Para la identificación de las piezas, véase la página 31 en Piezas.

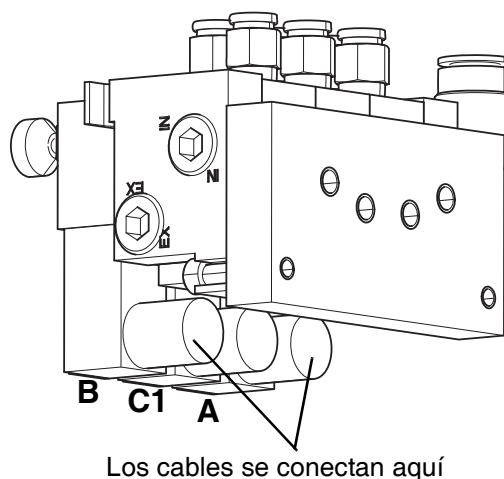


1. Conecte el cable de la prensa (204) al armario eléctrico en la conexión marcada como Press (Prensa) 2.
2. Consulte el manual 335028 de Configuración-Funcionamiento del Sistema de automatización de fluidos Serie F4 para obtener información acerca de la conexión del cable a la prensa.

3. Conecte el cable de la pila de mezcla (201) al armario eléctrico en la conexión marcada como Stack (Pila) 2.

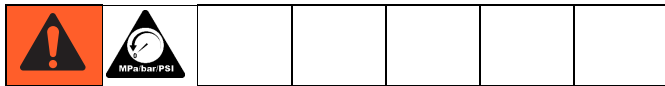


4. Conecte el cable de la pila de mezcla al divisor del mazo de cables (202), y conecte el divisor a los dos cables (203) en el kit.
5. Conecte el cable de la válvula de la pila etiquetada como 1A al conector A del bloque de solenoides de la pila y el cable de la válvula de la pila etiquetada como 1B a la conexión B.



NOTA: El número de conectores de bloques de solenoides varía según de la pila de mezcla que se esté utilizando.

Pilas de mezcla admitidas



Hay dos tipos de pilas de mezcla disponibles con la Serie F4:

- Pilas de rosca recta
- Pilas de rosca cónica

Pilas de mezcla de rosca recta

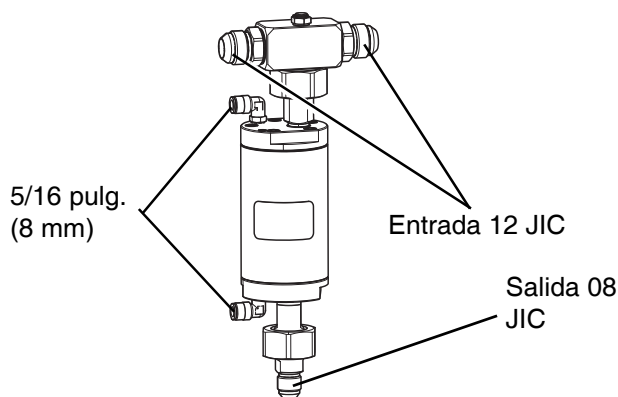
Las pilas de mezcla de roscas recta ofrecen la opción de una o varias pasadas. Este kit de pilas incluye filtros de material en línea. Para información sobre los filtros en línea, consulte la página 16.

En todas las configuraciones de las pilas de mezcla de rosca recta, los tubos de material desde la máquina F4 se conectan a las entradas 12 JIC de la pila. Si se utilizan líneas de refrigerante (normalmente agua fría), estas se conectan a las conexiones de las camisas de agua de 8 mm (5/16 pulg.) de los mezcladores. Las salidas JIC del mezclador pueden adaptarse según se necesite para conectar a la prensa o al regulador de material, que se conecta después a la prensa.

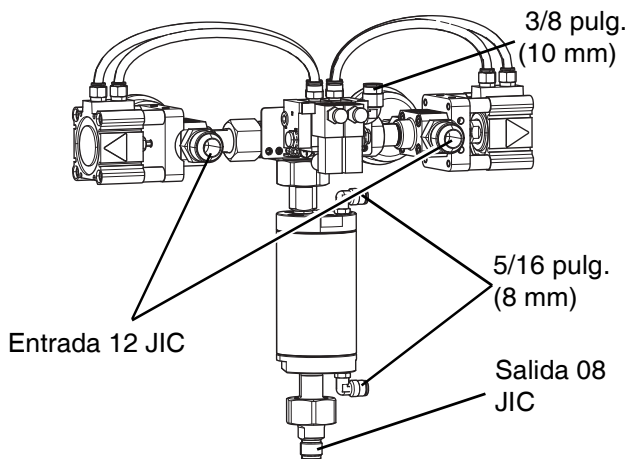
Pila de mezcla de varias pasadas

La pila de mezcla de varias pasadas incluye múltiples elementos de mezcla para optimizar la mezcla del material. Dispone de tres configuraciones de la pila de mezcla para cada una de las necesidades específicas de su sistema.

El Kit 25A990 tiene un colector, mezclador y regulador, pero no incluye válvulas de conexión/desconexión del colector, un bloque de solenoides, o una conexión para un inyector de color. Las conexiones de entrada de material del colector son 12 JIC, las conexiones de codo de la funda de agua son de 8 mm (5/16 pulg.), y la salida es de 08 JIC.

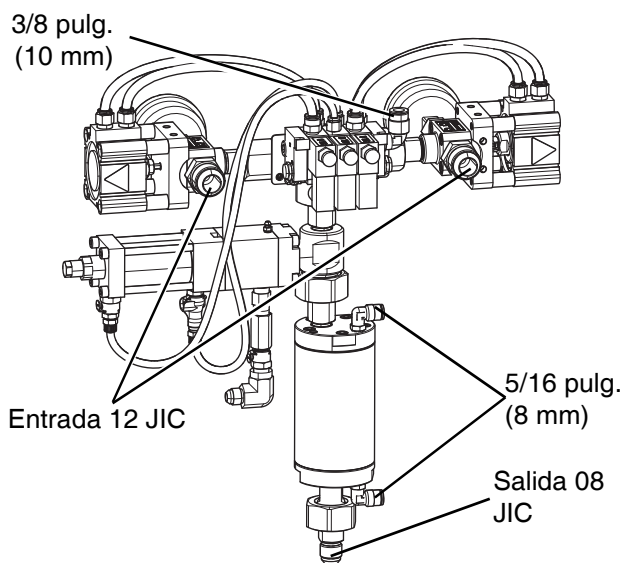


El Kit 25A992 incluye los mismos componentes que el kit 25A990, además de válvulas de conexión/desconexión del colector y un bloque de solenoides con dos solenoides diseñado para sistemas que no utilicen un inyector de color. Este kit utiliza tubos de aire de 8 mm (5/16 pulg.) para la conexión del aire entre el bloque de solenoides y las válvulas del colector. También incluye una conexión de 10 mm (3/8 pulg.) para la entrada de aire de la pila.



El Kit 25A993 incluye los mismos componentes que el kit 25A992, además de un inyector de color (con adaptador) y un bloque de solenoides con tres solenoides diseñado para sistemas que utilicen el inyector de color. Consulte Kits de inyector de color en la página 22 para obtener más información.

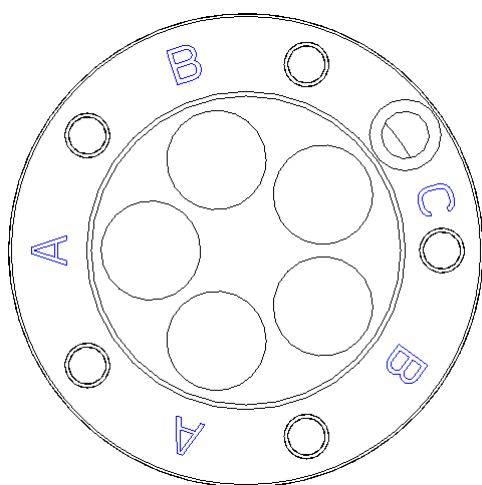
El tercer solenoide de este kit tiene dos conexiones de 6 mm (1/4 pulg.) para los tubos de la línea de aire desde el inyector de color.



El mezclador 25A876 viene de fábrica con 15 cartuchos de mezclador, formando un total de 30 elementos de mezcla. Se puede reducir la caída de presión por el mezclador utilizando menos elementos de mezcla.

NOTA: Antes de usar un mezclador con menos elementos de mezcla, asegúrese de que, aun usando menos elementos de mezcla, se garantiza un mezclado aceptable del producto que se está usando.

Si desea utilizar 24 elementos de mezcla, retire los elementos del pasaje etiquetado "C". Si desea utilizar 18 elementos de mezcla, retire los elementos del pasaje etiquetado "C" y los del pasaje "B". Si desea utilizar 12 elementos de mezcla, retire también los elementos del otro pasaje "B". Debe haber siempre 3 cartuchos en cada uno de los pasajes "A". Consulte la lista de piezas de la página 35 para ver las notas de montaje.

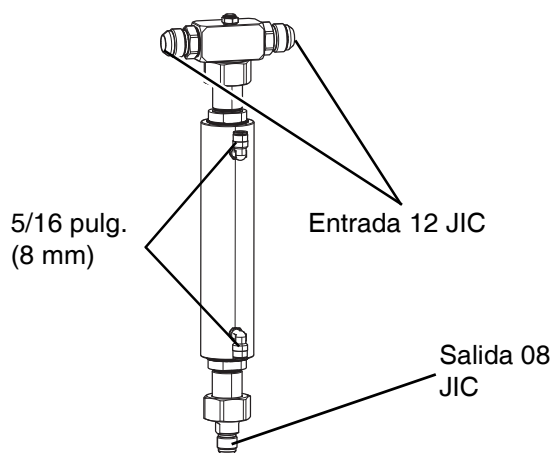


Pila de mezcla de una pasada

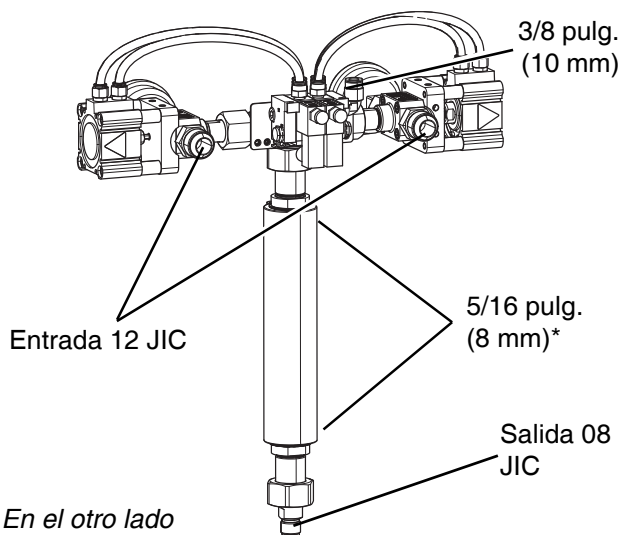
Esta pila de una pasada ha sido diseñada para sistemas que requieren un caudal mayor. Están disponibles tres configuraciones para las necesidades específicas de su sistema.

NOTA: Las conexiones de la línea de aire, del material y de la camisa de agua para las pilas de mezcla de una pasada son las mismas que las de las pilas de varias pasadas.

El Kit 25A995 tiene colector, mezclador y regulador, pero no incluye válvulas de conexión/desconexión del colector, bloque de solenoides, o conexión para un inyector de color. Las conexiones de entrada de material son de 12 JIC, las piezas de conexión de codo de la camisa de agua tienen 8 mm (5/16 pulg.), y la salida es de 08 JIC.



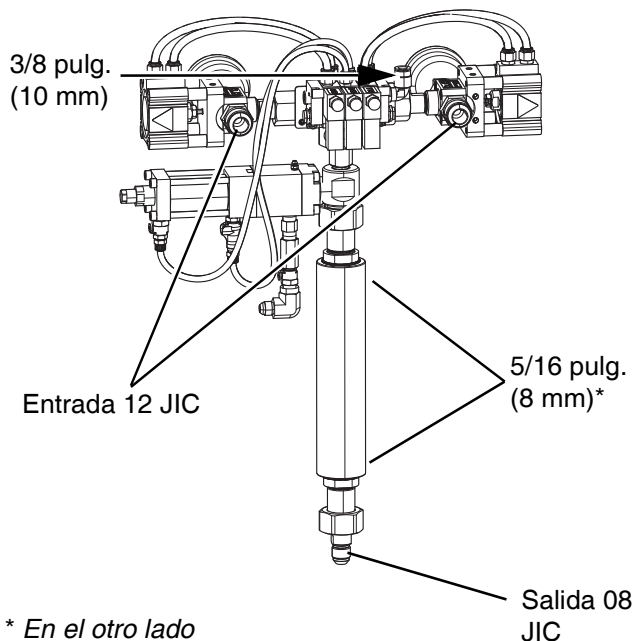
El Kit 25A997 incluye los mismos componentes que el kit 25A995, además de válvulas de conexión/desconexión del colector y un bloque de solenoides con dos solenoides diseñado para sistemas que no utilicen un inyector de color.



Este kit utiliza tubos de aire de 8 mm (5/16 pulg.) para la conexión del aire entre el bloque de solenoides y las válvulas del colector. También incluye una conexión de 10 mm (3/8 pulg.) para la entrada de aire de la pila.

El Kit 25A998 incluye los mismos componentes que el kit 25A997, además de un inyector de color (con adaptador) y un bloque de solenoides con tres solenoides diseñado para sistemas que utilicen el inyector de color. Consulte Kits de inyector de color en la página 22 para obtener más información.

El tercer solenoide de este kit tiene dos conexiones de 6 mm (1/4 pulg.) para los tubos de la línea de aire desde el inyector de color.



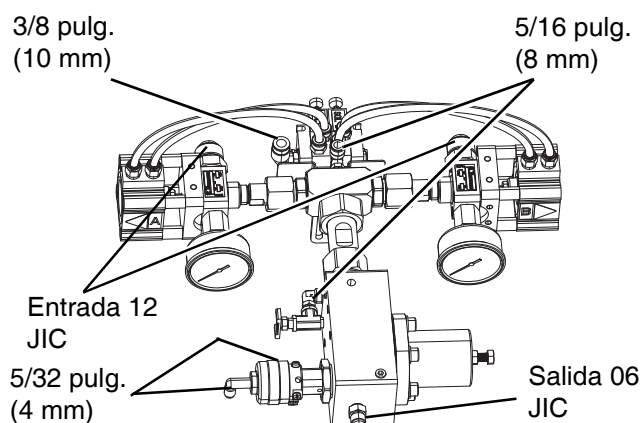
Pila de mezcla mini de una pasada

La pila de mezcla mini de una pasada está destinada a aplicaciones que requieren dispensar mini disparos de material. Esta pila tiene elementos de mezcla de 1/4 pulg. y menos cantidades de material en el mezclador para reducir el desperdicio, y proporciona enfriamiento continuo del material mezclado.

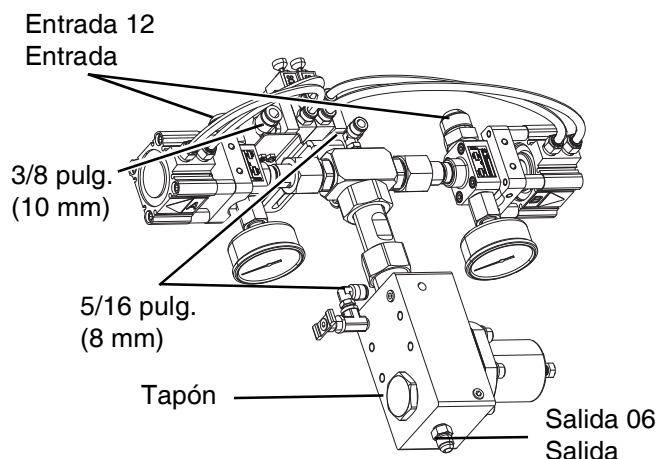
Esta pila tiene conexiones de entrada de material 12 JIC y un accesorio de camisa de agua de 8 mm (5/16 pulg.). La salida es un conector 06 JIC.

Una característica única de esta pila es que incluye un componente combinado de regulador de material-mezclador.

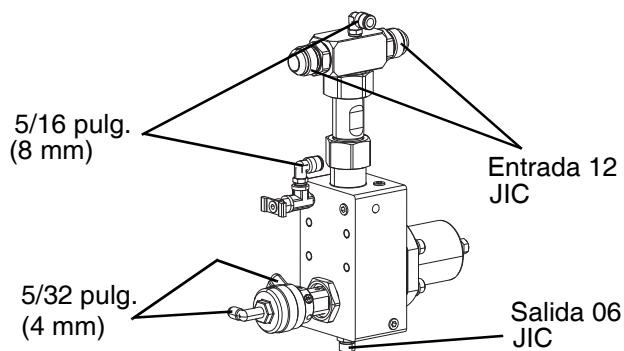
El Kit 25C794 incluye una tercera válvula que proporciona un control adicional para dispensar el material según las necesidades de su sistema. Esta válvula tiene conexiones de aire de 4 mm (5/32 pulg.).



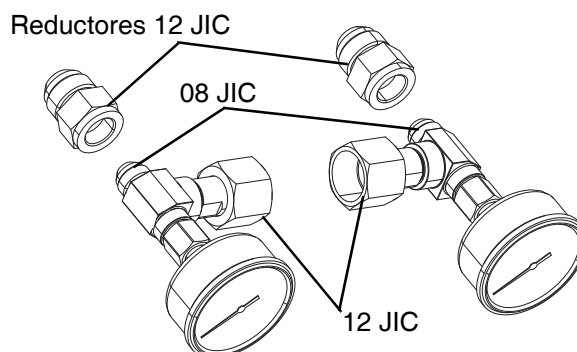
Kit 25C799 incluye los mismos componentes que el kit 25C794 excepto en que no incluye la tercera válvula para controlar el dispensado del material.



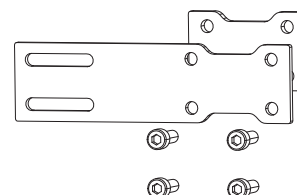
El Kit 25C792, que se incluye como parte el kit 25C794, puede adquirirse y usarse por separado. Este kit incluye el componente regulador de material-mezclador combinado con la tercera válvula, pero no incluye las válvulas de conexión/desconexión del colector, un bloque de solenoides, o manómetros.



El Kit 25D011 es una opción para usar con el kit 25C792 dependiendo de las necesidades de su sistema. También puede usarse el Kit 25D011 con los kits 25A990 (ver página 10) y 25A995 (ver página 12). Se incluyen dos adaptadores reductores de 12 JIC a 08 JIC en el kit 25D011 para sistemas que los requieran. También puede adquirir adaptadores JIC por separado. Vea los números de referencia para estos adaptadores en la página 55.



El Kit 25C998 es una ménsula que se emplea para montar el kit 25C792 en una prensa u otra ubicación. Una vez montada la ménsula en el componente del regulador de material-mezclador, utilice tornillos de 8 mm (5/16 pulg.) (no se incluyen) para montar la ménsula en la ubicación deseada. Consulte en la página 54 las dimensiones de las ranuras de montaje y la ubicación donde se monta la ménsula en el 25C792.

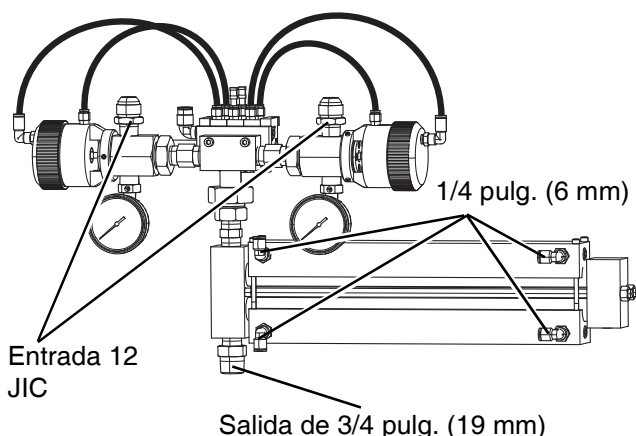


Pilas de mezcla de rosca cónica

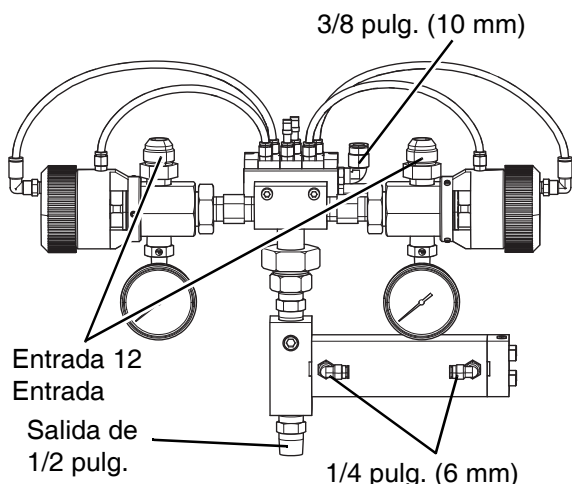
Hay tres modelos de pilas de mezcla con roscas cónicas y sin filtros en línea. Cada una de estas pilas utiliza tubos para la línea de aire de 6 mm (1/4 pulg.) para la conexión de aire entre el bloque de solenoides y las válvulas del colector. Las conexiones de entrada de la línea de material son 12 JIC y las conexiones de codo de la camisa de agua para las líneas de refrigeración son de 6 mm (1/4 pulg.) para los tres modelos.

La elección de una u otra pila de mezcla dependerá de las necesidades de su sistema.

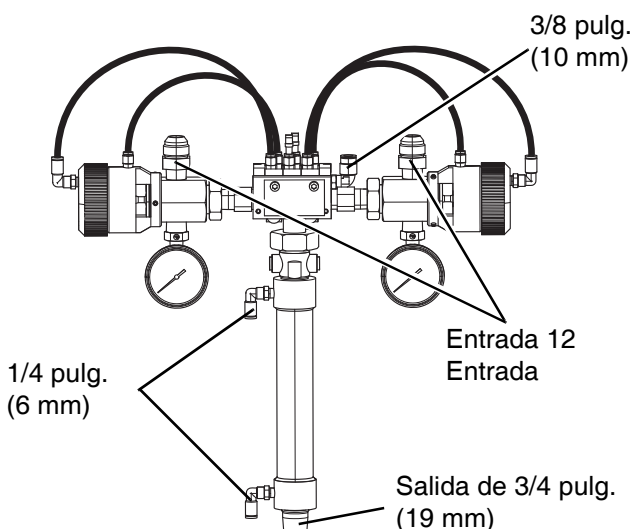
El Kit 24R681 incorpora un mezclador con elementos de mezcla de 16 mm (24 5/8 pulg.) y un alto caudal. Este kit de pila tiene un accesorio de salida de 19 mm (3/4 pulg.) para conectar a la prensa.



El Kit 25A169 tiene elementos de mezcla de 10 mm (24 3/8 pulg.) pero el mezclador es más pequeño, con lo que se obtiene un caudal más bajo. Este kit de pila tiene un accesorio de salida de 13 mm (1/2 pulg.) para conectar a la prensa. También incluye una conexión de 10 mm (3/8 pulg.) para la entrada de aire de la pila.

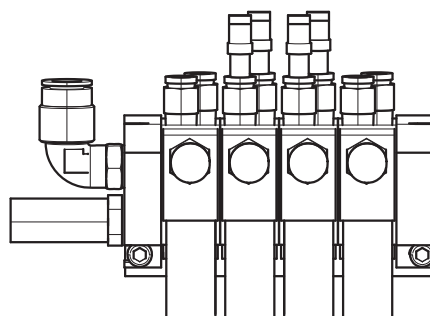


El Kit SK556 incorpora un mezclador con elementos de mezcla de 16 mm (12 5/8 pulg.) y un caudal más alto. Este kit de pila tiene un accesorio de salida de 19 mm (3/4 pulg.) para conectar a la prensa.



Opción SK556-2A

Los tres kits de pilas tienen un puerto para al menos un inyector de color. La pila de mezcla SK556 cuenta también con una opción disponible para un segundo solenoide de inyección de color en el bloque de solenoides.



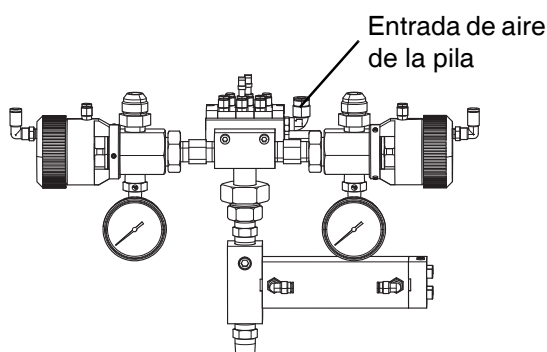
Instalación de los kits de pilas

Los pasos de la instalación son similares en todos los modelos de las pilas de mezcla. El montaje de la pila en la prensa varía en función del tipo de prensa usada.

NOTA: Para información sobre el uso de los filtros en línea de material o los reguladores de material como parte de la instalación, consulte la página 16 para los filtros en línea y la página 18 para los reguladores de material.

1. Si elige una pila con un bloque de solenoides, este viene ya montado en la pila. Si necesita instalar o reemplazar un bloque de solenoides, asegúrese de montarlo en el lado opuesto de la pila desde los visores del manómetro.

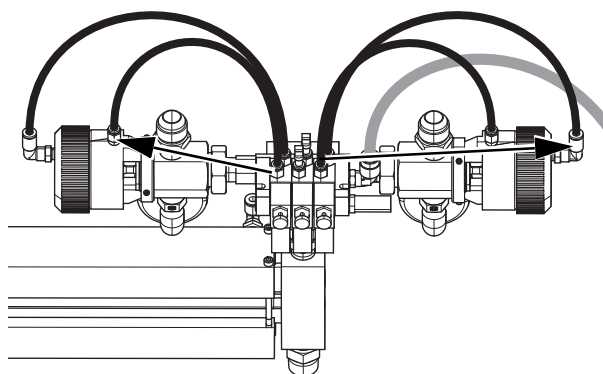
2. Pase la tubería de aire de 10 mm (3/8 pulg.) incluida en el kit desde la máquina y conéctela a la entrada de aire en la pila. (Se muestra abajo la pila 25A169).



NOTA: Si se utilizan dos pilas con una configuración de prensa doble, utilice el accesorio de conexión en T de la línea de aire de 3/8 pulg. incluida en el kit de prensa doble (25A102) para la conexión en la máquina. Consulte información acerca del **Kit de prensa doble, 25A102** en la página 7.

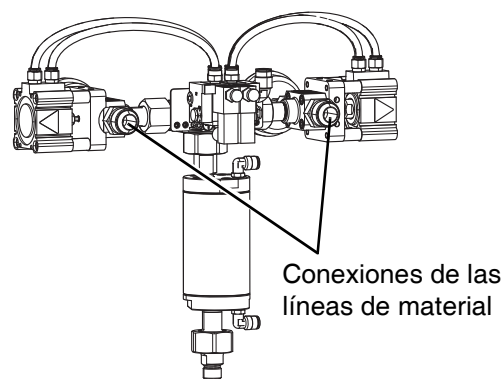
3. Los tubos de entrada de aire de 6 mm (1/4 pulg.) o de 8 mm (5/16 pulg.) (dependiendo del modelo) ya están conectados a la pila. Para reemplazar o volver a instalar la línea de aire, conéctela de la siguiente manera mirando al lado de la pila opuesto a los visores del manómetro. (Se muestra abajo la pila 24R68).

- Conecte los tubos de la línea de aire desde los puertos del solenoide delantero a los dos accesorios de conexión más cercanos en las válvulas de conexión/desconexión del colector.
- Conecte la línea de aire desde los puertos traseros a los dos accesorios de conexión de los extremos de las válvulas de conexión/desconexión del colector.

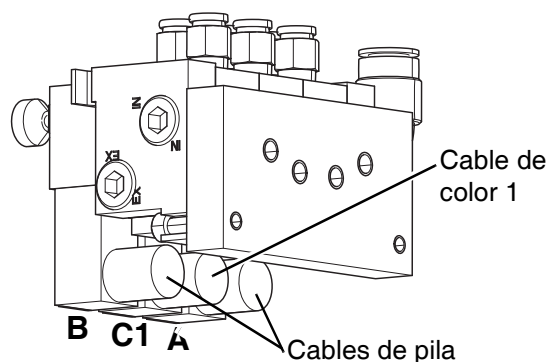


4. Una vez cebadas las bombas y las líneas de material, conecte las mangueras de salida de material A y B a la pila. Para ver las conexiones correctas, consulte el manual 335028, Configuración-Funcionamiento del

Sistema de automatización de fluidos Serie F4.
(Se muestra abajo la pila 25A992).



5. Conecte los cables desde el armario eléctrico a los solenoides como se indica a continuación. Utilice siempre la conexión de la Pila 1 en el armario eléctrico en caso de usar solo una prensa. Consulte un diagrama de las conexiones del armario eléctrico en la página 9.



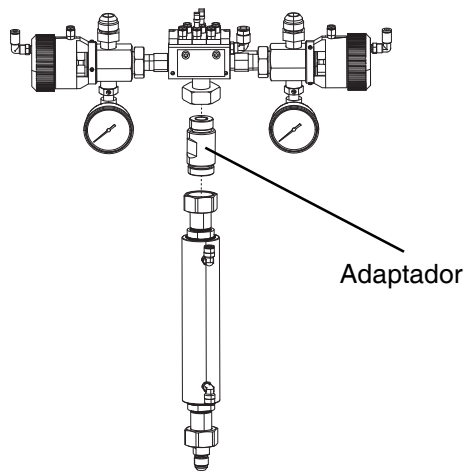
NOTA: El bloque de solenoides situado en el kit de la pila de mezcla SK556-2A incluye un solenoide adicional para un segundo inyector de color (C2). Conecte el cable del Color 2 situado en el armario eléctrico a la conexión C2.

NOTA: Las pilas de mezcla 25A992, 25A997, 25C794 y 25C799, son configuraciones que no utilizan inyector de color. Con estos modelos se incluyen solo dos solenoides en el bloque de solenoides para las conexiones de los cables de las pilas. Puede utilizarse el kit suplementario de solenoides 25B009 para añadir otro solenoide al bloque si fuera necesario.

NOTA: Todas las pilas poseen accesorios de conexión a presión para hacer circular el fluido para las prensas que utilizan enfriadores.

Uso de mezcladores de rosca recta con pilas de rosca cónica

Los elementos de mezcla de rosca recta y una pasada incluidos con las pilas de mezcla de rosca recta pueden utilizarse con pilas de mezcla de rosca cónica utilizando un adaptador opcional (n.º pieza 17M397).



Conecte el extremo de 1-1/4 pulg. del adaptador al colector de la pila de rosca cónica y el extremo de 1-3/8 pulg. del adaptador al mezclador (se muestra el 25C003). Apriete bien las conexiones de ambos extremos.

Consulte la sección Conjunto del colector, SA914-3A/-5A en la página 63 para información sobre sus piezas.

Filtros en línea de material

Los filtros en línea de material se instalan entre la pila de mezcla y la prensa. Filtran el material procedente de la pila para evitar obstrucciones.

Las pilas de mezcla de rosca recta incluyen un filtro en línea montado en fábrica. Consulte **Pilas de mezcla admitidas** en la página 10 para obtener más información. Los filtros en línea de material descritos aquí se utilizan con las pilas de mezcla mostradas a continuación.

Filtro en línea	Pilas de mezcla
SA925-1A (3/4 pulg.)	24R681, 25A169, SK556
SA926-1A (1/2 pulg.)	24R681, 25A169, SK556
25A983*	25A990, 25A992, 25A993, 25A995, 25A997, 25A998
* Sustituye los filtros en línea instalados en fábrica.	

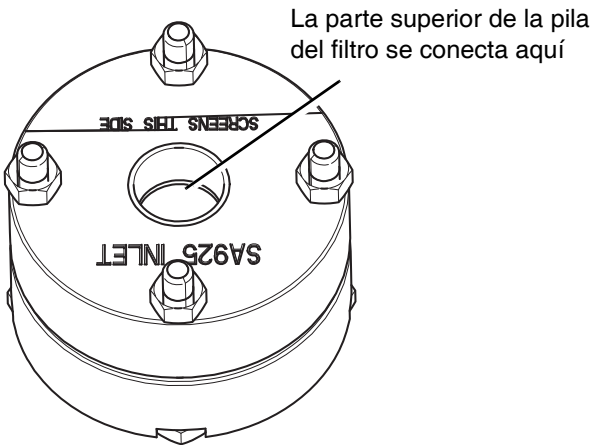
NOTA: El filtro en línea 25A983 no puede usarse con las pilas de mezcla mini de una pasada.

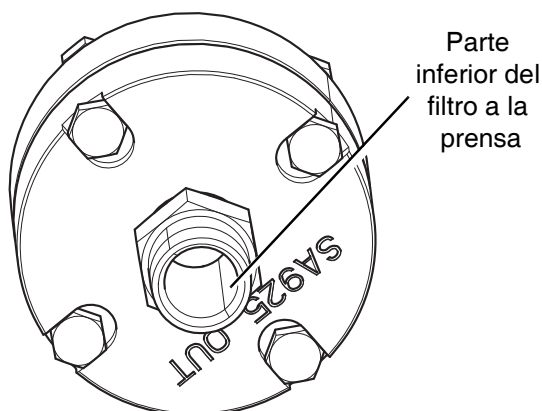
Filtros en línea, SA925-1A

NOTA: El filtro en línea de material SA925-1A solo puede utilizarse con pilas de mezcla de rosca cónica.

Este filtro es para una conexión NPT de 3/4 pulg. (entrada y salida). Si se utiliza un regulador de material, el filtro debe instalarse entre la pila y el regulador.

NOTA: El filtro de material de 3/4 pulg. proporciona un caudal mayor que el filtro de 1/2 pulg.

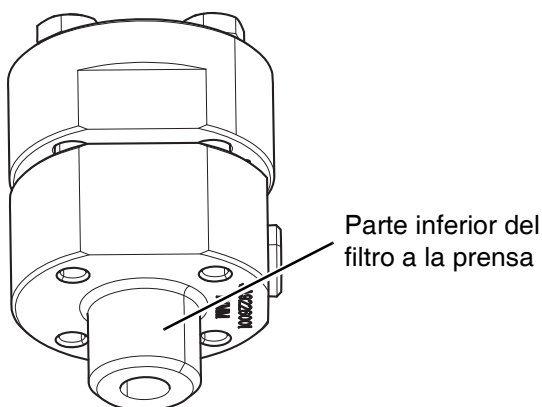
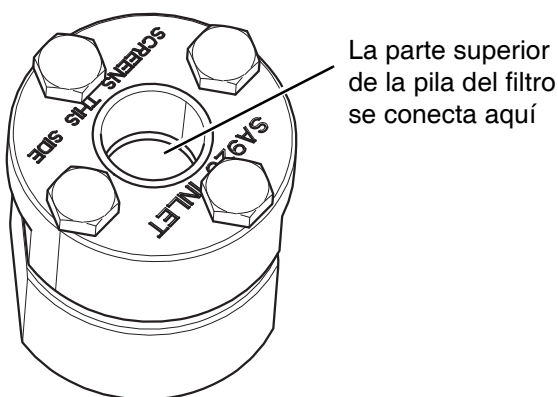




Filtros en línea, SA926-1A

NOTA: El filtro en línea de material SA926-1A solo puede utilizarse con pilas de mezcla de rosca cónica.

Este filtro es para una conexión NPT de 1/2 pulg. (entrada y salida). Si se utiliza un regulador de material, el filtro debe instalarse entre la pila y el regulador.

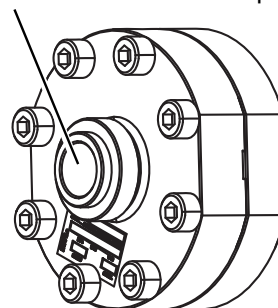


Filtro en línea, 25A983

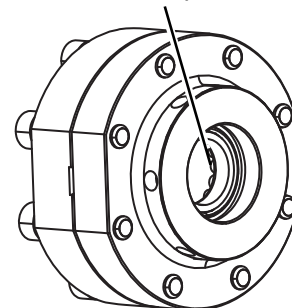
NOTA: El filtro en línea de material 25A983 solo puede utilizarse con pilas de mezcla de rosca recta.

Este filtro ofrece un alto caudal y puede instalarse en pilas de mezcla de una pasada y de varias pasadas, excepto para la pila mini de una pasada. Las conexiones de entrada y salida del filtro son de 35 mm (1-3/8 pulg.).

La parte superior de la pila del filtro se conecta aquí



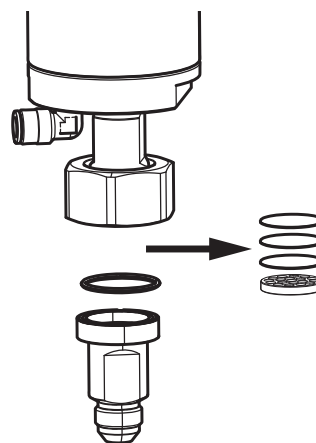
Parte inferior del filtro A la prensa



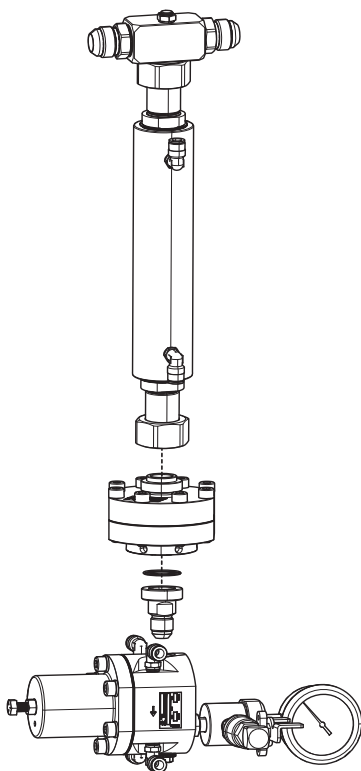
Este filtro se instala en el extremo del mezclador, entre éste y un regulador de material.

Para instalar el filtro en línea 25A983 en los kits de pilas de mezcla de rosca recta se requiere desmontar primero el filtro en línea montado en fábrica.

1. Afloje la tuerca de la base del mezclador y desconéctelo del conector de filtro 08 JIC.
2. Extraiga las tres pantallas y el soporte del filtro como se observa abajo. Deje la junta tórica cuando se instale el nuevo filtro en línea.



3. Conecte el conector de filtro 08 JIC a la base del filtro de aire en línea 25A983.
4. Conecte la parte superior del filtro al mezclador de la pila.
5. Conecte el regulador de material 25A986 al conector 08 JIC del filtro.



NOTA: Puede pedir kits de repuesto para los filtros en línea de montaje en fábrica. Consulte el apartado **Kits de repuesto de filtro en línea** en la página 38.

Reguladores de material

Los reguladores de material ayudan a reducir las fluctuaciones de presión y ofrecen una presión de alimentación de material más constante en la prensa. El regulador se instala entre la pila de mezcla y la prensa. Si se utiliza un filtro en línea, el regulador se instala después (debajo) del filtro.

NOTA: Las pilas de mezcla mini 25C792, 25C794 y 25C799 no requieren regulador de material ya que cada kit incluye un componente combinado de mezclador-regulador de material.

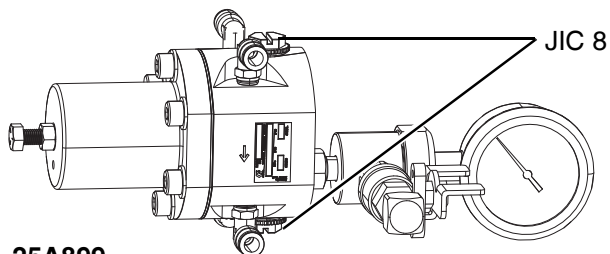
Reguladores de material, 25A899 y 25A892

NOTA: Los reguladores de material 25A899 y 25A892 se utilizan con pilas de mezcla de rosca recta.

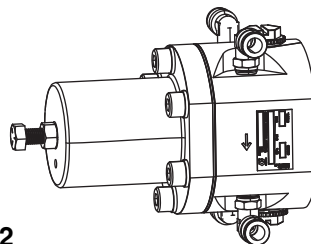
La única diferencia entre estas dos configuraciones del regulador de material es que el 25A899 incluye un manómetro para controlar la presión de salida y el 25A892 no incluye manómetro.

Las conexiones de entrada y de salida para estos reguladores de material son 08 JIC.

Para más información, vaya a la página 46 de Piezas.



25A899



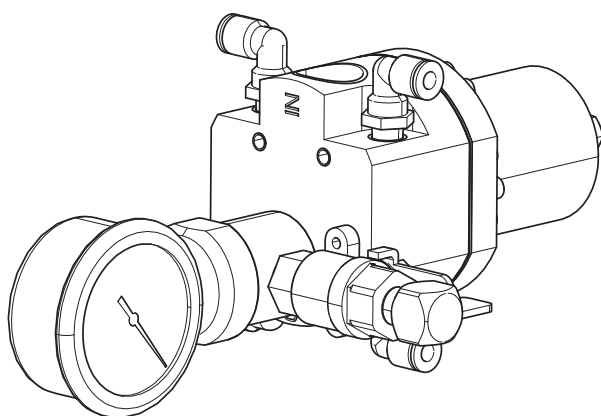
25A892

NOTA: Se ofrecen dos opciones de regulador para las pilas de mezcla de rosca cónica 24R681, 25A169 y SK556. Ambos reguladores incluyen un manómetro para controlar la presión

Regulador de material, SA921-G

NOTA: El regulador de material SA921-G se utiliza con pilas de mezcla de rosca cónica.

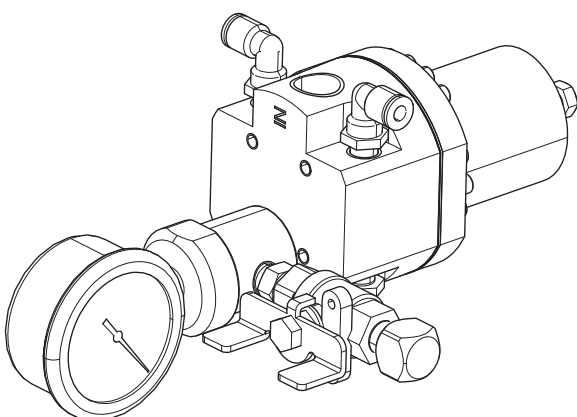
Este regulador es para una conexión NPT de 3/4 pulg. (entrada y salida) y se utiliza con el filtro en línea de material SA925-1A.



Regulador de material, SA920-G

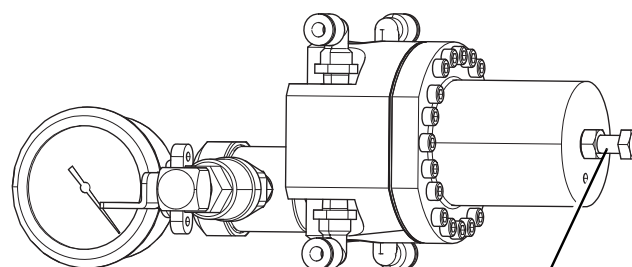
NOTA: El regulador de material SA920-G se utiliza con pilas de mezcla de rosca cónica.

Este regulador es para una conexión NPT de 1/2 pulg. (entrada y salida) y se utiliza con el filtro en línea de material SA926-1A.



Prestaciones del regulador de material

Los cuatro reguladores de material descritos en esta sección tienen un control de ajuste de presión que le permite aumentar o reducir manualmente la presión de salida. Gire el tornillo de control de ajuste en sentido horario para aumentar la presión y en sentido antihorario para reducirla.



Ajuste de la presión

En todos los modelos de reguladores, la línea de entrada se conecta al puerto marcado IN (Entrada) y la línea de salida al puerto marcado OUT (Salida). Todos los modelos incluyen una válvula de bola para purgar la línea, en caso necesario.

Los reguladores incluyen también accesorios de conexión a presión para hacer circular el fluido para configuraciones de prensas que utilizan enfriadores.

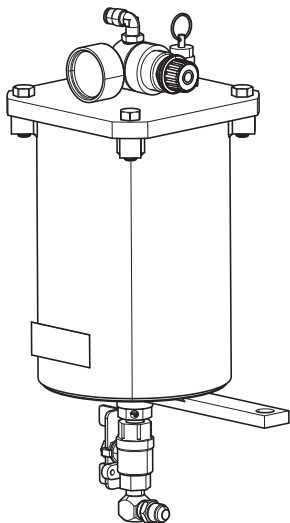
NOTA: Un aislador de diafragma está situado entre el medidor y el regulador de fluido, para evitar que el material se cure dentro del medidor. El material puede endurecerse dentro del aislador de diafragma en el lado del regulador de fluido, lo cual podría impedir unas lecturas precisas de la presión. El mantenimiento periódico contribuye a garantizar un funcionamiento correcto.

Kits del tanque de colorante



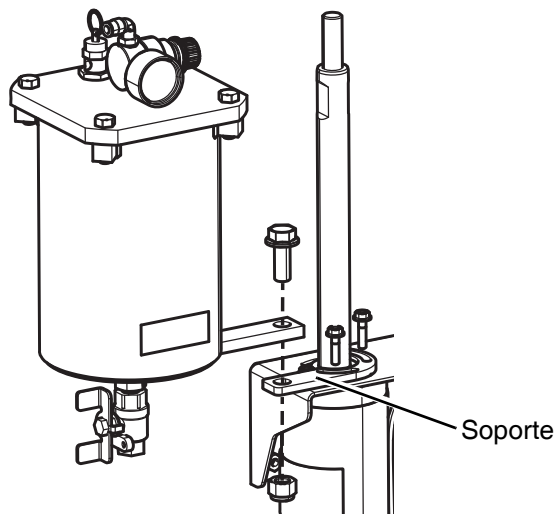
Se encuentran disponibles dos tamaños de tanques de colorante, uno para el F4-5 y otro para el F4-55 y F4-55-5.

Kit de tanque de colorante, 25A104



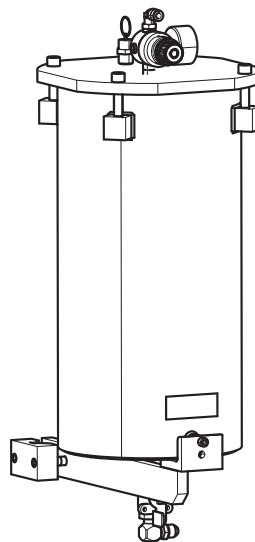
Este tanque de colorante es para su uso con el F4-5 y tiene capacidad para un máximo de 3 litros (3 cuartos de galón) de material de color. Para la identificación de las piezas, véase la página 72 en Piezas.

1. Para montar el tanque en el F4-5, retire dos de los pernos existentes en el cilindro del elevador y una la ménsula del tanque de colorante (3610) usando los dos tornillos (3609) incluidos en el kit.



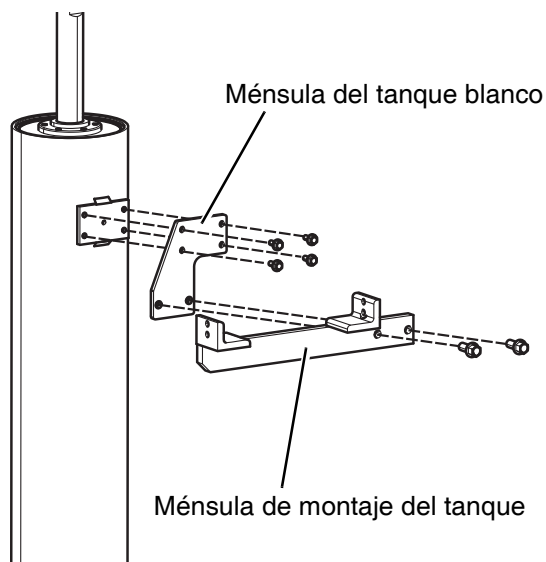
2. Conecte el tanque a la ménsula usando el tornillo (3611) y la tuerca (3612) incluidos en el kit.
3. Asegúrese de que todos los tornillos están apretados para asegurar el tanque.

Kit de tanque de colorante, 25A105

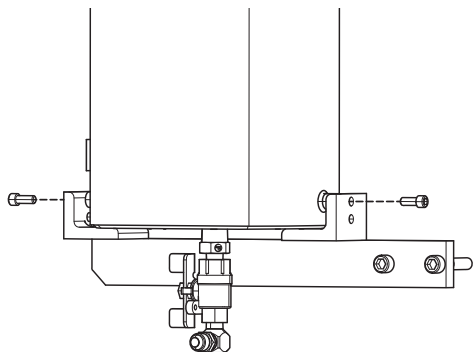


Este tanque de colorante es para su uso con los sistemas F4-55 y F4-55-5 y tiene capacidad para un máximo de 11 litros (3 galones) de material de color. Para la identificación de las piezas, véase la página 74 en Piezas.

1. Para montar el tanque en la máquina, una la ménsula del tanque blanco (3813) a un cilindro del elevador usando los dos tornillos hexagonales (3806) incluidos en el kit.



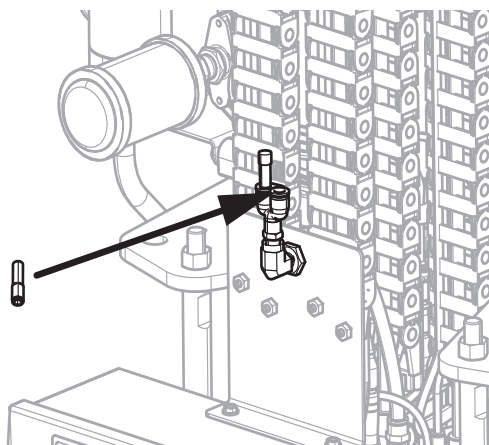
2. Una la ménsula de montaje del tanque (3809) a la ménsula del tanque blanco usando dos tornillos hexagonales (3812) incluidos en el kit.
3. Asegúrese de que todos los tornillos están apretados para asegurar el tanque.
4. Una el tanque de colorante a la ménsula de montaje usando dos tornillos de cabeza hueca (3810) incluidos en el kit.



Conexiones de la línea de aire y la línea de material de color

La línea de aire y las conexiones de la línea de material se manipulan de la misma manera para ambos kits del tanque.

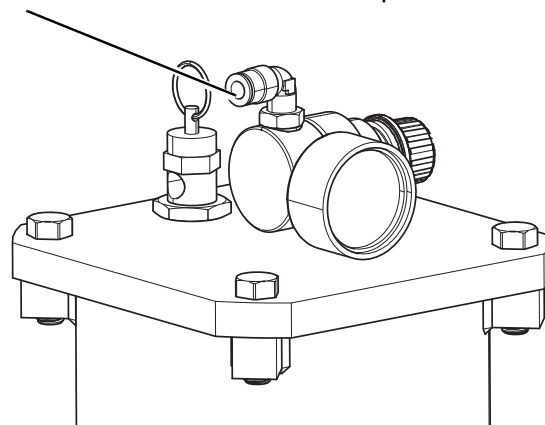
1. En la máquina, retire el tapón de 3/8 pulg. de una de las conexiones de la línea de aire y reemplácelo con el reductor de 3/8 x 1/4 pulg. incluido en el kit.



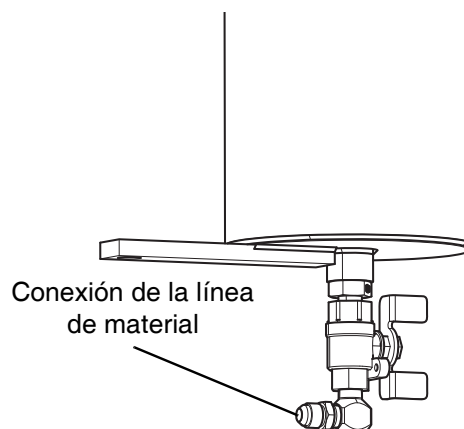
2. Conecte la tubería de 1/4 pulg. incluida en el kit al reductor de la máquina.

3. Conecte el otro extremo de la tubería de 1/4 pulg. al regulador de aire del tanque de colorante en la parte superior del tanque.

Conexión de la línea de aire del tanque



4. Conecte la línea de material de color al conector 06 JIC en la parte inferior del tanque.



NOTA: La conexión para la línea de material depende de si está utilizando un caudalímetro de color o no. Véase **Kits de caudalímetro de color** y **Kits de inyector de color** en la página 22 para completar la instalación.

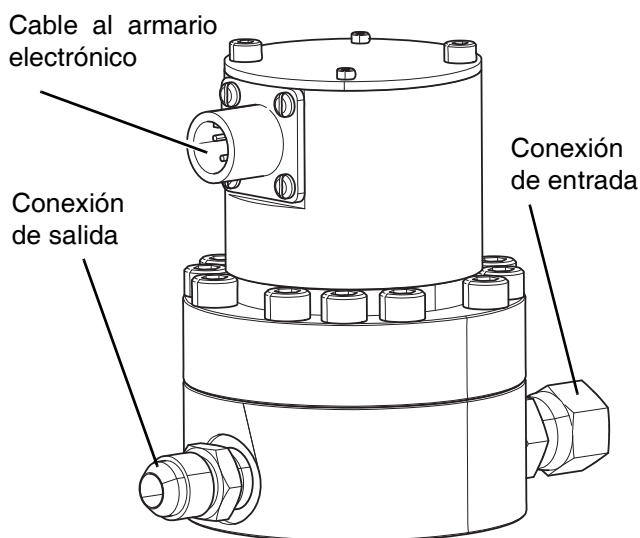
Kits de caudalímetro de color

El caudalímetro de color ofrece retroalimentación al sistema acerca del flujo del material de color y se ajusta automáticamente para mantener el punto de ajuste de flujo, basado en la retroalimentación y los ajustes del Módulo de pantalla avanzada (ADM).

NOTA: Se encuentran disponibles dos caudalímetros de color para su uso con la Serie F4. El Kit **25A103** puede usarse para la mayoría de los materiales de color. El Kit **25A161** debe utilizarse para material de viscosidad alta.

NOTA: Consulte el manual 335028 de Configuración-Funcionamiento del Sistema de automatización de fluidos Serie F4 para obtener información acerca de la calibración del caudalímetro de color y del inyector de color.

1. Conecte la línea de material del tanque de colorante a la conexión de salida 06 JIC del caudalímetro. Consulte **Kits del tanque de colorante** en la página 20.
2. Conecte la línea de material de color desde el inyector de color hasta la conexión de salida 06 JIC del caudalímetro.
3. Conecte el cable incluido en el kit del caudalímetro de color a la conexión del cable en el caudalímetro.



4. Conecte el otro extremo del cable al armario eléctrico en una de las conexiones Color F/M. Consulte un diagrama de las conexiones del armario eléctrico en la página 9.

NOTA: Utilice siempre la conexión Color F/M 1 si utiliza solamente una prensa. La conexión Color F/M 2 puede utilizarse para la segunda conexión en una configuración de prensa doble, o si se utilizan dos inyectores en una prensa simple.

Kits de inyector de color

El inyector de color se conecta a la pila de mezcla y se utiliza para añadir color al material de silicona para que pueda mezclarse en la pila antes de ser dispensado por la prensa.

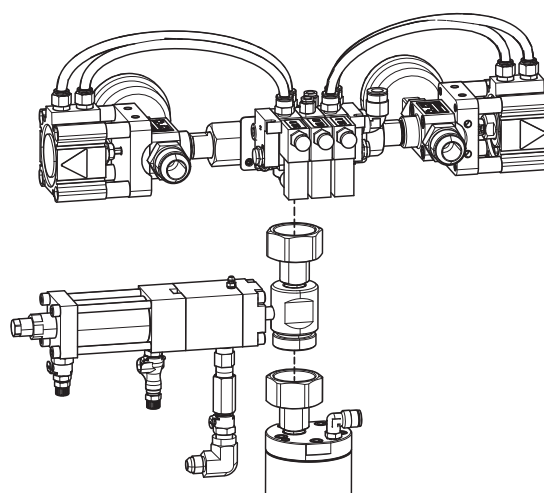
NOTA: Dispone de dos kits de inyector de color para su uso con la Serie F4. El kit **25C478** se utiliza con pilas de mezcla de rosca recta, y el kit **25A108**, con pilas de rosca cónica.

Instalación del 25C478

Dos configuraciones (25A993 y 25A998) de las pilas de mezcla de rosca recta vienen con inyectores de color ya instalados. Si tiene que cambiar el inyector de color o desea instalar un inyector de color en otra pila de rosca recta, utilice el kit 25C478.

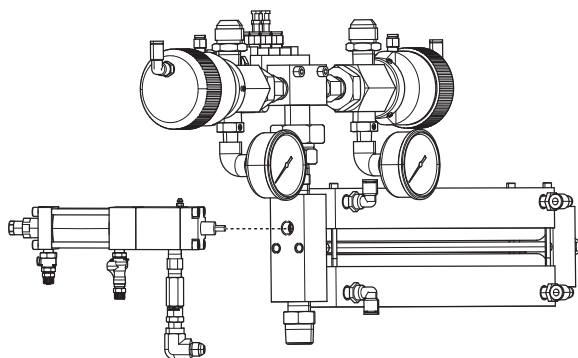
Monte el inyector de color 25C478 en la pila tal como se muestra a continuación. (Se muestra la pila 25A993).

1. Afloje la tuerca (n.º pieza 17L385) de la parte superior del mezclador y separe el mezclador del conjunto del colector.
2. Conecte el kit de inyector de color al mezclador y al conjunto del colector y apriete las tuercas a un par de 30-40 N•m (25-30 lb-pie).



Instalación del 25A108

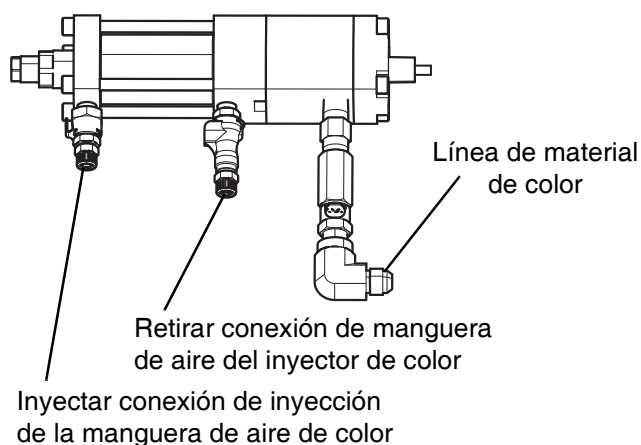
El inyector de color 25A108 se conecta a la pila en el mezclador como se observa a continuación (se muestra la pila 24R681). Aplique cinta cerámica a las roscas NPT en el inyector de colorantes de montarlo en el mezclador.



Conexiones del inyector de color

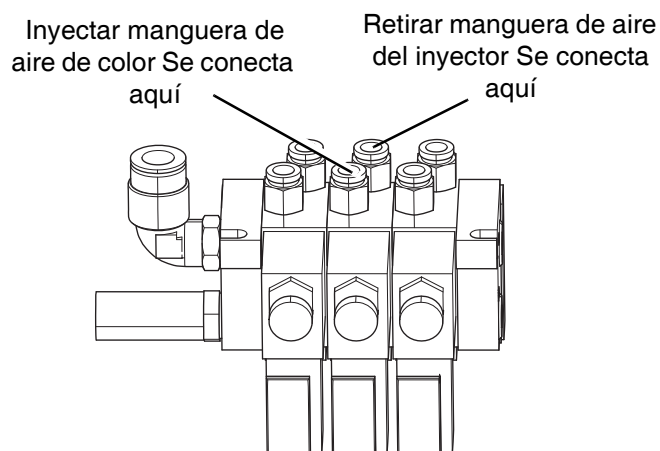
Se aplican las siguientes instrucciones para ambos modelos, 25C478 y 25A108.

1. Una la línea de material de color desde el tanque de colorante o el caudalímetro de color (dependiendo de la configuración) al inyector de color usando la desconexión rápida 06 JIC.

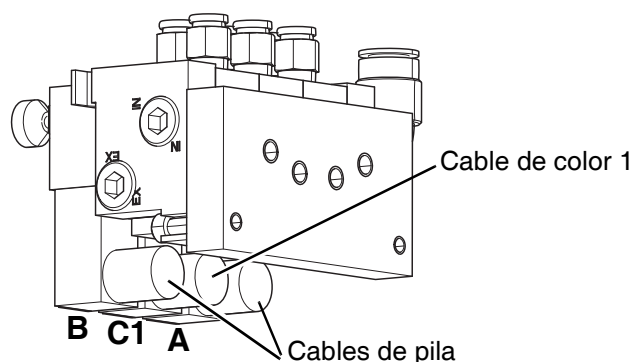


NOTA: La desconexión tiene un mecanismo de verificación en ambos lados para evitar que el colorante se derrame cuando no está fijado.

2. Conecte las líneas de aire de 1/4 pulg. desde el inyector de color al solenoide del inyector situado en la pila.

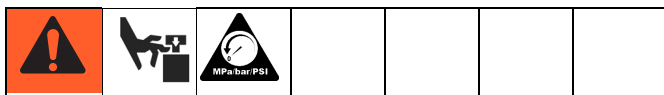


3. Conecte el cable incluido en el kit de solenoides de la pila en C1. Para la identificación de las piezas, véase la página 48 (25C478) o la página 69 (25A108) en **Piezas**.



4. Conecte el otro extremo del cable al cable incluido en el kit y conecte el cable al armario eléctrico en la conexión Color 1. Consulte un diagrama de las conexiones del armario eléctrico en la página 9.

Kits de sensor de nivel continuo

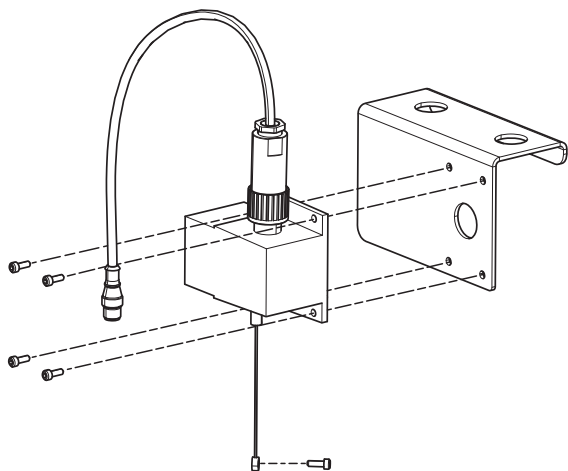


No instale estos sensores cuando la máquina está funcionando o cuando se suministra aire al sistema. Si se retiran las tuercas hexagonales de los conjuntos del elevador cuando la máquina está funcionando, puede causar lesiones personales o daños a la máquina. Siga las instrucciones del **Procedimiento de descompresión** de la página 6 antes de continuar con la instalación.

Los sensores de nivel continuo están designados para medir la cantidad de material que queda en los bidones y proporcionar información al sistema. La relación de material puede ajustarse de manera que los bidones se vacíen al mismo tiempo.

Sensor de nivel continuo, 25A100

Este kit de sensor es para los modelos F4-55 y F4-55-5. Incluye dos sensores, cada uno con una ménsula y herramientas para el montaje de los sensores en la máquina. Este kit también incluye cables para conectar cada sensor a los cables de nivel continuo que salen del armario eléctrico. Para la identificación de las piezas, véase la página 77 en Piezas.

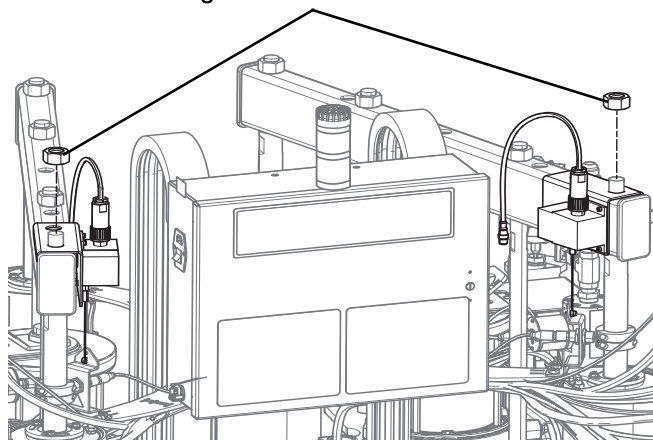


Siga estos pasos para instalar los sensores en los lados A y B.

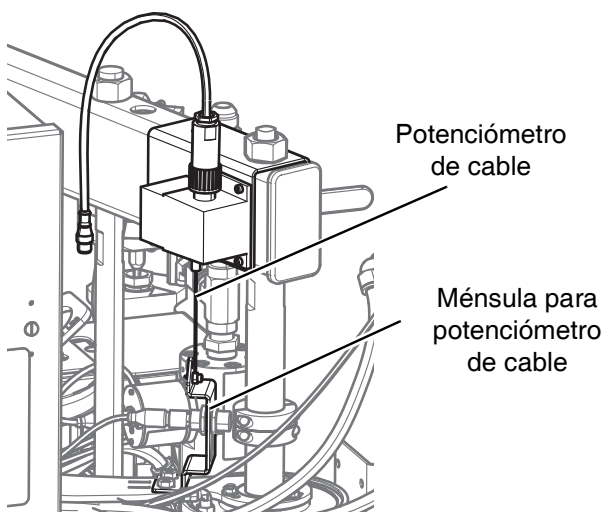
1. Quite la tuerca hexagonal del perno del extremo de cada barra del elevador más cercana al armario eléctrico.
2. Con los tornillos (4103) incluidos en el kit, fije cada uno de los sensores del potenciómetro de cable (4103) a las ménsulas (4101).

3. Monte el sensor con la ménsula como se indica a continuación y sujételo apretando las tuercas hexagonales en las barras del elevador hasta que queden fijadas.

Tuercas hexagonales de la barra del elevador

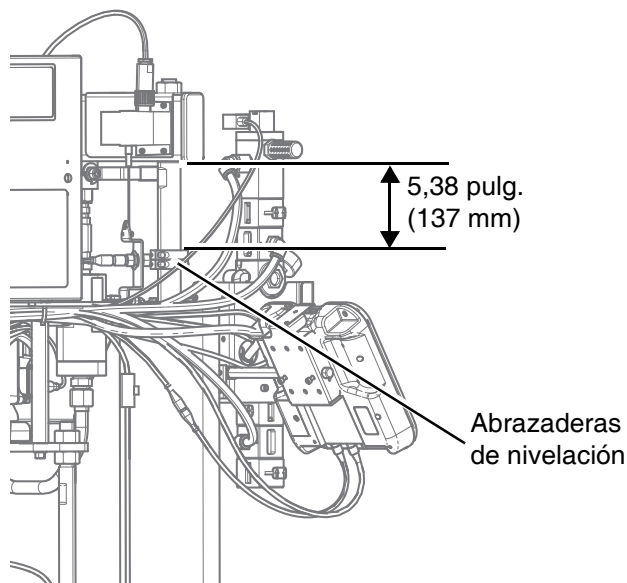


4. Conecte los cables (4104) incluidos en el kit a la parte superior de los sensores del potenciómetro de cable (4101).
5. Estos cables después se conectarán a los cables preinstalados que van desde el armario eléctrico a través de la canaleta portacables y la guía de la manguera. Busque los cables marcados con una E situados cerca de los motores neumáticos A y B. Conéctelos a los cables (4104) que salen de los sensores.



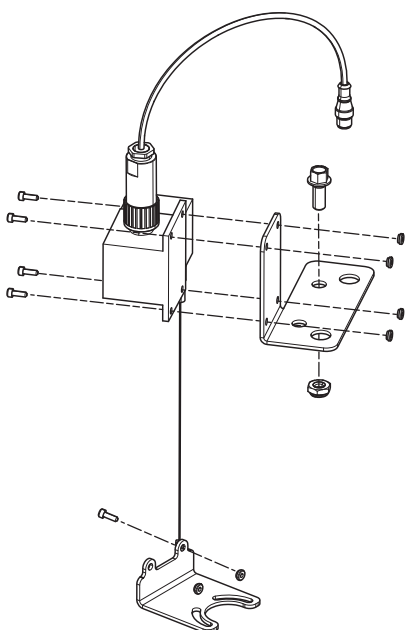
6. Una los potenciómetros de cable (4102) a las ménsulas de conexión de cable situadas en la abrazadera del armario eléctrico. Use los tornillos (4103) incluidos en el kit del sensor de nivel continuo para unir el cable a la ménsula en cada lado.

7. Ajuste la altura de las abrazaderas de nivelación preinstaladas a 137 mm (5,38 pulg.) desde la parte inferior de cada barra del elevador a la parte superior de las abrazaderas de nivelación.



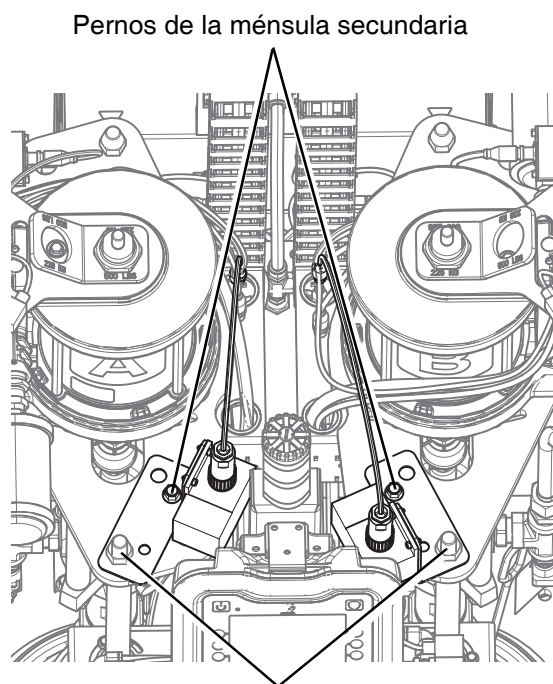
Sensor de nivel continuo, 25A101

Este kit de sensor es para el F4-5 e incluye dos sensores, cada uno con una ménsula para el montaje en la máquina y otra ménsula para conectarlo al potenciómetro de cable. Este kit también incluye cables para conectar cada sensor a los cables de nivel continuo que salen del armario eléctrico. Para la identificación de las piezas, véase la página 78 en Piezas.



Estos sensores están montados en las placas del motor del elevador detrás del ADM y la torre de luces.

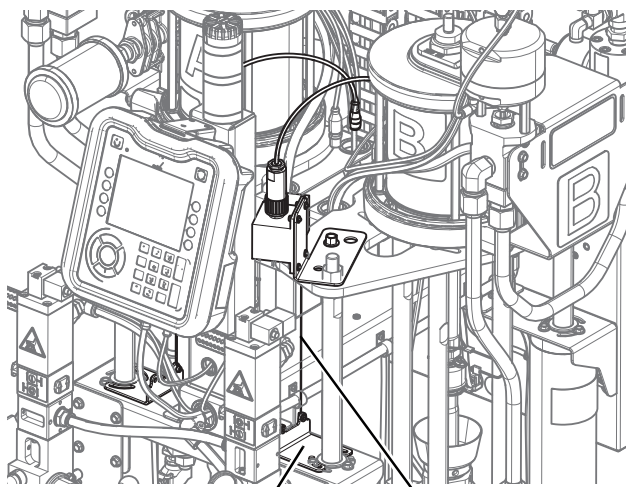
1. Quite las tuercas hexagonales de los pernos en cada placa del motor del elevador más cercana al ADM.
2. Con los tornillos (4205) incluidos en el kit, fije cada uno de los sensores del potenciómetro de cable (4203) a las ménsulas (4201).



Tuercas hexagonales de la placa del motor

3. Monte cada sensor con la ménsula como se indica arriba y vuelva a poner las tuercas hexagonales de la placa del motor del elevador, pero no las apriete del todo.
4. Añada los pernos de la ménsula secundaria (4204) incluidos en el kit y oriente los sensores como se indica arriba. Fije el perno con las tuercas (4206) incluidas en el kit.
5. Apriete las tuercas hexagonales del elevador hasta que se queden fijas.
6. Conecte los cables (4207) incluidos en el kit a la parte superior de los sensores del potenciómetro de cable (4203).
7. Estos cables después se conectarán a los cables preinstalados que van desde el armario eléctrico a través de la canaleta portacables y la guía de la manguera. Busque los cables marcados con una E situados cerca de los motores neumáticos A y B. Conéctelos a los cables (4207) que salen de los sensores.

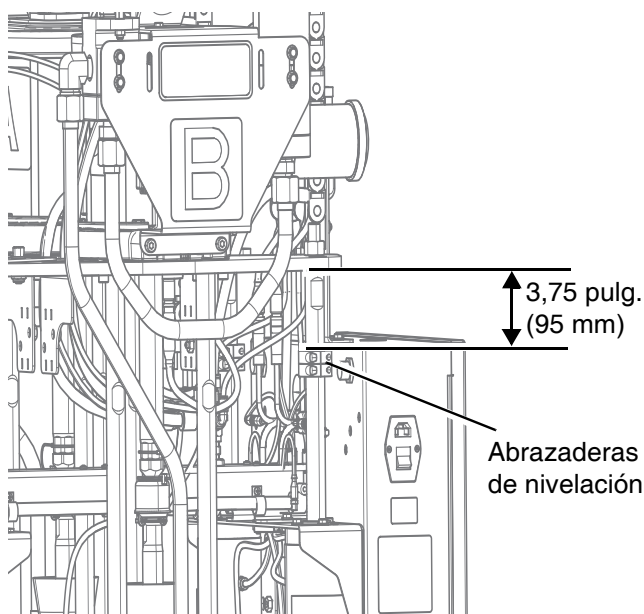
8. Quite los tornillos de las ménsulas del elevador situadas al lado de los ejes de pistón.



Ménsula de conexión de cable

Potenciómetro de cable de cable

9. Sitúe las ménsulas de la conexión de cable (4202) en las ménsulas del elevador como se indica arriba y reemplace y apriete los tornillos hasta que queden fijos.
10. Una los potenciómetros de cable (4203) a las ménsulas. Use los tornillos (4205) incluidos en el kit para unir el cable a la ménsula en cada lado.
11. Ajuste la altura de las abrazaderas de nivelación preinstaladas a 3,75 pulg. (95 mm) desde la parte inferior de cada placa del motor del elevador a la parte superior de las abrazaderas de nivelación.



Abrazaderas de nivelación

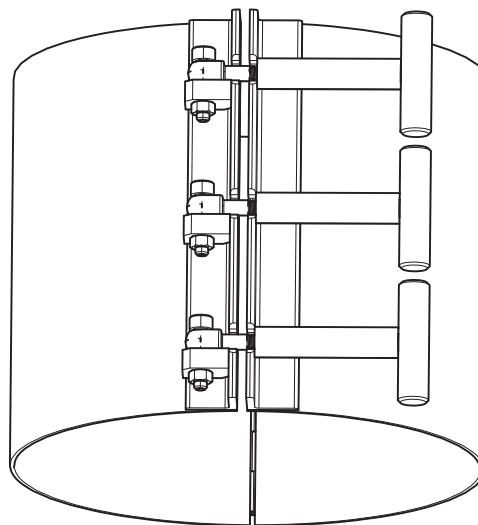
NOTA: Consulte el manual 335028 de Configuración y funcionamiento del Sistema de automatización de fluidos Serie F4 para obtener información acerca de la configuración y calibración de los sensores en el software del ADM.

Cinturón de cubo de 5 galones, 25A160

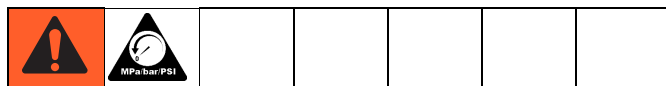
Su uso está previsto para la máquina F4-55. El cinturón de cubo se sitúa alrededor de cubos de 5 galones que se utilizan para contener el material dispensado desde la máquina. El cinturón refuerza al cubo, lo que evita que este se rompa o agriete durante el uso.

Para poner el cinturón sobre un cubo, afloje las tres empuñaduras de la abrazadera hasta que el cubo encaje dentro del cinturón. Deslice el cubo dentro del cinturón y apriete las empuñaduras de la abrazadera hasta que esté fijado.

NOTA: No apriete excesivamente el cinturón ya que podría dañar el cubo.



Kit de transductor de presión, 25C237



El kit de transductor de presión se utiliza para controlar la presión de la pila de mezcla por el sistema en lugar de usar los manómetros de las pilas. El transductor de presión transmite la información de presión al ADM del sistema.

NOTA: Este kit puede usarse con pilas de rosca recta o de rosca cónica. Se requiere el adaptador 1/2 NPT x 08 JIC (4410) incluido en el kit cuando se conecta a una pila de rosca recta.

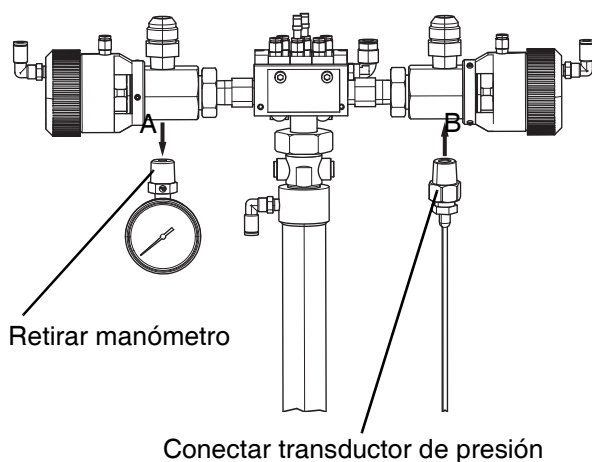
Cada kit incluye dos transductores de presión. Uno de los extremos de cada uno se conecta a la pila (presión A y presión B) y el otro extremo al FCM 2 (el módulo de control de fluido 2) en el armario electrónico.

NOTA: Puede usarse un segundo kit de transductor de presión para controlar presiones adicionales en el sistema o una segunda pila. En el ADM, estas conexiones son presión C y presión D. Cuando se usa un segundo kit, deben seguir conectadas la presión A y B al FCM 2 y la presión C y D deben conectarse al FCM 1.

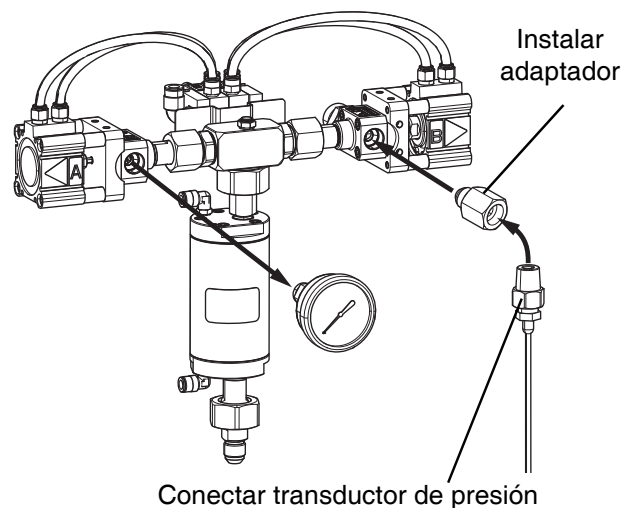
Realice estas operaciones para instalar el kit de transductor de presión. Para la identificación de las piezas, véase la página 80 en Piezas.

1. Retire los dos manómetros de la pila.

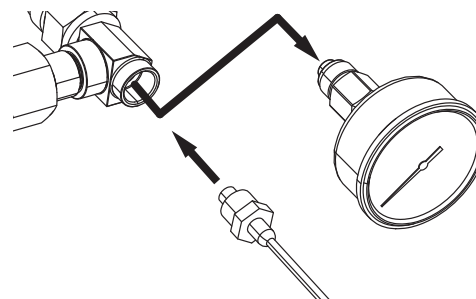
- a. Para pilas de rosca cónica, instale los dos sensores de presión conectando los adaptadores de transductor de presión NPT de 1/2 pulg. (4405) en la pila donde se retiraron los manómetros. Utilice cinta de PTFE en las conexiones NPT.



- b. Para pilas de rosca recta, instale el adaptador de 1/2 NPT x JIC 08 (4410) en la pila donde se retiraron los manómetros. Conecte después los dos transductores de presión NPT en los adaptadores.

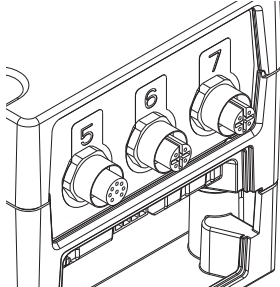


NOTA: Los transductores de presión pueden usarse también con el kit de adaptador de pila 25D011 (ver la página 13). Retire los manómetros e instale los sensores de presión (4403) directamente en el lugar donde se retiraron los manómetros, como se observa abajo. No utilice los adaptadores del transductor de presión (4405) ni los adaptadores de 1/2 NPT x 08 JIC (4410) para esta instalación.

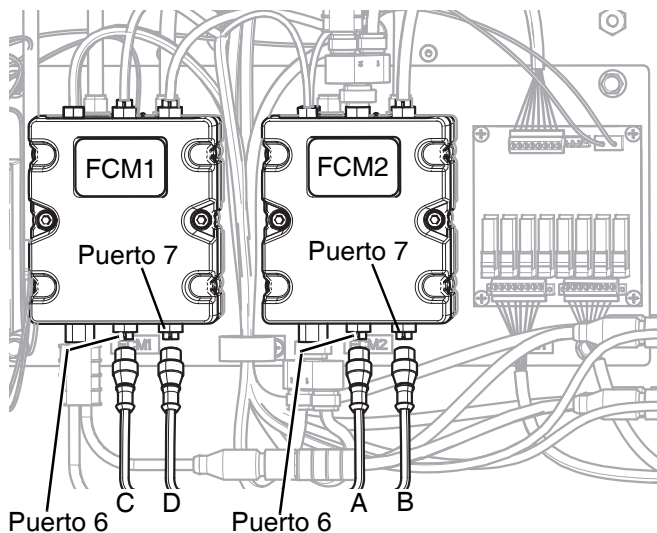


2. Conecte cada sensor de presión (4403) a los cables (4404) incluidos en el kit y enrute los cables por el armario electrónico de la máquina.

3. Inserte los cables por una abertura disponible en el armario electrónico de la máquina Serie F4 y conecte el cable de presión A de la pila al puerto 6 y el cable de presión B de la pila al puerto 7 en el FCM 2.



4. Si se utiliza un segundo transductor de presión en el sistema F4, conecte el cable al puerto 6 para presión C y al puerto 7 para presión D en el FCM 1 como se observa abajo.



5. Inserte el token o token de software azul personalizado incluido en el kit en FCM2. Es necesario para que funcione la máquina en modo de disparo corto.

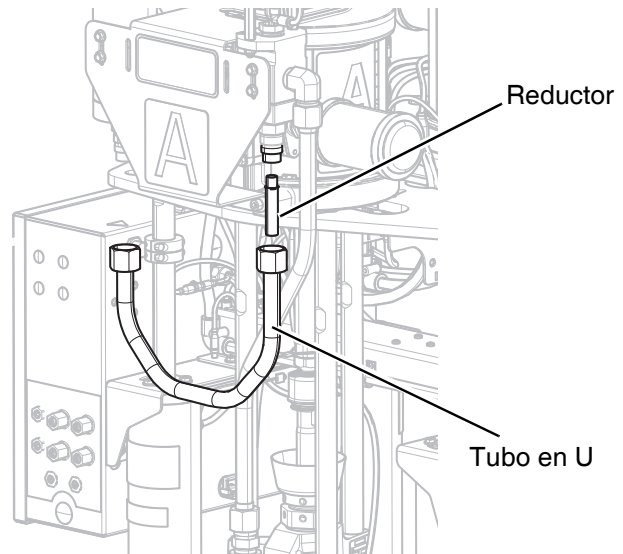
NOTA: Consulte el manual 335028 de Configuración y funcionamiento del Sistema de automatización de fluidos Serie F4 para obtener información sobre el funcionamiento de los sensores de presión en el software del ADM.

Uso del modo de disparo corto

Si se está instalando el kit de transductor de presión para funcionamiento en modo de disparo corto, se debe insertar en el FCM2 incluido en el kit el token de software azul personalizado. Consulte el manual Configuración y Funcionamiento del Sistema de automatización de fluidos Serie F4 335028 para más información.

También hay que instalar el reductor que se incluye con el kit entre la salida de la válvula dosificadora y el tubo en U de acero inoxidable que conecta el caudalímetro en la máquina Serie F4.

1. Afloje y saque los conectores que conectan el tubo en U a la válvula dosificadora y al caudalímetro.
2. Inserte el reductor (4108) en el tubo con la brida cerca de la parte superior como se observa en la figura.



NOTA: Si queda material en el tubo, límpielo retirando lo suficiente para poder insertar el reductor completamente en el tubo.

3. Vuelva a conectar el tubo en U a la válvula dosificadora y al caudalímetro y apriete las conexiones de forma segura.

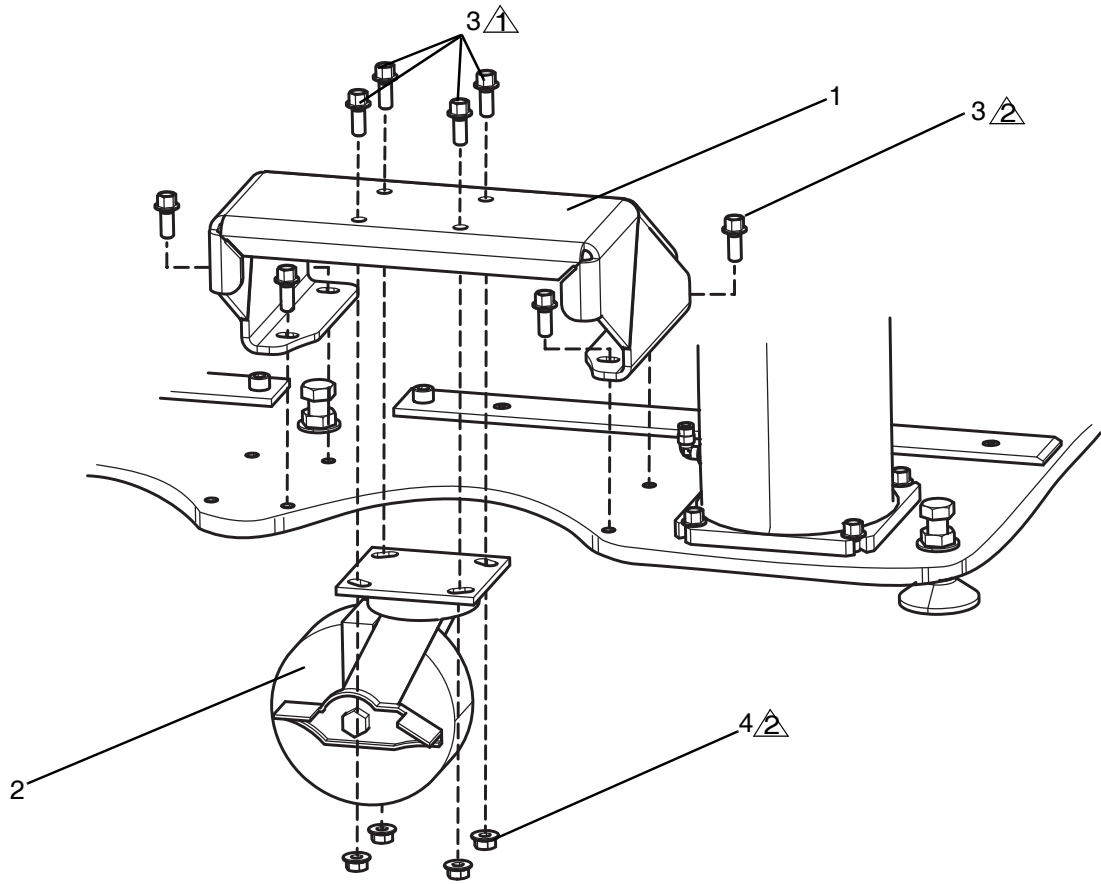
El adaptador JIC de la válvula dosificadora debe encajar firmemente en la parte superior del reductor.

NOTA: Cuando está utilizando el modo de disparo corto, el kit de transductor de presión solo puede utilizarse con una prensa simple. No puede utilizarse con el kit de prensa doble.

NOTA: Consulte el manual 335028 de Configuración y funcionamiento del Sistema de automatización de fluidos Serie F4 para información sobre el funcionamiento de la máquina serie F4 en modo de disparo corto.

Piezas

Kit de ruedas del F4-55, 24X218



1 Aplique sellante en todas las roscas macho según sea necesario.

2 Apriete las piezas a 41-47 N•m (30-35 lb-pie).

FIG. 1: Ruedas

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
1	24X217	MÉNSULA, rueda, blanca	4
2	121495	RUEDA, giratoria, con freno, 800 lbs	4
3	127048	TORNILLO, máquina, hex., brida, m10 x 1,5 x 25	32
4	127076	TUERCA, hex., brida, serrada, m10	16

Kit de prensa doble, 25A102

1. Aplique cinta sellante a todas las roscas macho según sea necesario.

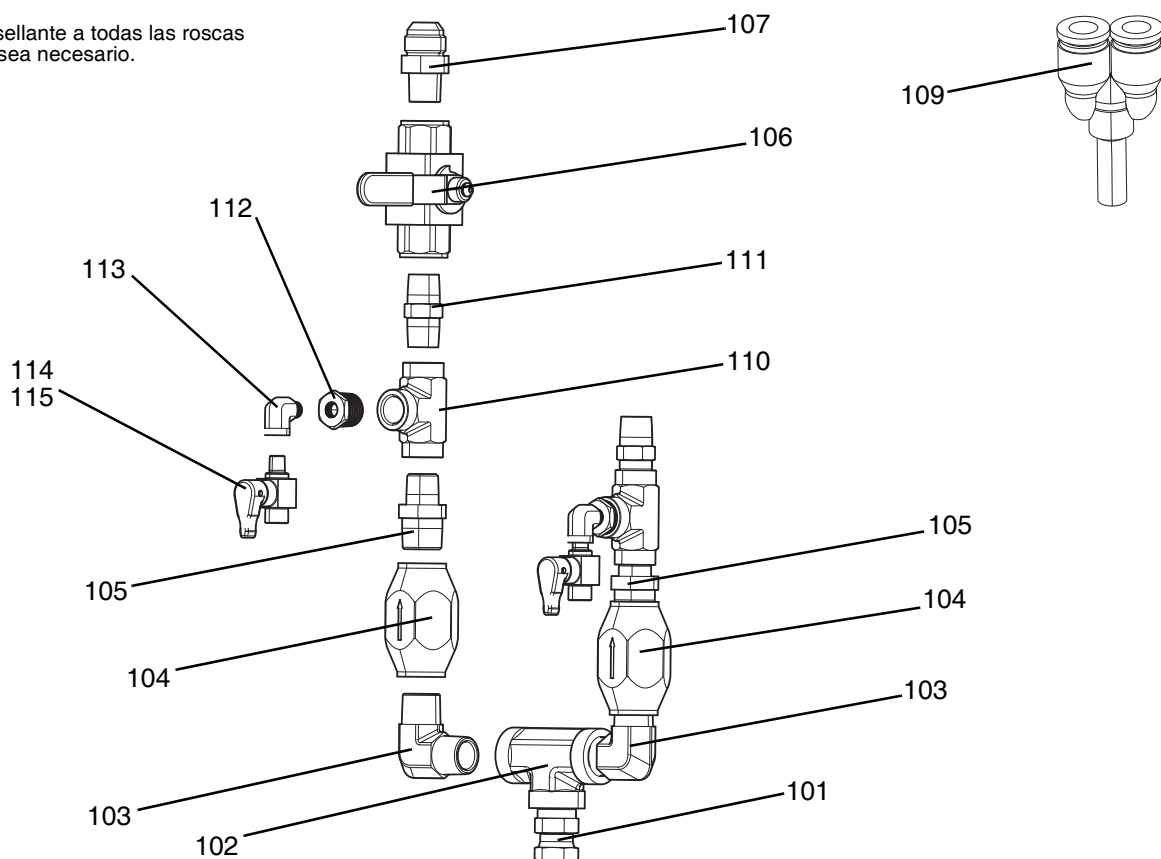


FIG. 2: Prensa doble

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
101	123980	ACCESORIO DE CONEXIÓN, giratorio, 3/4 x 1/2, macho/hembra, acero inox., 3,5	2
102	113833	T, tubo, hembra	2
103	15428-5-SS	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, 90, 1/4 npt, mm, acero inox., 4k, 3	4
104	FAA081100	VÁLVULA, retención, 3/4 npt, h x h, 4410 psi, acero inox.	4
105	16R883	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, reductor, 3/4 x 1/2	4
106	24P719	VÁLVULA, bola 1/2 pulg.	2
107	94/1027/98	ADAPTADOR, 12 jic x 1/2 pulg. npt, mm, acero inox., 3k, 316	2
109	128058	ACCESORIO DE CONEXIÓN, en T, 3/8 pulg. D.E., de empuje	1
110	502570	ACCESORIO DE CONEXIÓN, en T, 1/2 pulg. npt	4
111	114373	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, 1/2 npt, acero inox. hex.	4
112	128055	ACCESORIO DE CONEXIÓN, casquillo, 1/2 x 1/8 npt, acero inox.	4
113	128054	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, recto, 90, 1/8 npt, acero inox.	4
114	256459*	KIT, válvula lado A (roja)	2
115	256460*	KIT, válvula lado B (azul)	2

* Asegúrese de que utiliza la pieza con un código de color correcto para cada lado.

Kit de cables para la segunda prensa, 25A106

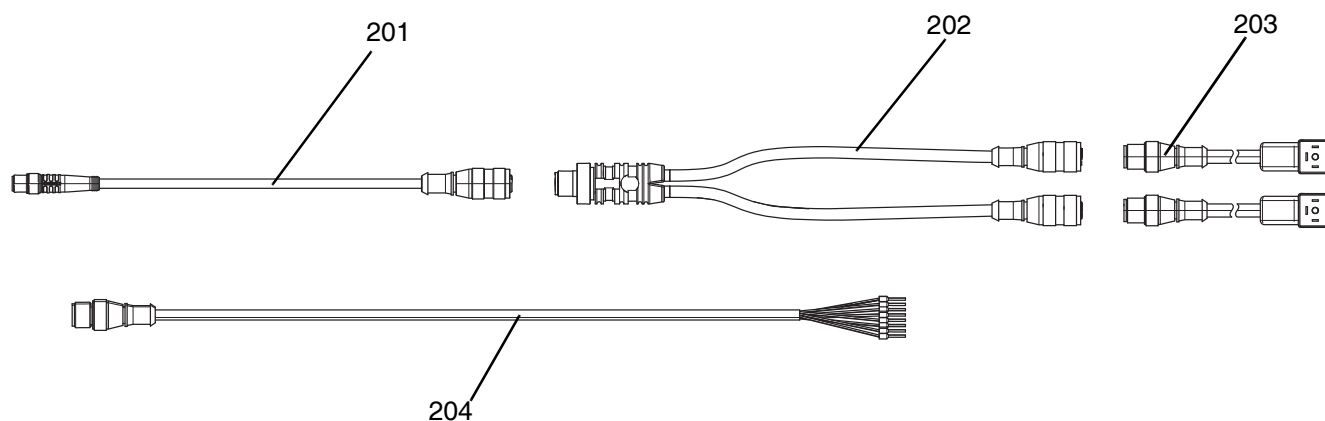


FIG. 3: Cable para la segunda prensa

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
201	128197	CABLE, cga, m12, 5 pines, hxm 8, 4 clavijas, m	1
202	127949	MAZO DE CABLES, divisor, m12	1
203	24M122	CABLE, conjunto, euro/macho, din/hembra, rev	2
204	128441	CABLE, cga, m12, vuelta, m, 4m, cable flexible	1

Pila de mezcla de varias pasadas y rosca recta, 25A990-993

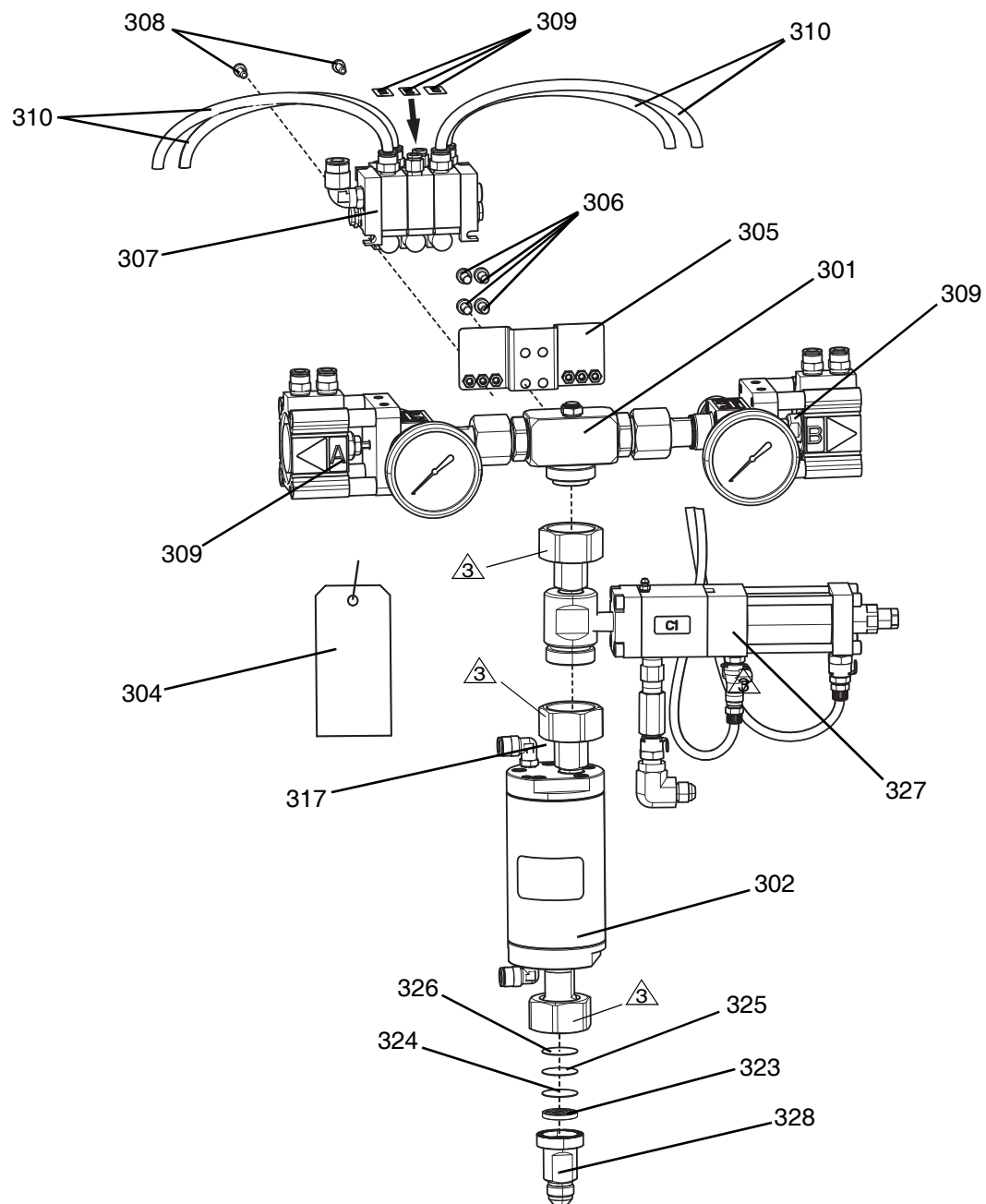


Fig. 4. Pila de varias pasadas de rosca recta

Lista de piezas

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad	25A990	25A992	25A993
301	25B014*	COLECTOR, conj, válvula, jic 12	1		✓	✓
	25A918*	COLECTOR, conj, válvula retenc., jic 12	1	✓		
302	25A876	MEZCLADOR, conj, 5 pas. acero inox	1	✓	✓	✓
304	172479▲	ETIQUETA, advertencia	1	✓	✓	✓
305	25A920	MÉNSULA, válvula, pila, blanca	1		✓	✓
306	551295	TORNILLO, de máquina, cabeza troncocónica	4		✓	✓
307	25B000	COLECTOR, conj., pila, 2 válvulas	1		✓	
	25B001	COLECTOR, conj., pila, 3 válvulas	1			✓
308	117126	TORNILLO, cabeza hueca; m5 x16	2		✓	✓
309	17L943	ETIQUETA, identificación, pila	1		✓	✓
310	61/0027/88	TUBO, 0,313 d.ext., poliflo, nat	3 pies		✓	✓
323	17L352	SOPORTE, malla, filtro	1	✓	✓	✓
324	040768†	PANTALLA, tela metálica, 1 pulg. diám., 80 malla	1	✓	✓	✓
325	040769†	PANTALLA, alambre tejido, 1 pulg. diám., 100 malla	1	✓	✓	✓
326	040770†	PANTALLA, alambre tejido, 1 pulg. diám., 200 malla	1	✓	✓	✓
327	25C478	KIT, inyección, color	1			✓
328	17L384	ACCESORIO DE CONEXIÓN, filtro, jic 8	1	✓	✓	✓

* El conjunto 25B014 incluye el colector 25A918. El kit de pila de mezcla 25A990 utiliza solo el 25A918.

▲ Pueden solicitarse etiquetas, placas y tarjetas de peligro y advertencia de repuesto sin coste alguno.

† Piezas disponibles en el kit de reparación 25A915.

Pila de mezcla de una pasada de rosca recta, 25A995-998

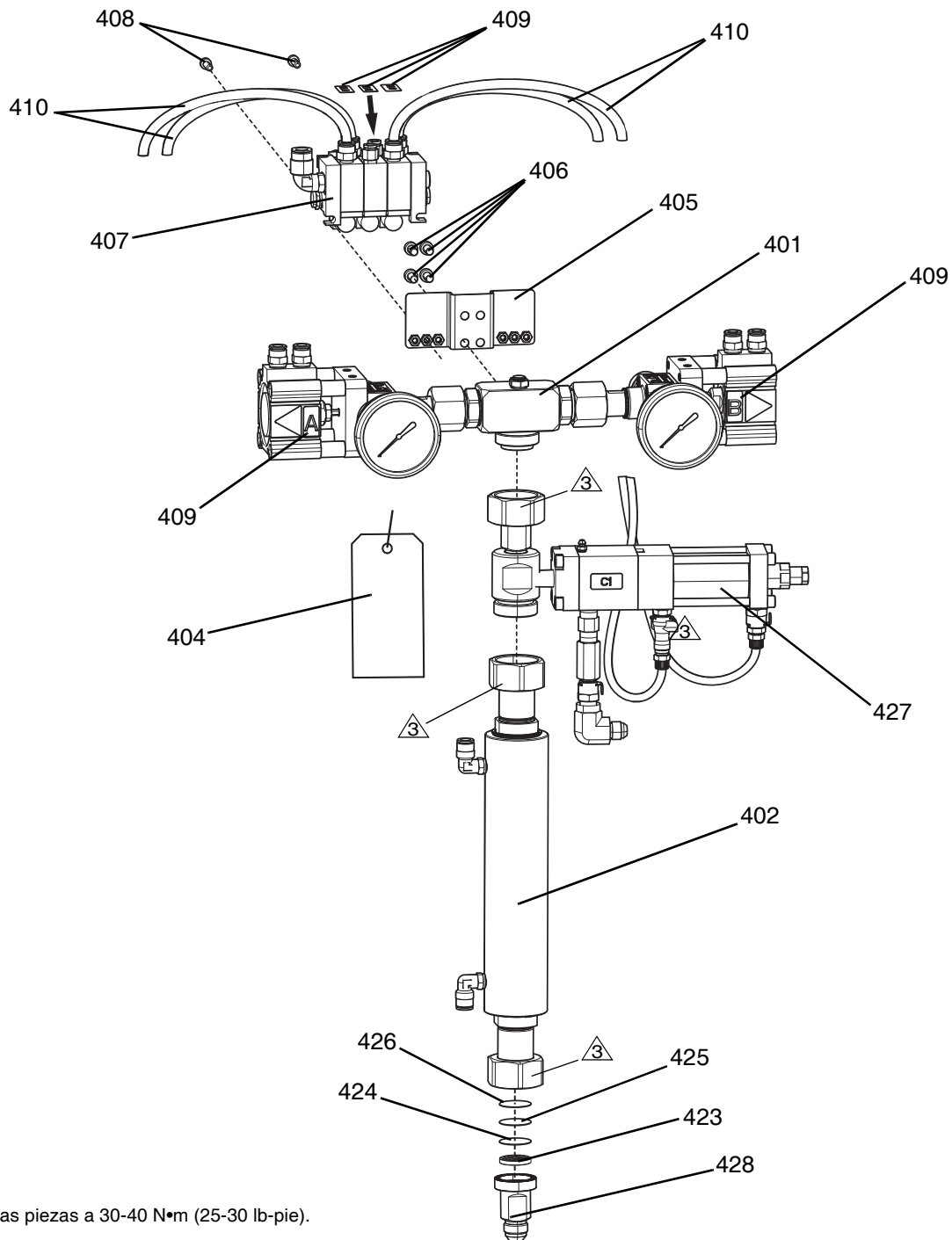


FIG. 5: Pila de una pasada de rosca recta

Lista de piezas

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad	25A995	25A997	25A998
401	25B014*	COLECTOR, conj, válvula, jic 12	1		✓	✓
	25A918*	COLECTOR, conj, válvula retenc., jic 12	1	✓		
402	25C003	MEZCLADOR, conj, 12 elem. acero inox, grande	1	✓	✓	✓
404	172479▲	ETIQUETA, advertencia	1	✓	✓	✓
405	25A920	MÉNSULA, válvula, pila, blanca	1		✓	✓
406	107530	TORNILLO, cab. troncocónica	4		✓	✓
407	25B000	COLECTOR, conj., pila, 2 válvulas	1		✓	
	25B001	COLECTOR, conj., pila, 3 válvulas	1			✓
408	117126	TORNILLO, cabeza hueca M5 x 16	2		✓	✓
409	17L943	ETIQUETA, identificación, pila	1		✓	✓
410	61/0027/88	TUBO, 0,313 d.ext., poliflo, nat	3 pies		✓	✓
423	17L352	SOPORTE, malla, filtro	1	✓	✓	✓
424	040768†	PANTALLA, tela metálica, 1 pulg. diám., 80 malla	1	✓	✓	✓
425	040769†	PANTALLA, alambre tejido, 1 pulg. diám., 100 malla	1	✓	✓	✓
426	040770†	PANTALLA, alambre tejido, 1 pulg. diám., 200 malla	1	✓	✓	✓
427	25C478	KIT, inyección, color	1			✓
428	17L384	ACCESORIO DE CONEXIÓN, filtro, jic 8	1	✓	✓	✓

* El conjunto 25B014 incluye el colector 25A918. El kit de pila de mezcla 25A995 utiliza solo el 25A918.

▲ Pueden solicitarse etiquetas, placas y tarjetas de peligro y advertencia de repuesto sin cargo.

† Piezas disponibles en el kit de reparación 25A915.

Mezclador de pila de varias pasadas, 25A876

Para pilas de mezcla de rosca recta

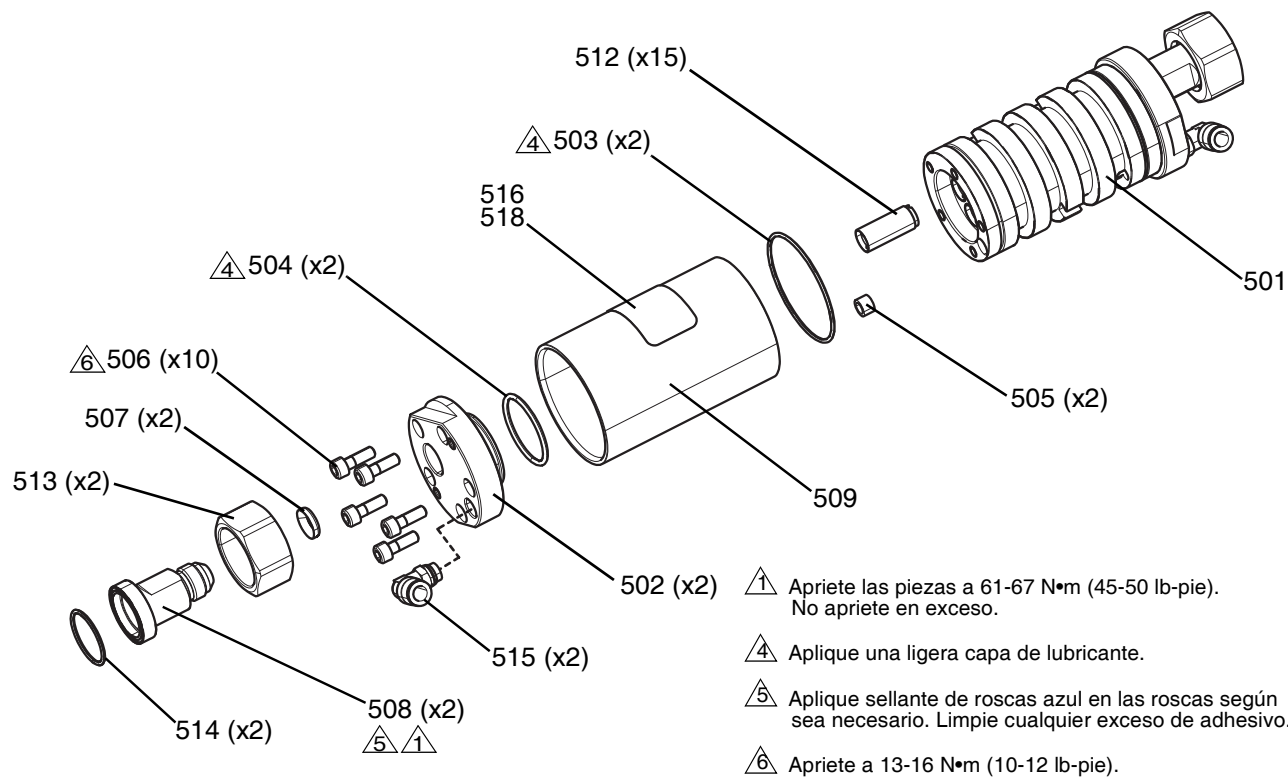


Fig. 6: Mezclador de varias pasadas de rosca recta

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
501	17L156	CARCASA; mezclador, 5 pasadas, acero inox.; orif 1/2 pulg.	1
502	17L157	TAPA; mezclador, 5 pasadas, acero inox.; orif 1/2 pulg.	2
503	C20272†	EMPAQUETADURA, junta tórica	2
504	120901†	JUNTA TÓRICA	2
505	17L339†	SELLO, 0,375 x 0.25o x 0,25 largo	2
506	112556	TORNILLO, cabeza hueca	10
507	25B010†	ASIENTO, jic 8	2
508	17L353	ALOJAMIENTO, malla, filtro, jic 8	2
509	17L340	CILINDRO, camisa de agua, 2,5 x 4,23 lg	1
512	---	MEZCLADOR, cartucho	15
513	17L385	TUERCA, alojamiento, filtro	2
514	559013†	JUNTA TÓRICA, (-024) fluoroelastómero-75 duro	2
515	116197	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, 5/16 D.E. x 1/8 NPT(h)	2

--- No disponible para venta individual.

† Piezas disponibles en el kit de reparación 25B005.

* Disponible en paquete de 30 (n.º pieza 25B003) o en paquete de 150 (n.º pieza 25B004).

Mezclador de pila de una pasada, 25C003

Para pilas de mezcla de rosca recta.

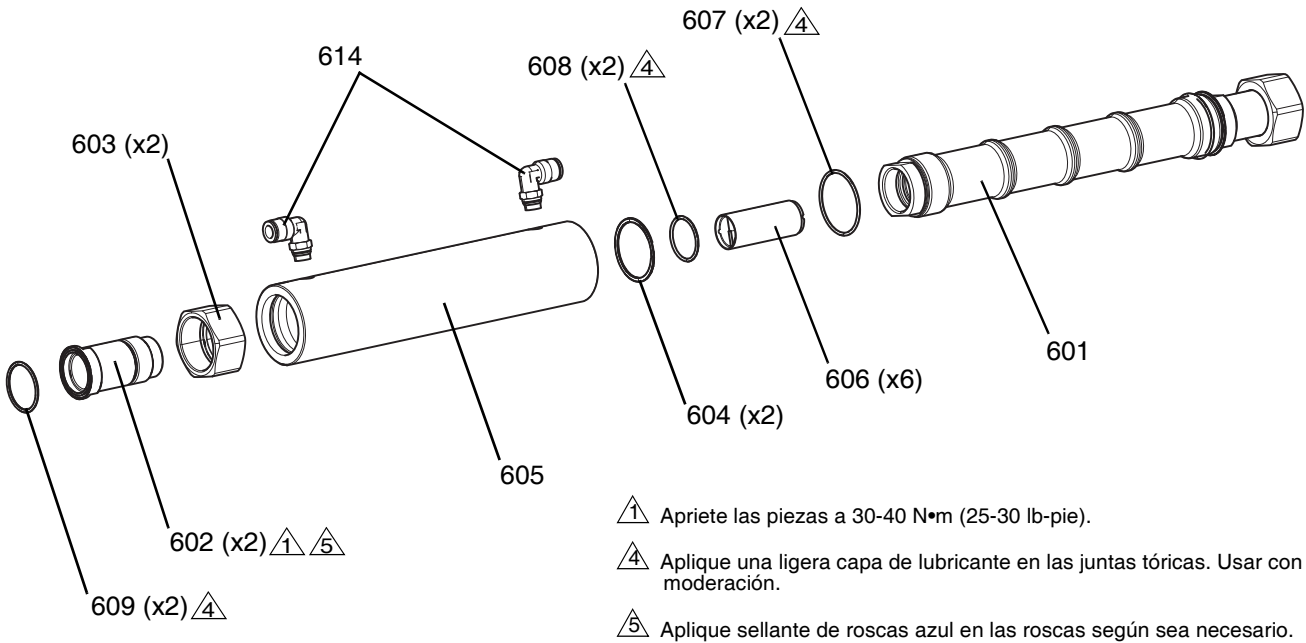


FIG. 7: Mezclador de una pasada de rosca recta

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
601	17L946	TUBO, mezclador, acero inox, 12 elem, lg	1
602	17L945	ADAPTADOR, brida a 1 1/8-16	2
603	17L385	TUERCA, alojamiento, filtro	2
604	129169	TUERCA, retención 1,437 d.ext	2
605	17L947	CILINDRO, camisa de agua	1
606	---*	CARTUCHO, mezclador	6
607	122237†	EMPAQUETADURA, junta tórica, 029, resistente a disolventes	2
608	121370†	EMPAQUETADURA, junta tórica, 022	2
609	559013†	JUNTA TÓRICA, (-024) fluoroelastómero-75 duro	2
614	116197	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, 5/16 D.E. x 1/8 NPT(h)	2

--- No disponible para venta individual.

† Piezas disponibles en el kit de reparación 25B008.

* Disponible en paquete de 24 (n.º pieza 25B006) o en paquete de 120 (n.º pieza 25B007).

Kits de repuesto de filtro en línea

Para pilas de mezcla de rosca recta.

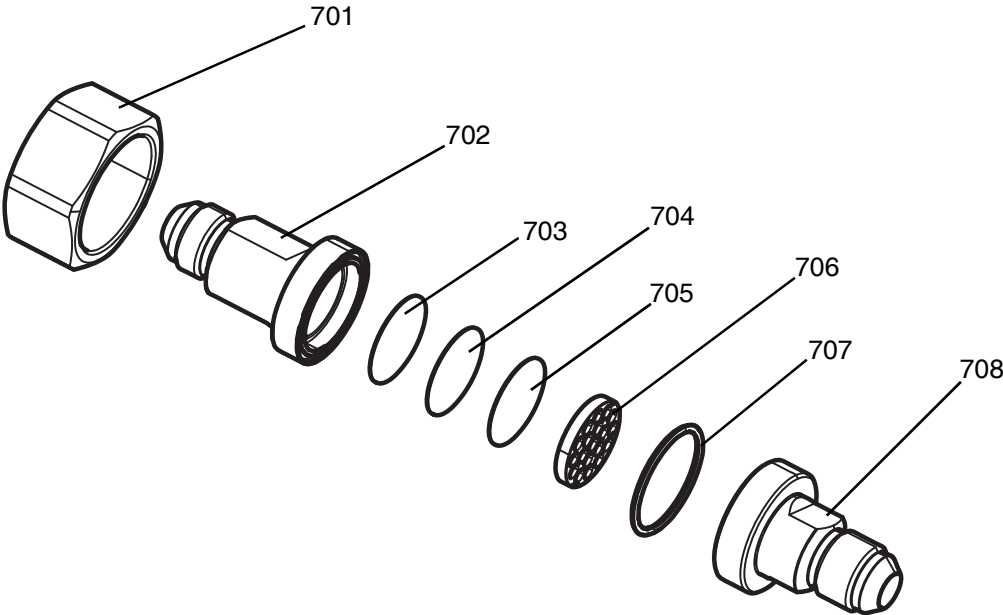


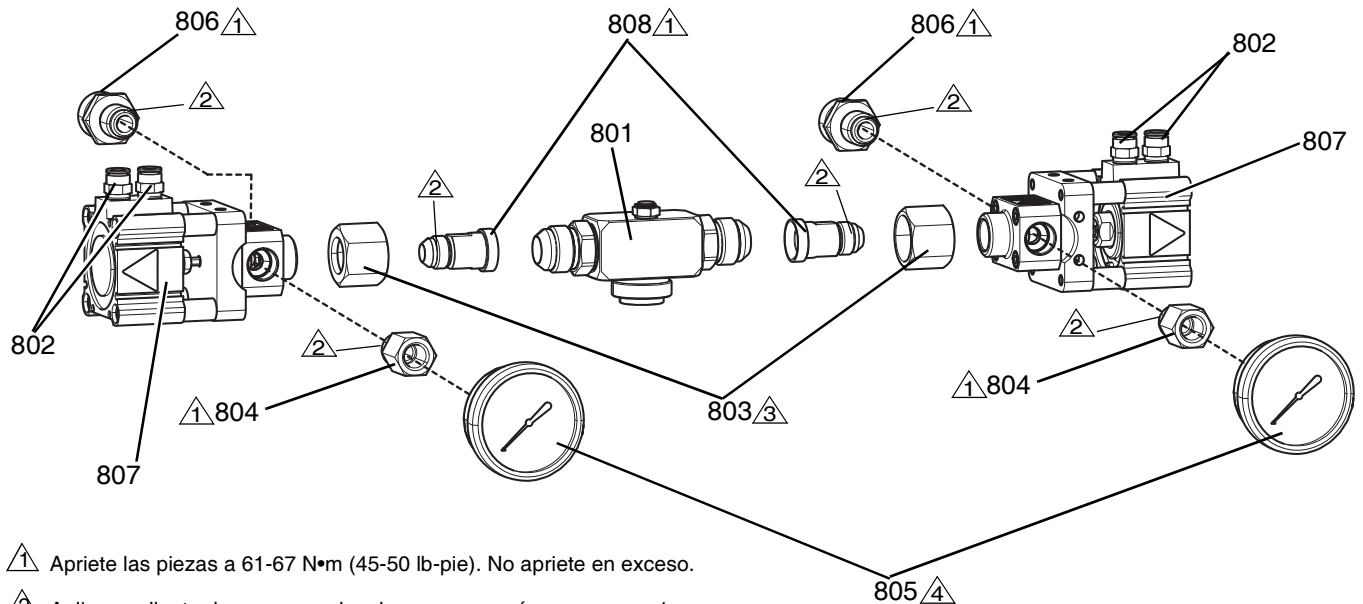
FIG. 8: Kits de repuesto de filtro en línea

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad	25A909	25A985	25A915
701	17L385	TUERCA, alojamiento, filtro	1	✓		
702	17L353	ALOJAMIENTO, malla, filtro, jic 8	1	✓		
703	040770	PANTALLA, alambre tejido, 1 pulg. diám., malla 200	1	✓	✓	✓
704	040769	PANTALLA, tela metálica, 1 pulg diám, malla 100	1	✓	✓	✓
705	040768	PANTALLA, tela metálica, 1 pulg. diám., malla 80	1	✓	✓	✓
706	17L352	SOPORTE, malla, filtro	1	✓	✓	
707	559013	JUNTA TÓRICA, (-024) fluoroelastómero-75 duro	1	✓	✓	✓
708	17L384	ACCESORIO DE CONEXIÓN, filtro, jic 8	1	✓		

--- No disponible para venta individual.

Conjunto del colector, 25B014

Para pilas de mezcla de rosca recta.



1 Apriete las piezas a 61-67 N•m (45-50 lb-pie). No apriete en exceso.

2 Aplique sellante de roscas azul en las roscas según sea necesario.

3 Apriete las piezas a 30-40 N•m (25-30 lb-pie).

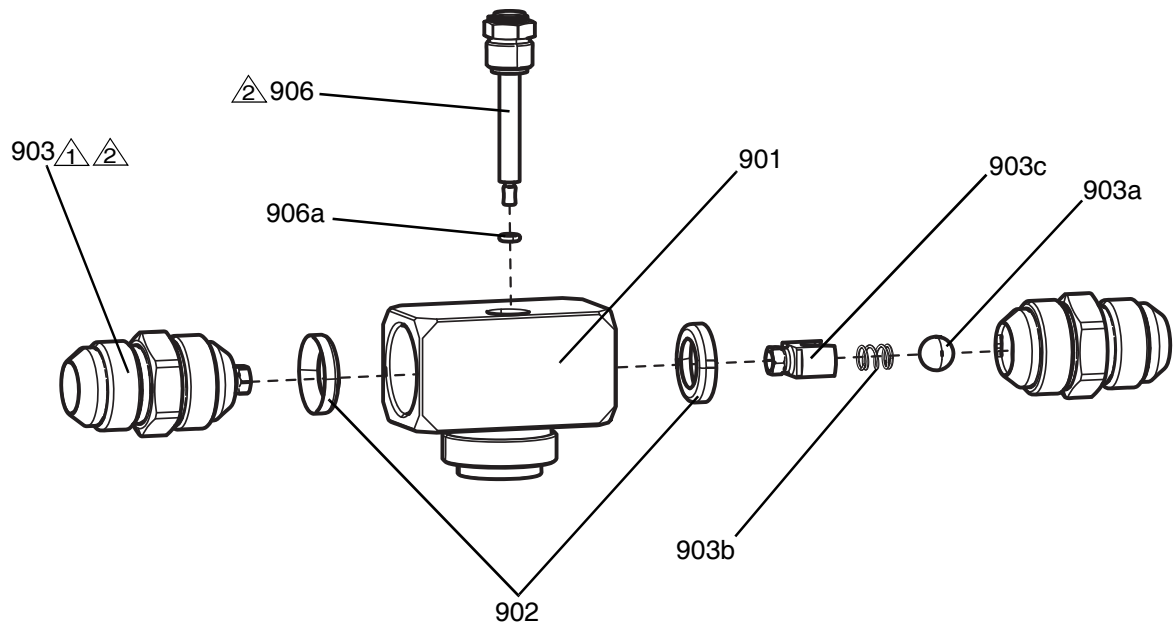
4 Aplique cinta cerámica a todas las roscas cónicas macho según sea necesario.

FIG. 9: Conjunto del colector de rosca recta

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
801	25A918	COLECTOR, conj, válvula retenc., brida 8	1
802	129298	ACCESORIO, conector, 1/4 bspt, 5/16 t	4
803	123129	TUERCA, tubo, 3/4 jic	2
804	129134	ADAPTADOR, jic 8 x 1/4 npt, mxh, acero inox.	2
805	113654	INDICADOR, presión, fluido, acero inoxidable	2
806	129133	ADAPTADOR, 12 jic x jic 8, m x m, acero inox.	2
807	24Z119	VÁLVULA, 2 vías, neumát., acero inox., 3k máx	2
808	17L656	ACCESORIO, adaptador, brida jic 8 x jic 12	2

Colector, 25A918

Para pilas de mezcla de rosca recta.



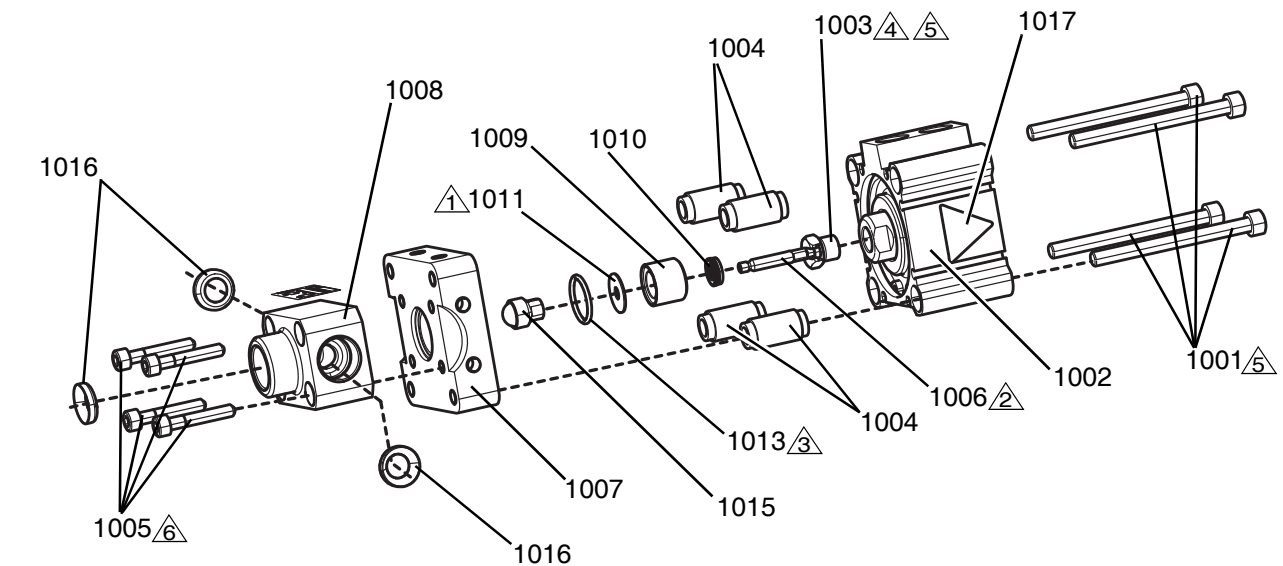
- 1 Aplique lubricante apto para alimentos a las roscas según necesidades y apriete a un par de 88-95 N•m (65-70 lb-pie).
- 2 Aplique lubricante apto para alimentos a las roscas y a la junta tórica según necesidades y apriete a un par de 3,5-4,5 N•m (30-40 lb-pulg.).

Fig. 10Colector de rosca recta

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
901	17L430	COLECTOR, acero inox, jic 12 a 1 3/8-20	1
902	25B012	ASIENTO, jic 10	2
903	25A913	VÁLVULA, retención, jic 12	2
903a	126959	BOLA, cerámica, si-n	1
903b	121084	MUELLE	1
903c	17L415	RETÉN, muelle, válvula retenc., jic 12	1
906	25C012	TAPÓN, aguja, inyector, conj	1
906a	168518	EMPAQUETADURA, junta tórica	1

Válvulas de conexión/desconexión del colector, 24Z119

Para pilas de mezcla de rosca recta



1 Ponga el cierre en el cojinete con el muelle orientado hacia fuera.

2 Aplique lubricante apto para alimentos en la cámara del eje. Presione el eje en el cojinete y el sello con el retén para mantener el sello en posición.

3 Limpie las roscas del eje y el orificio cónico del soporte de bola. Aplique sellante de roscas azul y apriete a un par de 4,6 N•m (41 lb-pulg.).

4 Limpie las roscas del acoplamiento y el orificio cónico del cilindro de aire. Aplique sellante de roscas azul. Apriete hasta que asiente.

5 Apriete a un par de 16 N•m (140 lb-pulg.).

6 Apriete a un par de 9,5 N•m (85 lb-pulg.).

FIG. 11: Válvulas de conexión/desconexión del colector de rosca recta

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
1001	117083	TORNILLO, cabeza hueca m6 x 70	4
1002	129040	CILINDRO, aire; orificio de 50 mm, carrera de 5 mm	1
1003	17L407	RETÉN, eje, válvula, bola, cierre	1
1004	17L391	ESPACIADOR, cilindro de aire	4
1005	121194	TORNILLO, cabeza hueca, m5 0,8 x 30 ms	4
1006	17L406†	EJE, eje, válvula, bola, cierre	1
1007	17L381	PLACA, válvula, montaje	1
1008	25C005‡	CUERPO, válvula, cierre, con asiento	1
1009	17L388‡	COJINETE, eje de válvula	1
1010	127734†	SELLO, doble reborde; pe 0,187 x 0,437	1
1011	17L390	DISCO, retén del sello	1
1013	106553†	EMPAQUETADURA, junta tórica	1
1015	24Z118‡	BOLA, conj conector, 0,406 diám	1
1016	25B010†	ASIENTO, jic 8	3
1017	15H108▲	ETIQUETA, seguridad, advertencia, pinzamiento	2

▲ Pueden solicitarse etiquetas, placas y tarjetas de peligro y advertencia de repuesto sin cargo.

† Piezas disponibles en el kit de reparación 25B017.

‡ Piezas disponibles en el kit de reparación 25B015.

Bloques de solenoides de pilas, 25B000 y 25B001

Para pilas de mezcla de rosca recta.

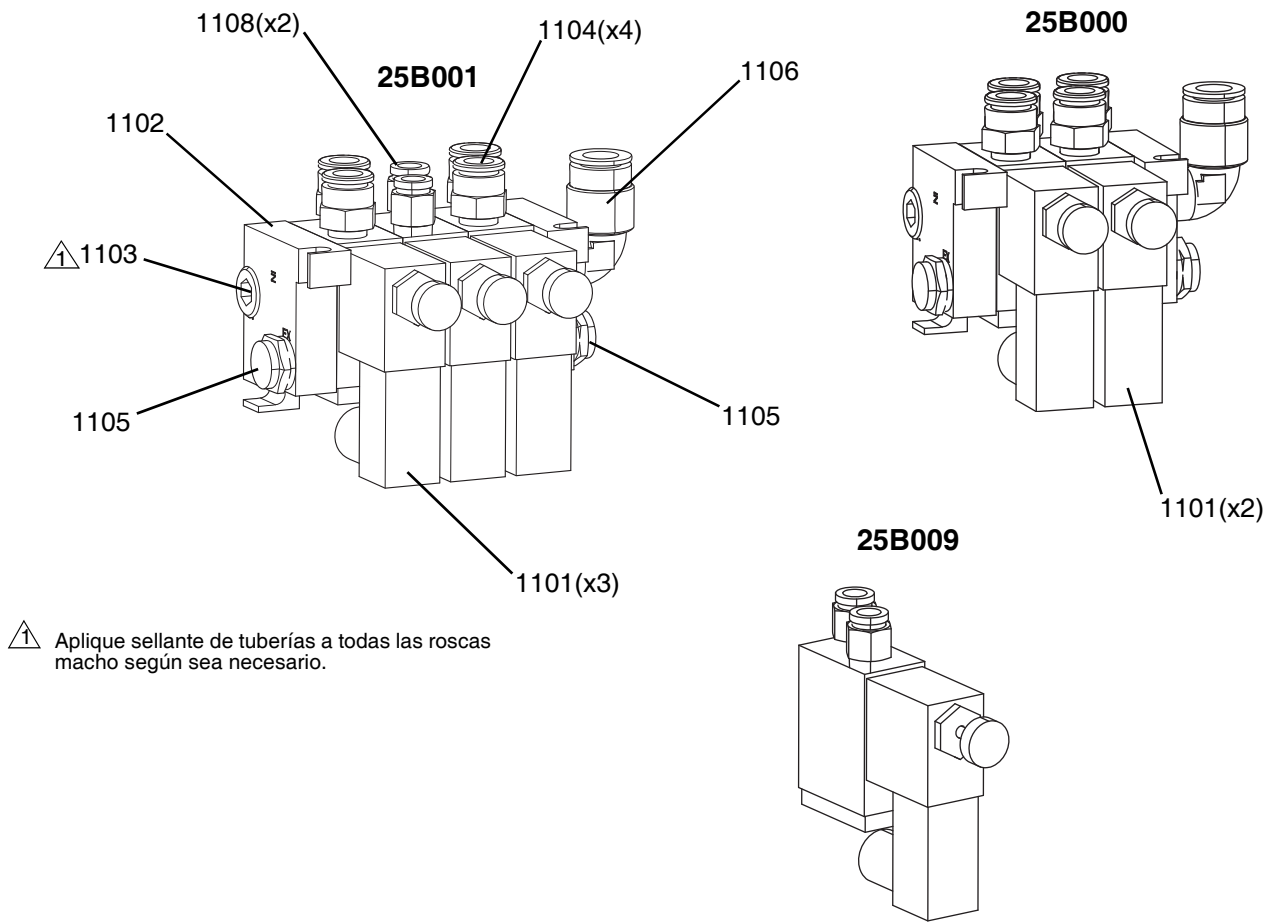


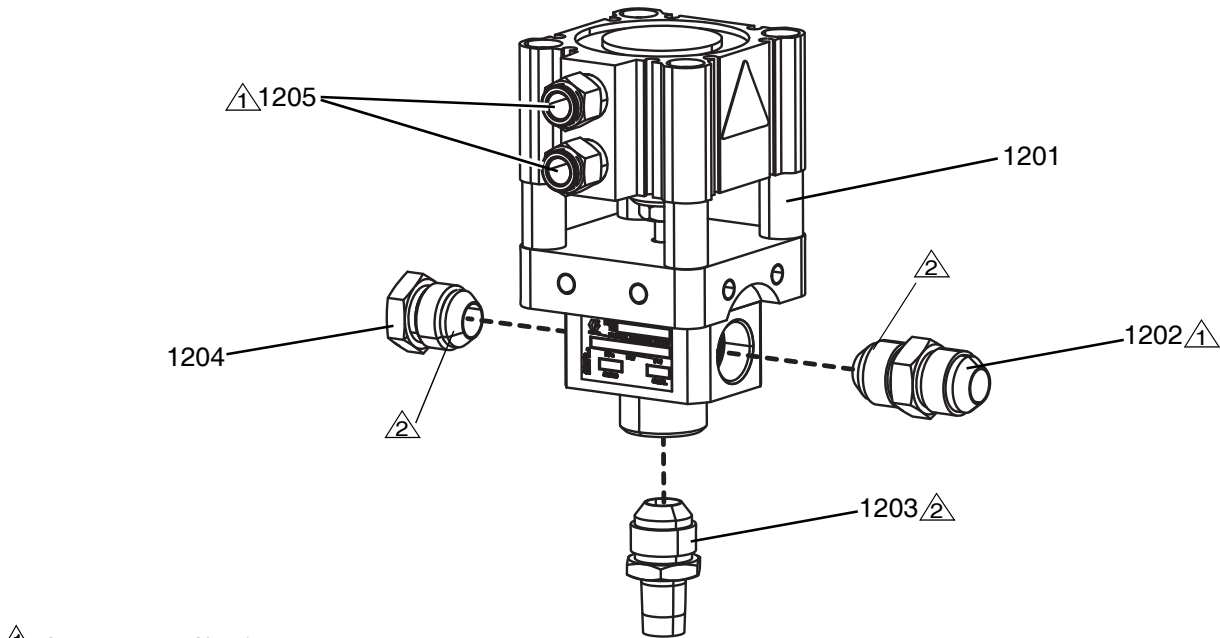
FIG. 12: Bloques de solenoides de rosca recta

Ref.	Pieza	Descripción	25B000 Cantidad	25B001 Cantidad
1101	060247†	SOLENOIDE, neumát, 1/8 pulg., npt	2	3
1102	060255	PLACA, extremo, kit	1	1
1103	100721	TAPÓN, tubo	1	1
1104	129138	CONECTOR, 1/8 npt x tubo 5/16, mxh, pltd	4	4
1105	121021	SILENCIADOR, 1/4 npt	2	2
1106	121018	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, macho, giratorio, 1/4 npt	1	1
1107	070408	SELLANTE, tubería, acero inox.	1	1
1108	123371†	ACCESORIO DE CONEXIÓN, conector, 1/4 tubo x 1/8 npt, b		2

† Las piezas están disponibles en el kit complementario de solenoides 25B009

Válvula de cierre, 25A987

Para pilas de mezcla de rosca recta.



1 Apriete a 61-67 N•m (45-50 lb-pie).

2 Aplique sellante azul en las roscas cónicas según sea necesario.

FIG. 13: Válvula de cierre de rosca recta

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
1201	24Z119	VÁLVULA, 2 vías, neumát., acero inox., 3k máx	1
1202	125781	ACCESORIO, unión 8 jic x 8 jic, acero. inox.	1
1203	123598	ADAPTADOR, jic 8 x 1/4 pulg. npt	1
1204	129132	TAPÓN, hex., jic 8, acero inox.	1
1205	129298	CONECTOR, tubo de 5/16 x r1/4 f x m, latón	2

Conjunto de mezclador de dos pasadas, 25B016

Para pilas de mezcla de rosca recta.

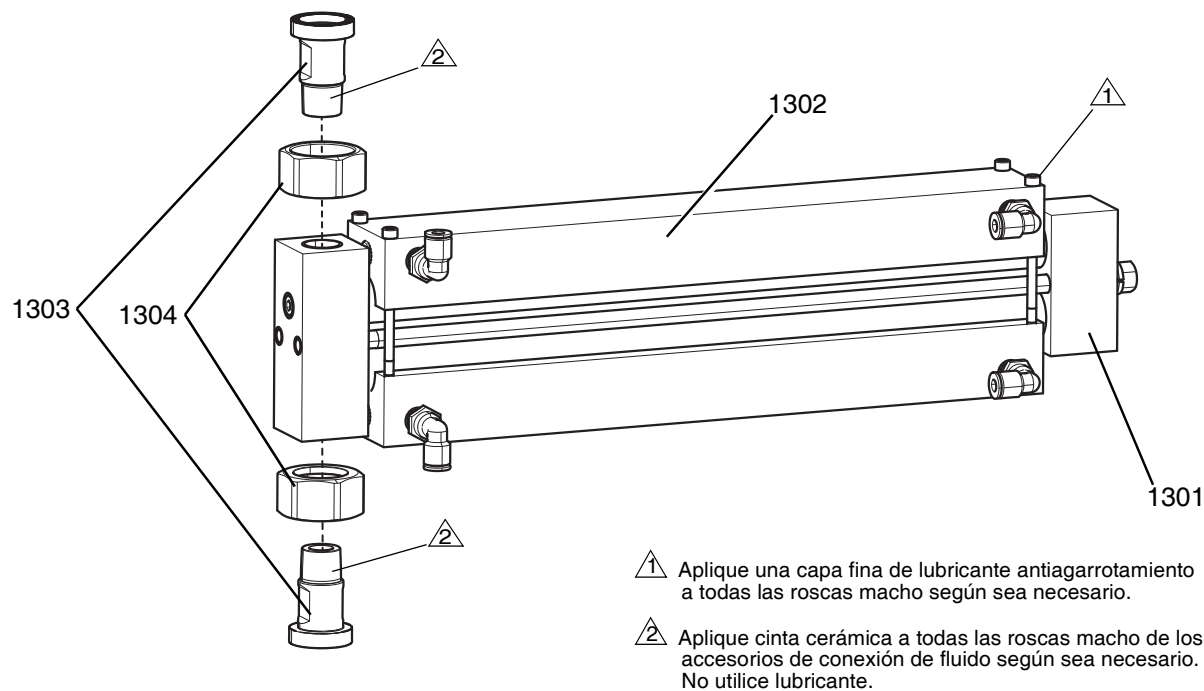
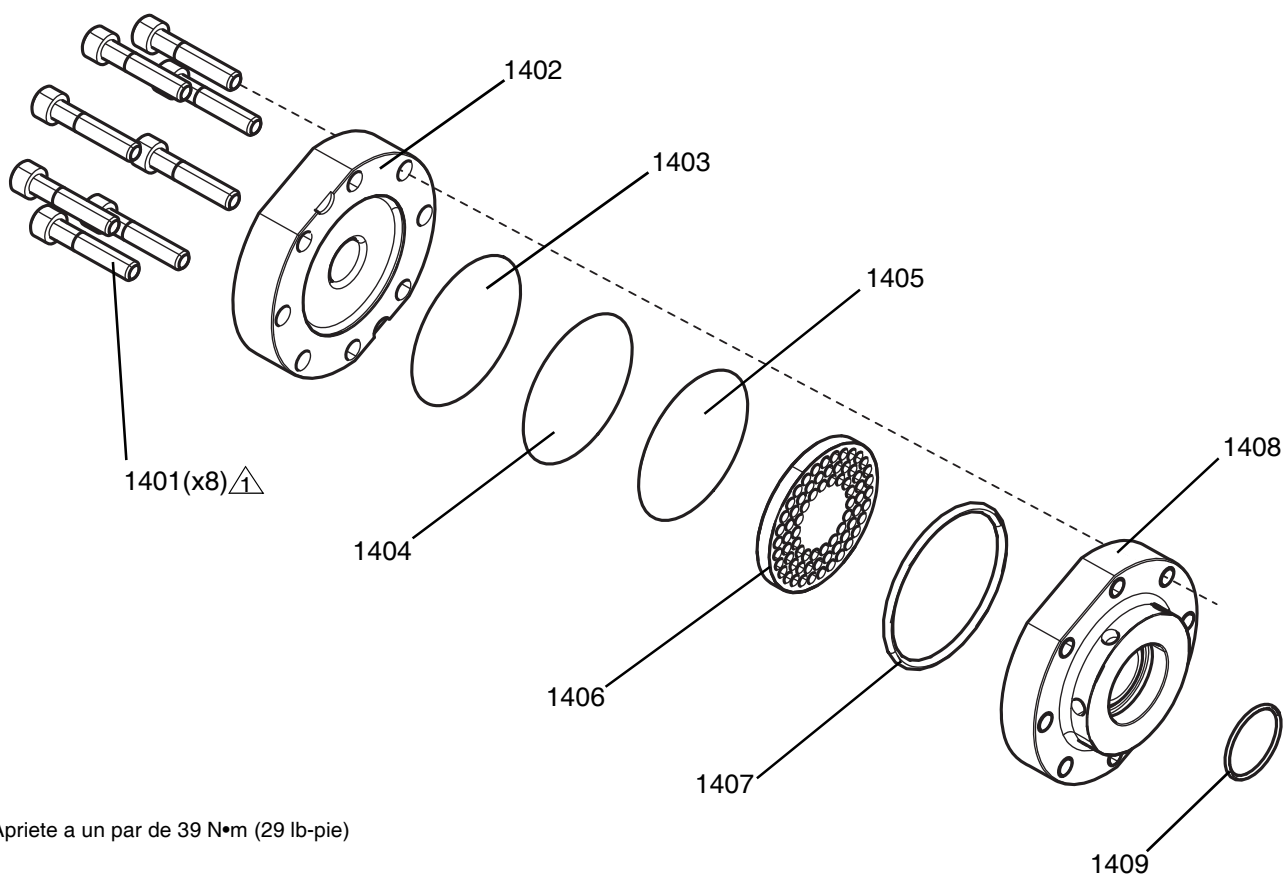


FIG. 14: Mezclador de dos pasadas de rosca recta

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
1301	SM396-324	MEZCLADOR, 2 pasadas, 16 cartuchos, 1/4 npt	1
1302	SK513	CAMISA, agua, 322, 324, 2 pasadas	1
1303	17L955	ACCESORIO, adaptador, jic 8 x 1/2 npt, m	2
1304	17L385	TUERCA, alojamiento, filtro	2

Filtro en línea de material, 25A983

Para pilas de mezcla de rosca recta



 Apriete a un par de 39 N•m (29 lb-pie)

FIG. 15: Filtro en línea de rosca recta

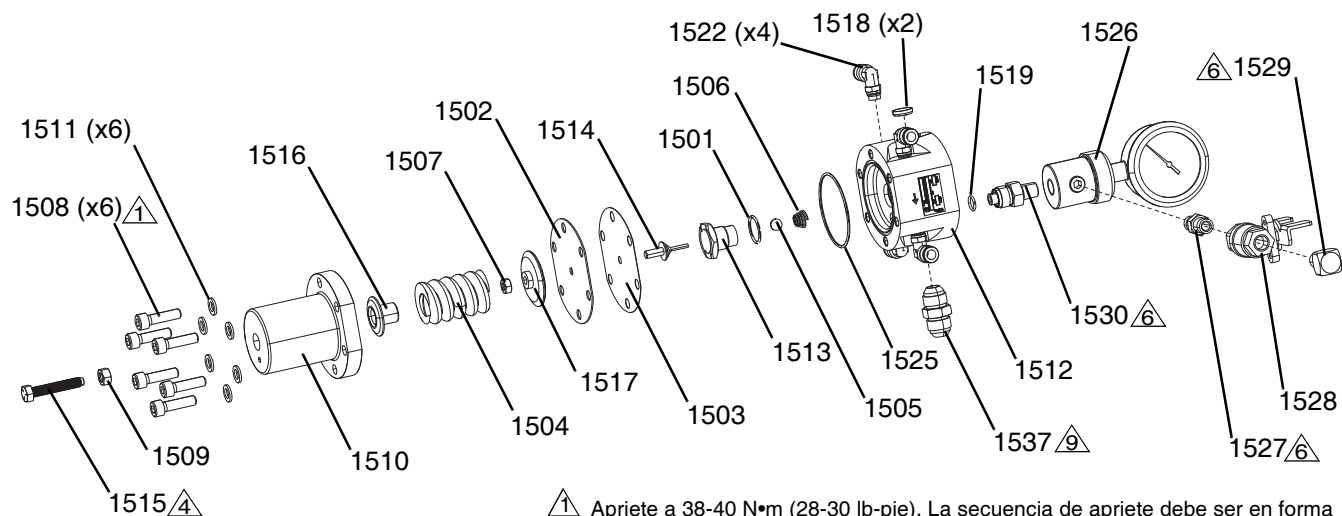
Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
1401	121167	TORNILLO, cabeza hueca; m8 x 40	8
1402	17L792	TAPA, entrada, filtro 2,5 diám	1
1403	FAA040512†	PANTALLA, filtro, 2,5 D.E., 80 malla, acero inox.	1
1404	FAA040513†	PANTALLA, filtro, 2,5 D.E., 100 malla, acero inox.	1
1405	FAA040514†	PANTALLA, filtro, 2,5 D.E., 200 malla, acero inox.	1
1406	17L940	SOPORTE, filtro, 2,5 pulg. diám., acero inox 303	1
1407	109458†	EMPAQUETADURA, junta tórica	1
1408	17L793	TAPA, salida, filtro 2,5 diám	1
1409	108526†	EMPAQUETADURA, junta tórica, PTFE	1
1410	112887✱	HERRAMIENTA, llave, llave inglesa	1

✱ No se muestra.

† Piezas disponibles en el kit de reparación 25B018.

Regulador de material, 25A892 y 25A899

Para pilas de mezcla de rosca recta.



1 Apriete a 38-40 N•m (28-30 lb-pie). La secuencia de apriete debe ser en forma de estrella.

4 Aplique una ligera capa de lubricante en el extremo esférico según se necesite.

6 Aplique cinta sellante a todas las roscas macho NPT según sea necesario.

9 Accesorio de salida opcional para usar con mangueras de 1/2 pulg.

FIG. 16: Reguladores de material de rosca recta

Ref.	Pieza	Descripción	25A899 Con manómetro	25A892 Sin manómetro
1501	C38312‡	JUNTA TÓRICA, -019 fluoroelastómero a 75 duro	1	1
1502	---†	DIAFRAGMA, regulador, polipropileno	1	1
1503	---†	DIAFRAGMA, regulador, ptfe	1	1
1504	FAA040308	MUELLE, COMP, 1,43 D.E. x 2,13 lg, 7, 921	1	1
1505	FAA040309‡	BOLA, 11/32 diám., tc, gr 25, 92 rc	1	1
1506	FAA040310‡	MUELLE, comp., cónico, sa921	1	1
1507	FAA040480	TUERCA, nylock, hex., 1/4-28, gr 2, zinc	1	1
1508	109114	TORNILLO, cabeza hueca	6	6
1509	FAA040484	TUERCA, inmovilización, hex., 5/16-24, gr 5, zinc	1	1
1510	25A911	TAPA, conj, regulador	1	1
1511	108788	ARANDELA, m8	6	6
1512	17L382	ALOJAMIENTO, regulador	1	1
1513	SA920005‡	VÁLVULA, conj., retén, asiento	1	1
1514	SA920006‡	TORNILLO, vástago, válvula, acero carb., cromo	1	1
1515	SA920007	TORNILLO, cab., 5/16-24 x 1,88, acero carb., cust	1	1
1516	SA920008	TAPA, retenedor/guía, muelle, acero carb.	1	1
1517	SA921005	PLACA, oscilador, muelle, acero carb., zinc	1	1
1518	25B010	ASIENTO, jic 8	2	2

Ref.	Pieza	Descripción	25A899 Con manómetro	25A892 Sin manómetro
1519	121399	EMPAQUETADURA, junta tórica 012 f x 75	1	1
1522	116197	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, 5/16 D.E. x 1/8 NPT(h)	4	4
1525	C20272†	EMPAQUETADURA, junta tórica	1	1
1526	25N362	MEDIDOR, prensa, 0-1k psi, 1/4 nptm, bm	1	
1527	121907	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, hex., 1/4 npt, acero inox., gir.	1	
1528	080803	VÁLVULA, bola, 1/4 pulg. f, 2k psi, 316 acero inox.	1	
1529	166866	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, macho/hembra	1	
1530	17L895	ADAPTADOR, regulador, manómetro	1	
	15K815	ENCHUFE MACHO, inactivo, transductor		1
1537	125781	ACCESORIO, unión, jic 08 x jic 08, acero. inox.	1	1

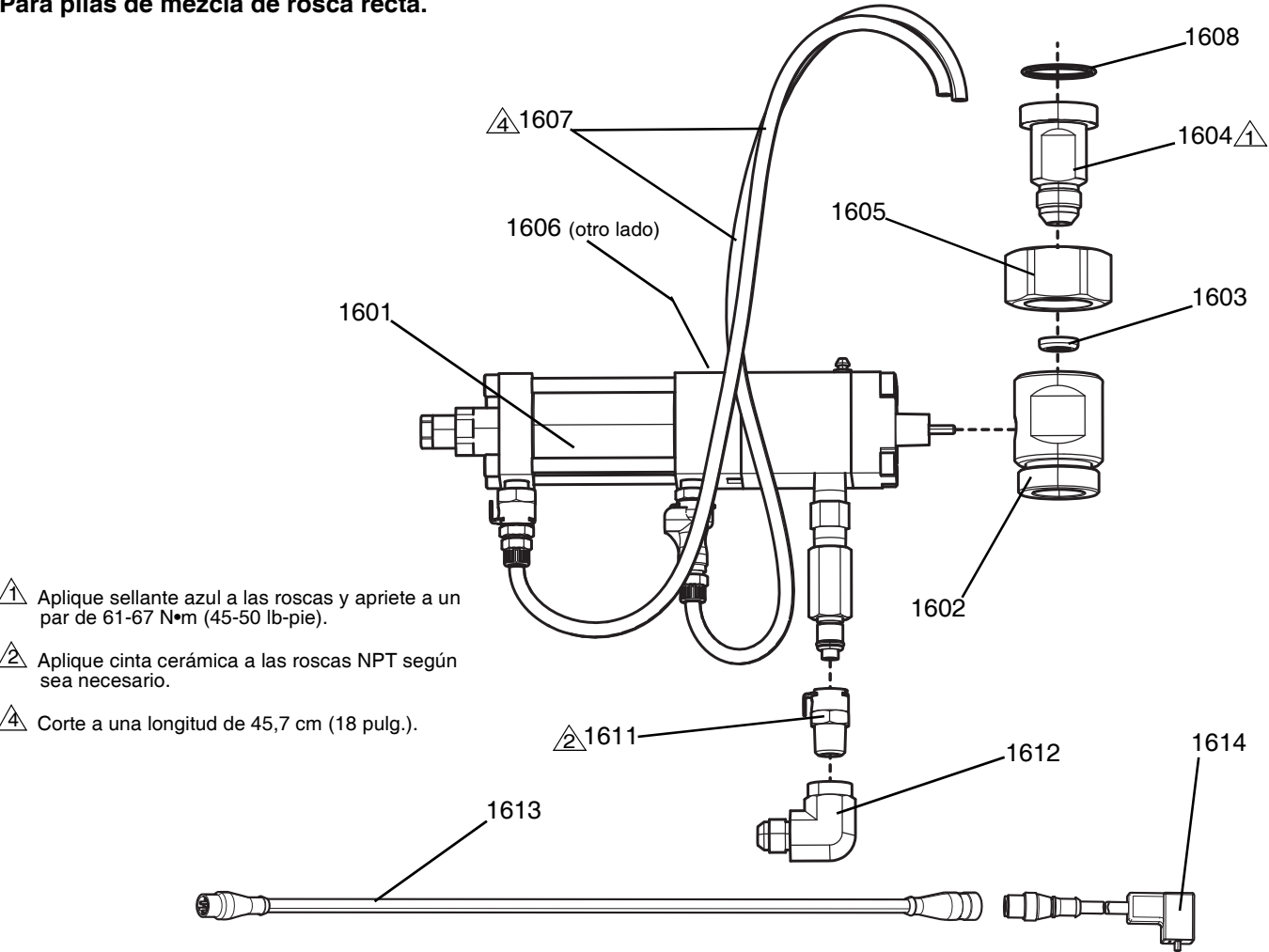
--- No disponible para venta individual.

† Piezas disponibles en el kit 25A914.

‡ Piezas disponibles en el kit de reparación 25B013.

Inyector de color, 25C478

Para pilas de mezcla de rosca recta.



- 1 Aplique sellante azul a las roscas y apriete a un par de 61-67 N•m (45-50 lb-pie).
- 2 Aplique cinta cerámica a las roscas NPT según sea necesario.
- 4 Corte a una longitud de 45,7 cm (18 pulg.).

FIG. 17: Inyector de color de rosca recta

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
1601	SN751-1A	INYECTOR, conj, color	1
1602	17M441	ADAPTADOR, 1-3/8 in. x jic 8	1
1603	25B010	ASIENTO, jic 8	1
1604	17L353	ALOJAMIENTO, malla, filtro, jic 8	1
1605	17L385	TUERCA, alojamiento, filtro	1
1606	17L943	ETIQUETA, identificación, pila	1
1607	61/0001/88	TUBO, 250 d.ext., poli	3
1608	559013	JUNTA TÓRICA, (-024) fluoroelastómero-75 duro	1
1611	081076	ALOJAMIENTO, cuerpo, qd, 1/4 nptm, crplt, latón	1
1612	080071	ACCESORIO, codo, 90, jic 6 x 1/4 npt, macho/hembra	1
1613	24E899	CABLE, 5 clavijas, macho/hembra, 4,0, moldeado	1
1614	125750	CONJUNTO DE CABLE, euro/macho, din/hembra, rev	1

Pila de mezcla mini de una pasada, 25C794/99

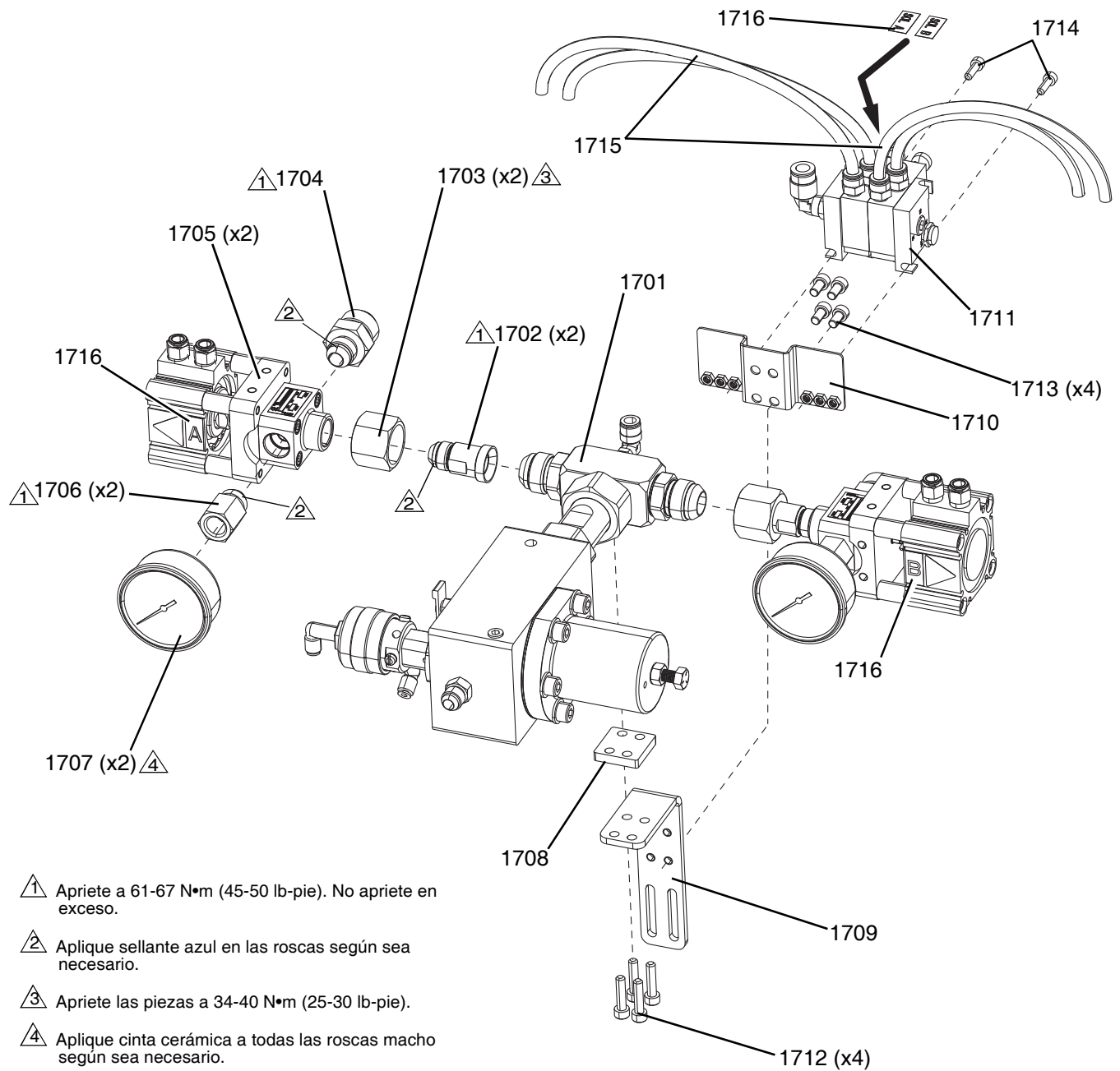


FIG. 18: Mini disparos, pila de mezcla pequeña de una pasada

Lista de piezas

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad	25C794	25C799
1701	25C792	REGULADOR, enfriado, con válvula de cierre	1	✓	
	25C793	REGULADOR, enfriado, sin válvula de cierre	1		✓
1702	17L656	ACCESORIO, adaptador, brida jic 8 x jic 12	2	✓	✓
1703	123129	TUERCA, tubo, 3/4 jic	2	✓	✓
1704	129133	ADAPTADOR, jic (12) x jic (08), m x m, acero inox.	2	✓	✓
1705	24Z119	VÁLVULA, 2 vías, neumát., acero inox., 3k máx	2	✓	✓
1706	129134	ADAPTADOR, jic (08) x 1/4 pt, mxh, acero inox.	2	✓	✓
1707	080103	MEDIDOR, 5000 psi, líquido, 2,5 pulg.	2	✓	✓
1708	17S280	AISLADOR, válvula	1	✓	✓
1709	25C797	MÉNSULA, válvula, blanca	1	✓	✓
1710	25A920	MÉNSULA, válvula, pila, blanca	1	✓	✓
1711	25B000	COLECTOR, conj., pila, 2 válvulas	1	✓	✓
1712	117029	TORNILLO, cabeza hueca m6 x 25	4	✓	✓
1713	107530	TORNILLO, cabeza hueca hex.	4	✓	✓
1714	117126	TORNILLO, cabeza hueca M5 x 16	2	✓	✓
1715	61/0027/88	TUBO, 0,313 d.ext., poliflo, nat	4 pies	✓	✓
1716	17L943	ETIQUETA, identificación, pila	1	✓	✓

Componente de regulador de material-mezclador, 25C792/93

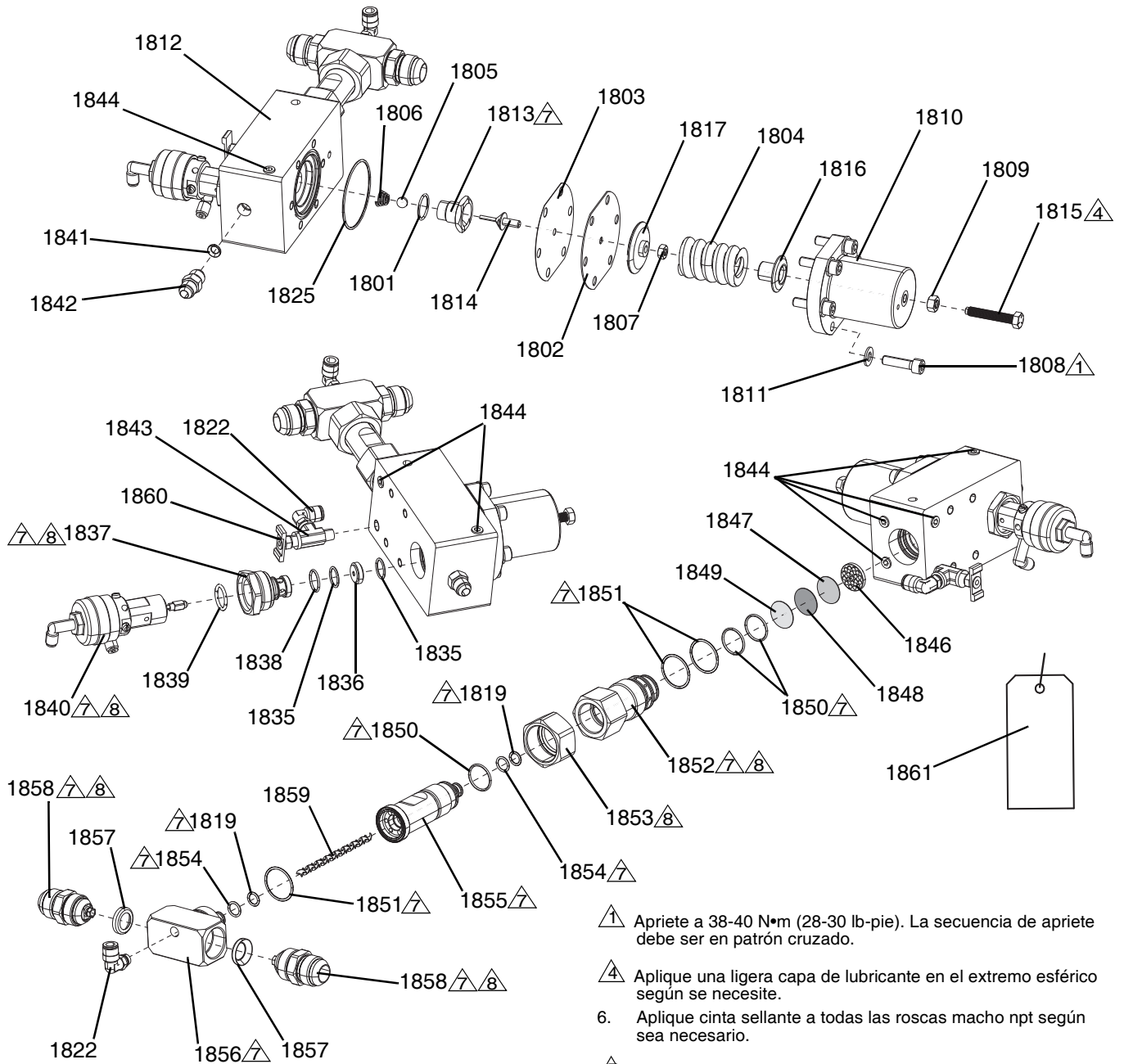


FIG. 19: Regulador de material-mezclador

Lista de piezas

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad	25C792	25C793
1801	C38312	JUNTA TÓRICA, -019 fluoroelastómero a 75 duro	1	✓	✓
1802	---†	DIAFRAGMA, regulador, polipropileno	1	✓	✓
1803	---†	DIAFRAGMA, regulador, ptfe	1	✓	✓
1804	FAA040308	MUELLE, comp., 1,43 d.ext. x 2,13 lg, 7, 921	1	✓	✓
1805	15W305	BOLA, carburo, 25 cc, 50 cc	1	✓	✓
1806	FAA040310	MUELLE, comp., cónico, sa921	1	✓	✓
1807	FAA040480	TUERCA, nylock, hex., 1/4-28, gr 2, zinc	1	✓	✓
1808	109114	TORNILLO, cabeza hueca	6	✓	✓
1809	FAA040484	TUERCA, inmovilización, hex., 5/16-24, gr 5, zinc	1	✓	✓
1810	25A911	TAPA, conj, regulador	1	✓	✓
1811	108788	ARANDELA, plana	6	✓	✓
1812	17S224	CARCASA, regulador; con válvula, acero inox	1	✓	✓
1813	SA920005	VÁLVULA, conj., retén, asiento	1	✓	✓
1814	SA920006	TORNILLO, vástago, válvula, acero carb., cromo	1	✓	✓
1815	SA920007	TORNILLO, cab., 5/16-24 x 1,88, acero carb., cust	1	✓	✓
1816	SA920008	TAPA, retenedor/guía, muelle, acero carb.	1	✓	✓
1817	SA921005	PLACA, oscilador, muelle, acero carb., zinc	1	✓	✓
1819	556555	JUNTA TÓRICA, -012 fluoroelastómero-a 75 duro	2	✓	✓
1822	116197	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, 5/16 D.E. x 1/8 NPT(h)	2	✓	✓
1825	C20272†	EMPAQUETADURA, junta tórica	1	✓	✓
1835	109450	EMPAQUETADURA, junta tórica	2	✓	✓
1836	15U932	ASIENTO, aguja de la válvula, alta pres	1	✓	✓
1837	17S226	RETÉN, asiento, válvula	1	✓	
	17S227	RETÉN, asiento, sin válvula	1		✓
1838	106553	EMPAQUETADURA, junta tórica	1	✓	
1839	15Y627	EMPAQUETADURA, junta tórica N° 2-116, PTFE	1	✓	
1840	256210	VÁLVULA, suministro, hp	1	✓	✓
1841	25D114	ASIENTO, jic 6	1	✓	✓
1842	125779	ACCESORIO, unión, jic 06 x jic 06, acero. inox.	1	✓	✓
1843	110475	ACCESORIO, macho/hembra, en T	1	✓	✓
1844	110208	TAPÓN, tubería; sin cabeza	5	✓	✓
1846	17L352	SOPORTE, malla, filtro	1	✓	✓
1847	040768‡	PANTALLA, tela metálica, 1 pulg. diám., 80 malla	1	✓	✓
1848	040769‡	PANTALLA, alambre tejido, 1 pulg. diám., 100 malla	1	✓	✓
1849	040770‡	PANTALLA, alambre tejido, 1 pulg. diám., 200 malla	1	✓	✓
1850	103413	EMPAQUETADURA, junta tórica	3	✓	✓
1851	559013‡	JUNTA TÓRICA, (-024) fluoroelastómero-75 duro	3	✓	✓
1852	17S230	ADAPTADOR, mezclador, regulador	1	✓	✓
1853	17L385	TUERCA, alojamiento, filtro	1	✓	✓
1854	GC2057	JUNTA TÓRICA, junta tórica, fluoroelastómero, 2-013	2	✓	✓
1855	17S228	TUBO; plástico; mezclador, 12 x 0,25 diám	1	✓	✓
1856	17S225	CARCASA, adaptador, mezclador	1	✓	✓

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad	25C792	25C793
1857	25B012	ASIENTO; 12 jic	2	✓	✓
1858	25A913	VÁLVULA, retención, jic 12	2	✓	✓
1859	512532	ELEMENTO, mezclador estático	1	✓	✓
1860	517269	VÁLVULA, grifo de drenaje	1	✓	✓
1861	172479▲	ETIQUETA, advertencia	1	✓	✓
--- No disponible para venta individual.					
▲ Pueden solicitarse etiquetas, placas y tarjetas de peligro y advertencia de repuesto sin coste alguno.					
† Piezas disponibles en el kit 25A914.					
‡ Piezas disponibles en el kit de reparación 25A915.					

Kit de ménsula de pila, 25C998

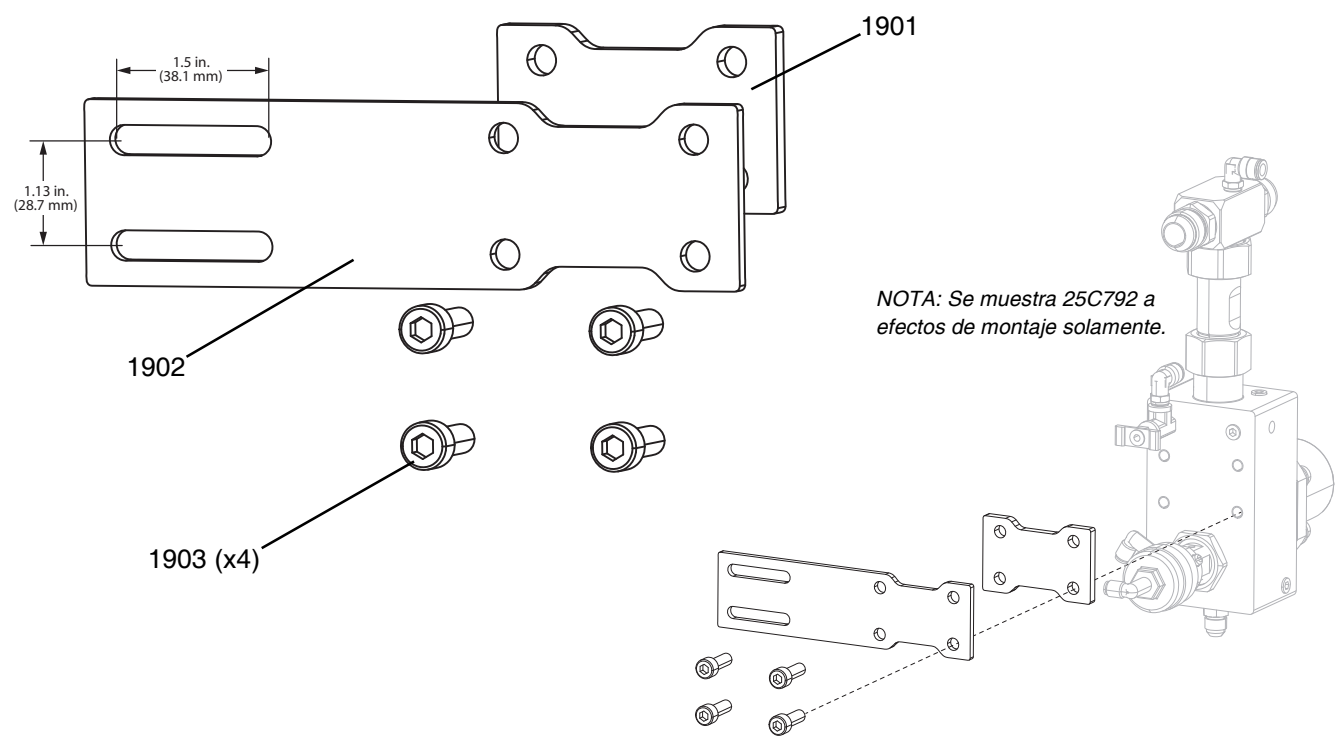
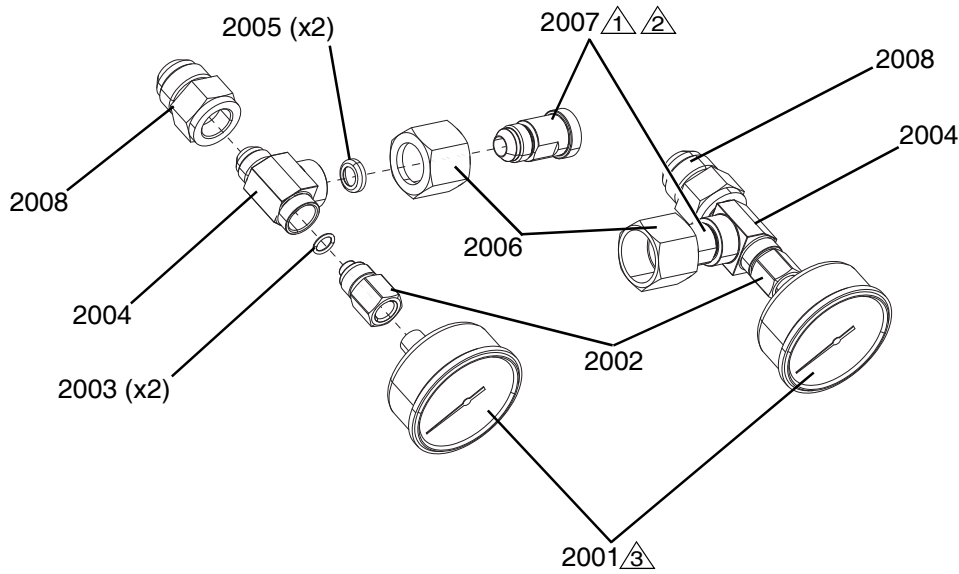


FIG. 20: Kit de ménsula de pila

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
1901	17S279	AISLADOR, regulador	1
1902	25C796	MÉNSULA, regulador, blanca	1
1903	120913	TORNILLO	4

Kit de adaptador de pila, 25D011



- 1 Apriete a 61-67 N•m (45-50 lb-pie). No apriete en exceso.
- 2 Aplique sellante azul en las roscas según sea necesario.
- 3 Aplique cinta cerámica a todas las roscas macho según sea necesario.

FIG. 21: Kit de adaptador de pila

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
2001	080103	MEDIDOR, 5000 psi, líquido, 2,5 pulg.	2
2002	17T095	ACCESORIO, adaptador	2
2003	111457	EMPAQUETADURA, junta tórica	2
2004	17T096	ACCESORIO, adaptador	2
2005	25B010	ASIENTO, jic 8	2
2006	123129	TUERCA, tubo, 3/4 jic	2
2007	17L656	ACCESORIO, adaptador, brida jic 8 x jic 12	2
2008	17T211	ACCESORIO DE CONEXIÓN, reductor, jic 08 x jic 12, hxm, acero	2

Adaptadores JIC (vendidos individualmente)

Pieza	Descripción	Imagen
17T211	ACCESORIO DE CONEXIÓN, reductor, jic 08 x jic 12, hxm, acero	
125781	ACCESORIO, unión, jic 08 x jic 08, acero. inox.	
128442	ACCESORIO, adaptador, jic 12 x jic 08, h/m, acero inox.	

Pila de mezcla de rosca cónica, 24R681

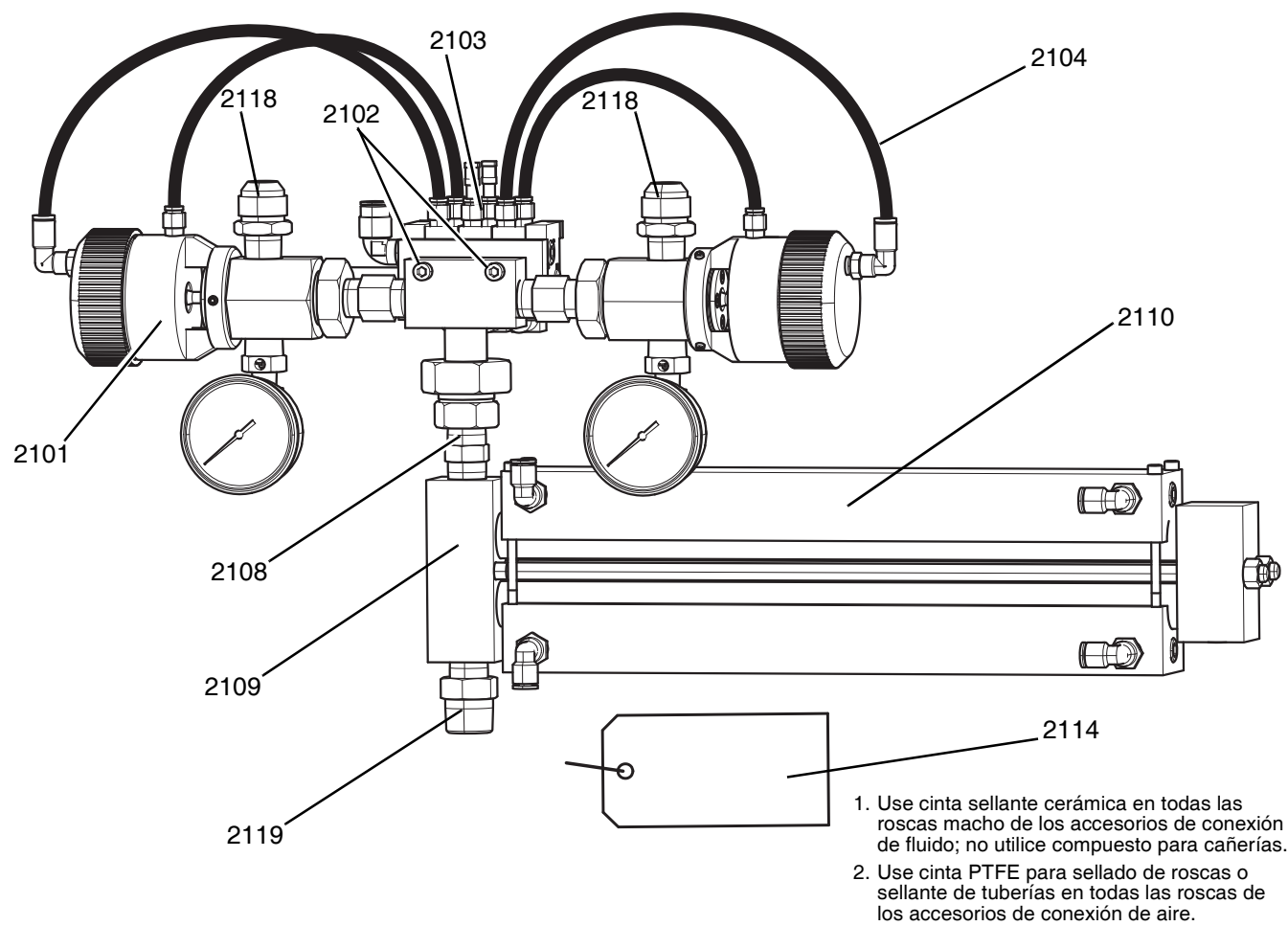


Fig. 22: Pila de rosca cónica 24R681

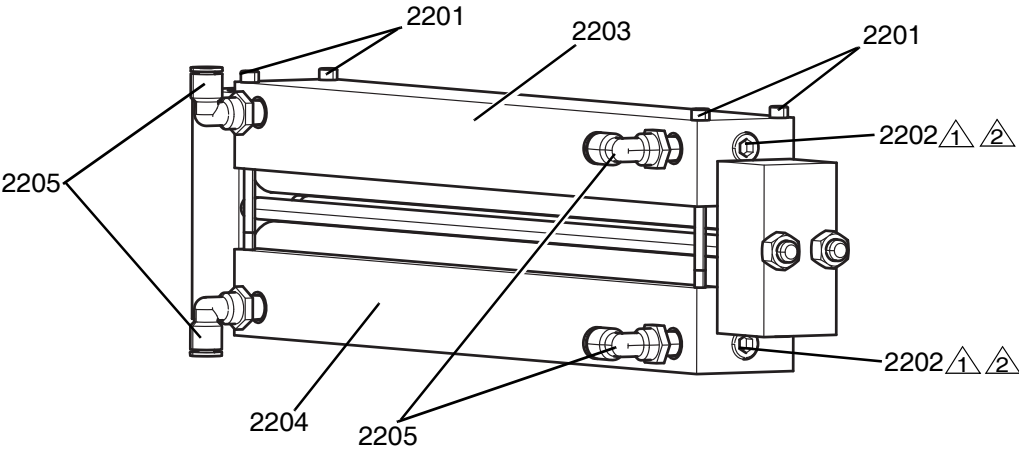
Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
2101	SA914-5A	COLECTOR, mezclador, conj., pistola, 1/2 npt	1
2102	96/0105/99	TORNILLO, cab. hueca, 1/4-20 x 1,50, acero dulce, e	2
2103	SK579	COLECTOR, neumático, 3 solenoides, rh	1
2104	61/0001/88	TUBO, 1/4 pulg. D.E., poli	4,7 pies
2108	114373	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, 1/2 npt, acero inox. hex.	1
2109	SM396-324	MEZCLADOR, 2 pasadas, 16 cartuchos, 1/4 npt	1
2110	SK513	CAMISA, agua, 322, 324, 2 pasadas	1
2114	172479▲	ETIQUETA, advertencia	1
2118	94/1027/98	ADAPTADOR, jic 12 x 1/2 npt, mm, acero inox., 3k, 316	2
2119	114496	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, 1/2 npt x 3/4 npt, acero inox., 5k	1
2120	61/0002/88✱	TUBO, 3/8 pulg. D.E., poli	4,6 m

▲ Pueden solicitarse etiquetas, placas y tarjetas de peligro y advertencia de repuesto sin cargo.

✱ No se muestra.

Camisa de agua, SK513

Para pilas de mezcla de rosca cónica.



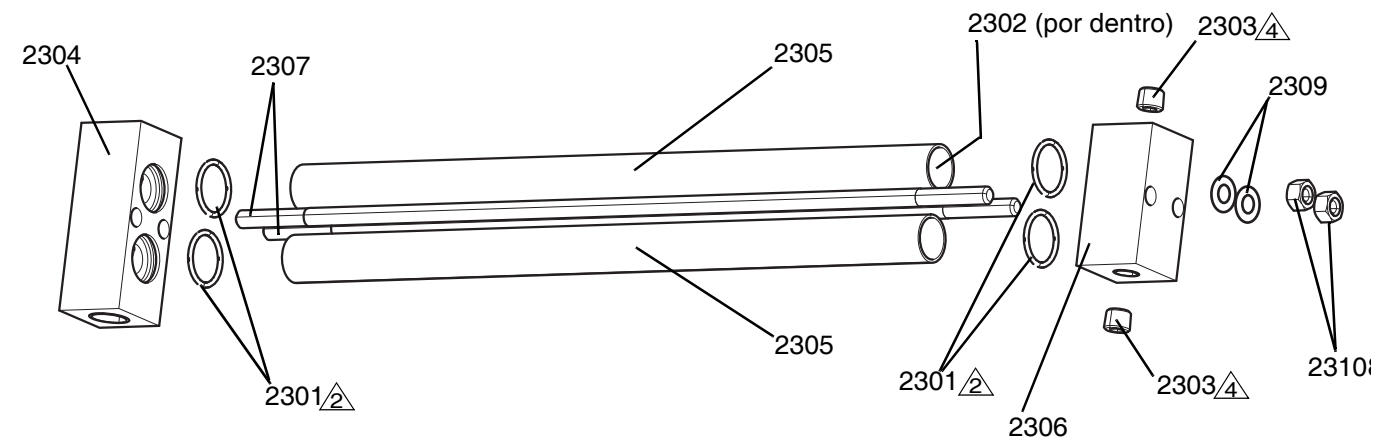
- 1 Aplique una capa fina de lubricante antiagarrotamiento a todas las roscas macho según sea necesario.
- 2 Aplique cinta cerámica a todas las roscas macho según sea necesario.
- NOTA: 2 x ref. 1802 se encuentran en el otro extremo de la camisa de agua.

FIG. 23: Camisa de agua de rosca cónica para mezclador

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
2201	FAA040560	TORNILLO, cabeza hueca, 10-32 x 3,5, acero inox.	4
2202	101970	TAPÓN, cabeza hueca, 1/4 npt, acero inox.	4
2203	SM321003	CAMISA, agua, cartucho 16	1
2204	SM321005	CAMISA, agua, cartucho 16	1
2205	94/0704-1/96	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, giratorio, 1/4 tubo x 1/4 npt	4

Mezclador de rosca cónica SM396-322

Para pilas de mezcla de rosca cónica.



-  Aplique una capa fina de lubricante en las juntas.
-  Aplique cinta cerámica a todas las roscas macho según sea necesario.

FIG. 24: Mezclador de rosca cónica

Dentro de SK513

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
2301	555690	JUNTA TÓRICA, -120 fluoroelastómero-a 75 duro	4
2302	---*	CARTUCHO, mezclador	16
2303	101970	TAPÓN, cabeza hueca, 1/4 npt, acero inox.	2
2304	SM396004	TAPA, 2 pasadas, mezclador, parte superior, sm396-324	1
2305	SM321001	TUBO, elemento, 1,0 pulg. D.E. x 16,0, acero inox.	2
2306	SM396002	TAPA, 2 pasadas, mezclador, bot, sm396-322	1
2307	SM396003	VARILLA, unión, sm 396-322, 324, 3/8-16	2
2308	112913	TUERCA, hexagonal	2
2309	103975	ARANDELA, seguridad, 3/8	2

* Disponible en paquete de 24 (n.º pieza 25B006) o en paquete de 120 (n.º pieza 25B007).

Pila de mezcla de rosca cónica, 25A169

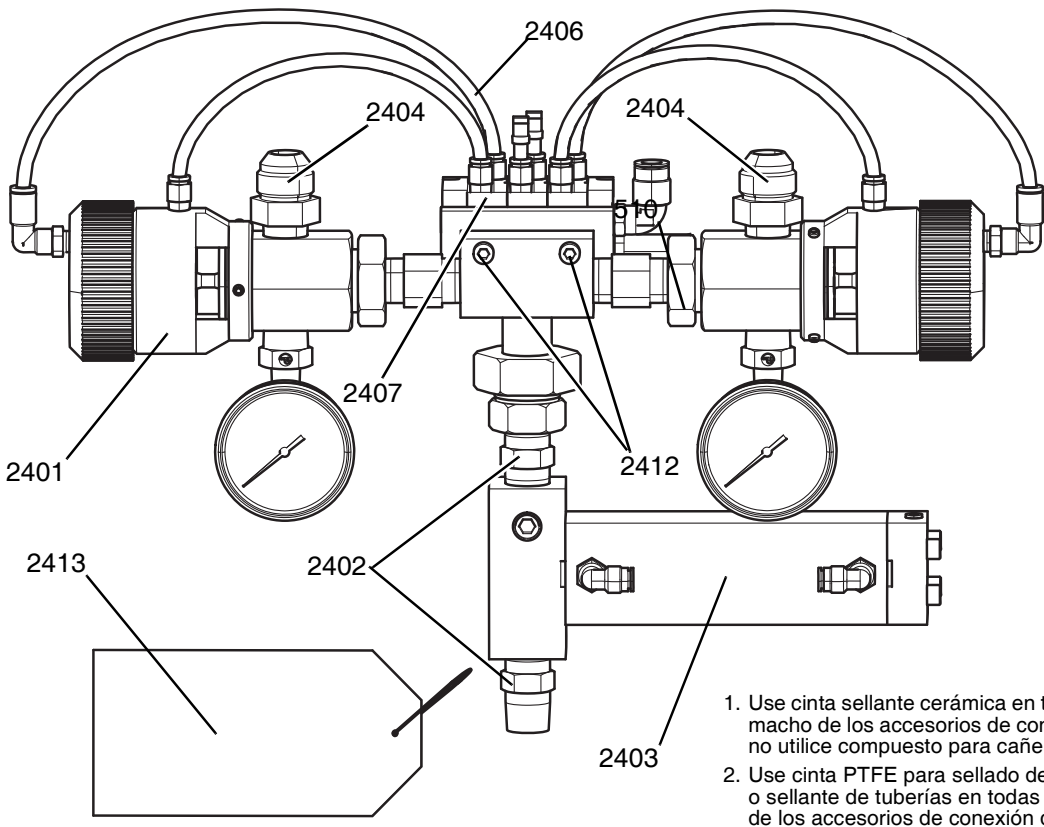


Fig. 25: Pila de rosca cónica 25A169

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
2401	SA914-5A	COLECTOR, mezclador, conj., pistola, 1/2 npt	1
2402	114373	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, 1/2 npt, acero inox. hex.	2
2403	SM370-24	MEZCLADOR, 2 pasadas, 24 elementos	1
2404	94/1027/98	ADAPTADOR, jic 12 x 1/2 npt, mm, acero inox., 3k, 316	2
2406	61/0001/88	TUBO, 1/4 pulg. D.E., poli	4,7 pies
2407	SK579	COLECTOR, neumático, 3 solenoides, lh	1
2408	61/0002/88✱	TUBO, 3/8 pulg. D.E., poli	4,6 m
2412	96/0105/99	TORNILLO, cab. hueca, 1/4-20 x 1,50, acero dulce, e	2
2413	172479▲	ETIQUETA, advertencia	1

▲ Pueden solicitarse etiquetas, placas y tarjetas de peligro y advertencia de repuesto sin coste alguno.

✱ No se muestra.

Camisa de agua y mezclador, SM370-24

Para pilas de mezcla de rosca cónica.

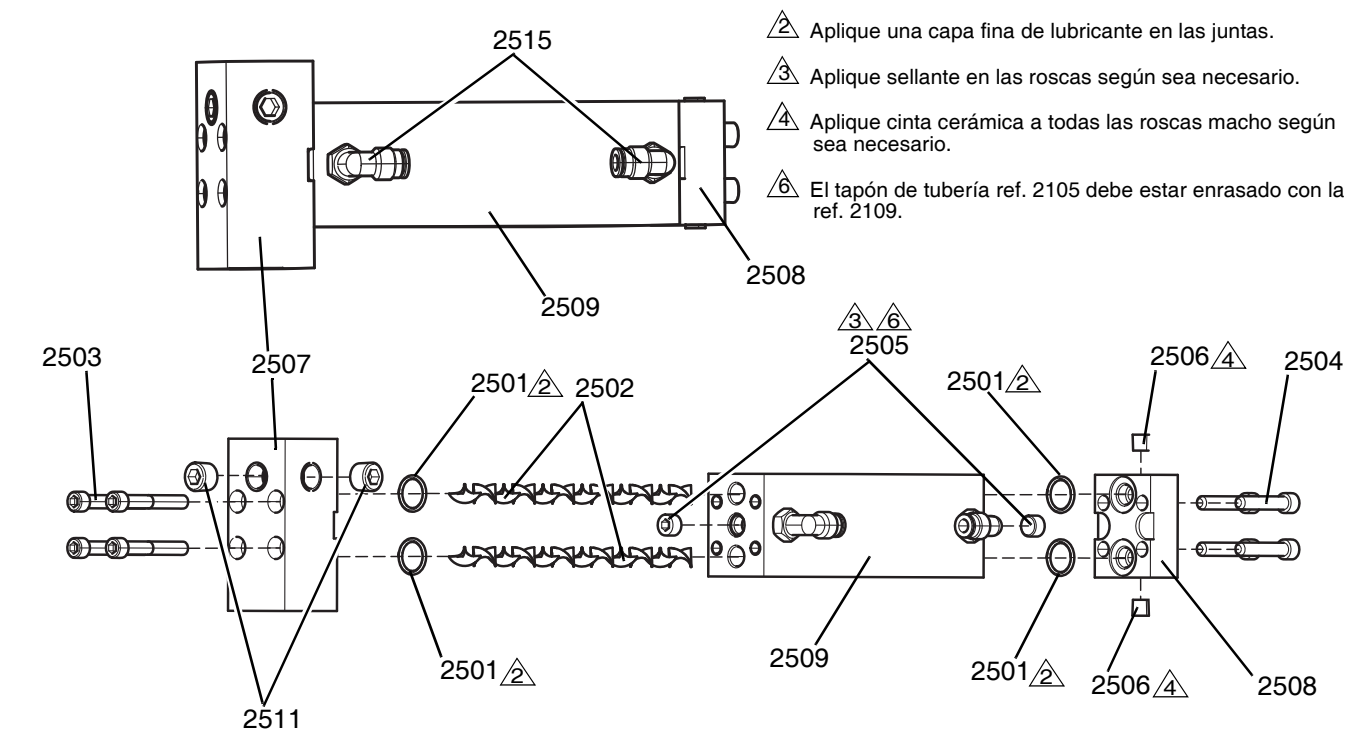


FIG. 26: Camisa de agua y mezclador de rosca cónica

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
2501	115719	EMPAQUETADURA, junta tórica, 015, viton	4
2502	118822	MEZCLADOR, 0,363 x 12 el, acero inox.	2
2503	500171	TORNILLO, cabeza hueca, 1/4-20 x 1,75, acero inox.	4
2504	124588	TORNILLO, cabeza hueca, sh, 1/4-20 x 1,25 lg., acero inox.	4
2505	110208	TAPÓN, tubería, 1/8 npt, acero inox.	2
2506	104071	TAPÓN, tubería, 1/16 npt, acero inox.	2
2507	SM370001	TAPA, 2 pasadas, mezclador, parte superior, sm370-24	1
2508	SM370002	TAPA, 2 pasadas, mezclador, bot, sm370-24	1
2509	SM370003	ALOJAMIENTO, 2 pasadas, mezclador, sm370-24	1
2511	101970	TAPÓN, tubería, 1/4 npt, acero inox.	2
2515	125412	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, macho, giratorio	2

Pila de mezcla de rosca cónica, SK556 y SK556-2A

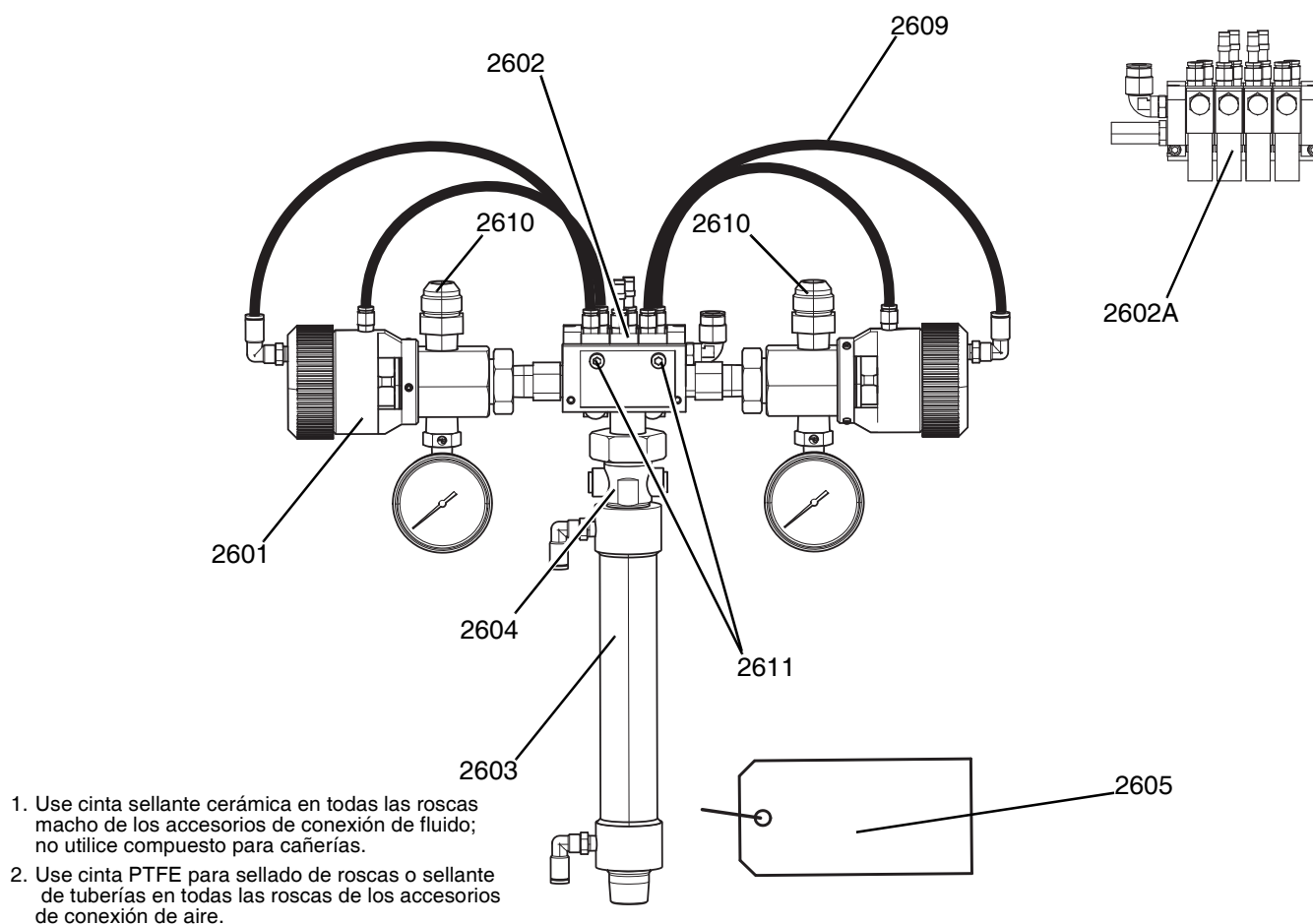


FIG. 27: Pila de rosca cónica SK556

SK556

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
2601	SA914-3A	COLECTOR, mezclador, conj, pistola, 1-1/4 - 18th	1
2602	SK579	COLECTOR, neumático, 3 solenoides, lh	1
2603	SM327-WJ	MEZCLADOR, agua, camisa, médico	1
2604	SM327-12	MEZCLADOR, 12 elementos, médico	1
2605	172479▲	ETIQUETA, advertencia	1
2609	61/0001/88	TUBO, 1/4 pulg. D.E., poli	4,7 pies
2610	94/1027/98	ADAPTADOR, jic 12 x 1/2 npt, mm, acero inox., 3k, 316	2
2611	96/0105/99	TORNILLO, cab. hueca, 1/4-20 x 1,50, acero dulce, e	2
2618	61/0002/88✱	TUBO, 3/8 pulg. D.E., poli	15 ft

SK556-2A

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
2602A	SK579-2A	COLECTOR, neumático, 4 solenoides, lh	1

▲ Pueden solicitarse etiquetas, placas y tarjetas de peligro y advertencia de repuesto sin coste alguno.

✱ No se muestra.

Camisa de agua, SM327-WJ, y mezclador, SM327-12

Para pilas de mezcla de rosca cónica.

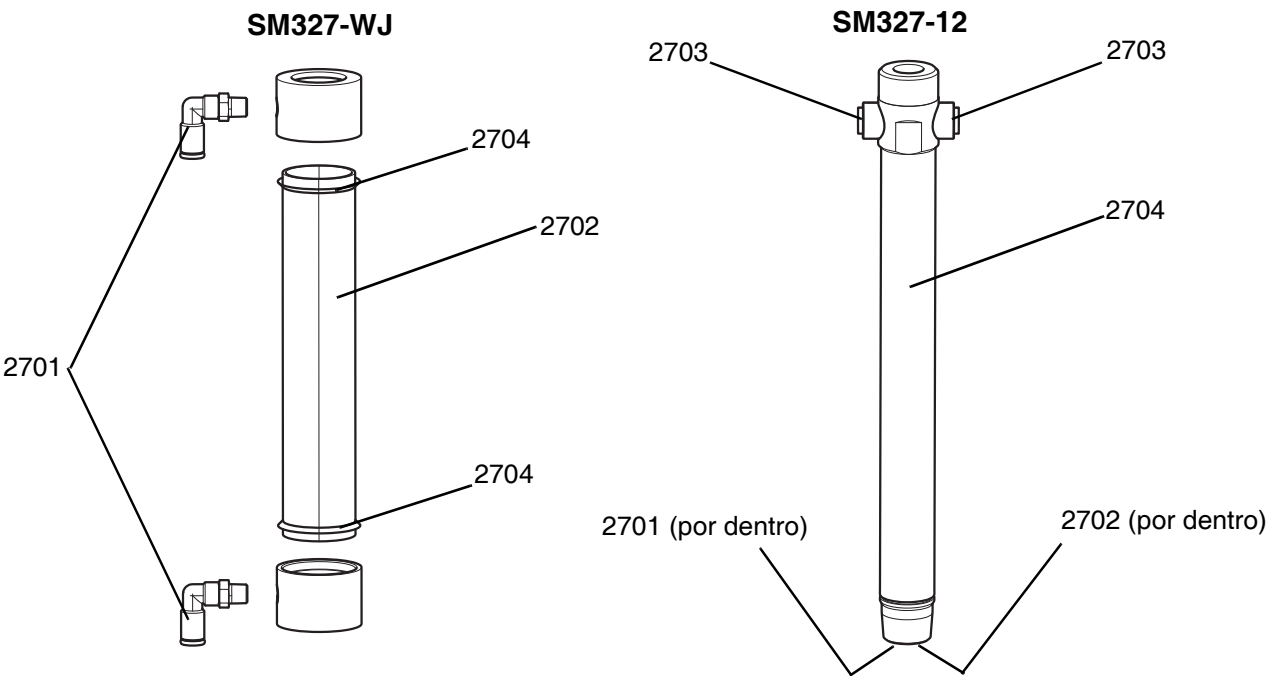


FIG. 28: Camisa de agua y mezclador de rosca cónica

SM327-WJ

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
2701	112781	CODO, giratorio, 90 grados	2
2702	24P868	KIT, alojamiento, mezclador, agua, camisa	1
2703	040644✳	RETENEDOR, anillo, externo, acero inox.	1
2704	154662	EMPAQUETADURA, junta tórica	2

SM327-12 - Interior de SM327-WJ

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
2701	FAA040586	MEZCLADOR, 12 elementos, acero inox.	1
2702	040704	TORNILLO, hueco, cierre, acero	1
2703	94/0370/98	TAPÓN, cabeza hueca, 1/4 npt, acero inox.	2
2704	SM327003	ALOJAMIENTO, mezclador, conj., 16 mmx 12 el	1

✳ No se muestra.

Conjunto de colector, SA914-3A/-5A

Para pilas de mezcla de rosca cónica.

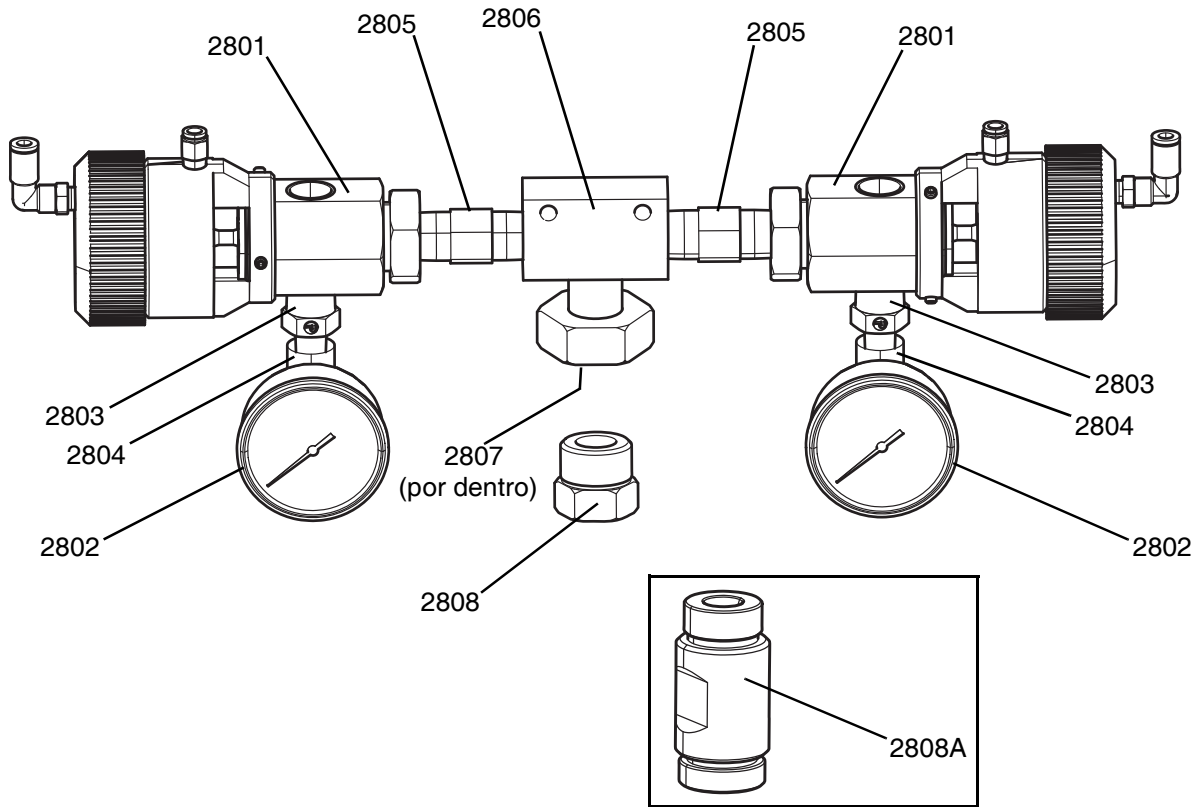


FIG. 29: Conjunto de colector de rosca cónica

SA914-3A

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
2801	SG263-1A	PISTOLA, apagado, individual, material	2
2802	080103	MEDIDOR, 5000 psi, líquido, 2,5 pulg.	2
2803	16C633	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, hex., 1/2 x 1/4, m x m, acero inox.	2
2804	108417	CODO, hembra, 1/4 NPT, h x h, 5k, acero inox.	2
2805	080856	VÁLVULA, retención, n.º 25, acero inox., 1/2 pulg. nptm	2
2806	24P867	KIT, colector, base, 3 vías, conj.	1
2807	108519	EMPAQUETADURA, junta tórica	1

SA914-5A - Las piezas anteriores y las siguientes:

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
2808	SA914007	ADAPTADOR, sa 914, 1/2 pulg. NPT(h)	1

Adaptador para mezcladores de rosca recta:

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
2808A	17M397X	ADAPTADOR, 1-3/8 pulg. x 1-1/4 pulg.	1

X Pídala por separado.

Válvulas de conexión/desconexión del colector, SG263-1A

Para pilas de mezcla de rosca cónica.

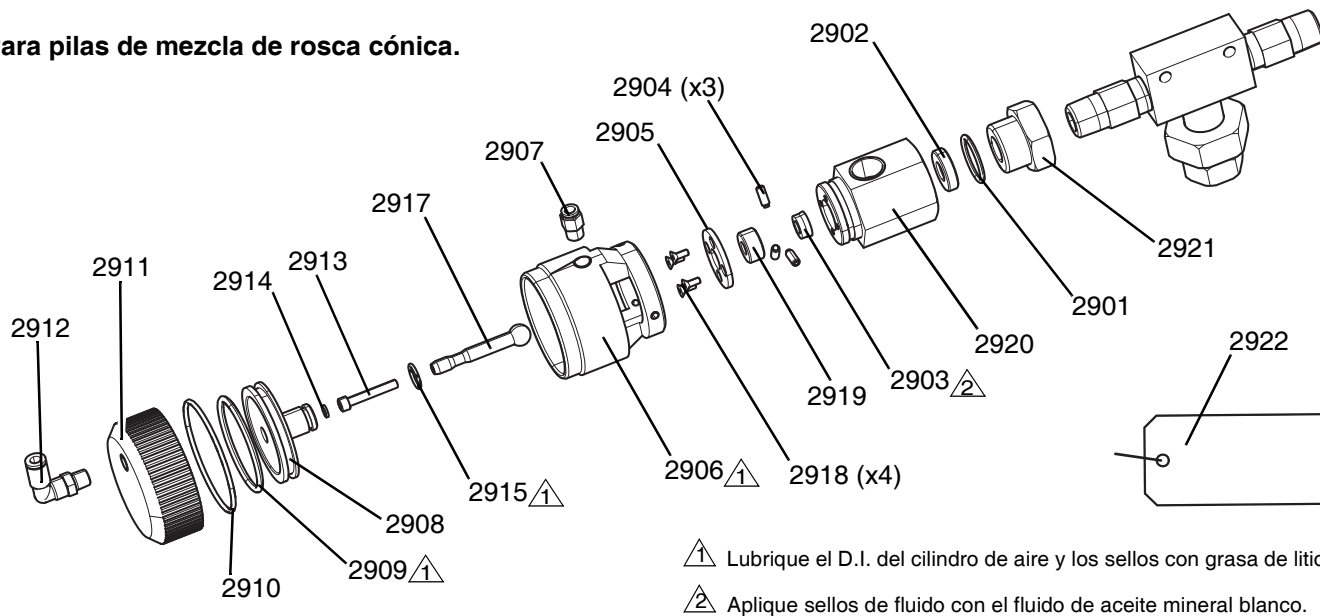


Fig. 30: Válvulas de conexión/desconexión del colector de rosca cónica

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
2901	107204†*	EMPAQUETADURA, junta tórica	1
2902	SG263008†	ASIENTO, carburo, bola 0,500, D.E. 0,999	1
2903	01161S†*	SELLO, poli, 9/16 D.E., 5/16 D.I., 1/8 acero carb.	1
2904	FAA041448	TORNILLO, de presión, hex., cab. hueca, 10-24	3
2905	SG263004	ARANDELA, pistola, individual, material	1
2906	SG263003	CILINDRO, pistola, individual, material	1
2907	123371	ACCESORIO DE CONEXIÓN, conector, 1/4 tubo x 1/8 npt, b	1
2908	SG263002	PISTÓN, pistola, individual, material	1
2909	156641†*	EMPAQUETADURA, junta tórica	1
2910	00095B†*	JUNTA TÓRICA, empaquetadura, junta tórica, buna	1
2911	SG263001	TAPA, pistola, individual, material	1
2912	112781	CODO, giratorio, 90 grados	1
2913	112756	TORNILLO, cabeza hueca	1
2914	C19277	ARANDELA, seguridad, dividida, cuello alto	1
2915	C20145†*	EMPAQUETADURA, junta tórica, buna-n	1
2917	SG263005†	ÉMBOLO, pistola, individual, material	1
2918	297862	TORNILLO, cabeza plana	4
2919	SG263006†*	COJINETE, pistola, individual, material	1
2920	SG263007	CUERPO, pistola, individual, material	1
2921	SG263009	ACCESORIO DE CONEXIÓN, pistola, individual, 1-3/16-12º dm,	1
2922	172479▲	ETIQUETA, advertencia	1

† Piezas disponibles en el kit de reparación 25A173.

▲ Pueden solicitarse etiquetas, placas y tarjetas de peligro y advertencia de repuesto sin coste alguno.

* Piezas disponibles en el conjunto de kit de juntas SG263K.

Bloques de solenoides, SK579/-2A

Para pilas de mezcla de rosca cónica.

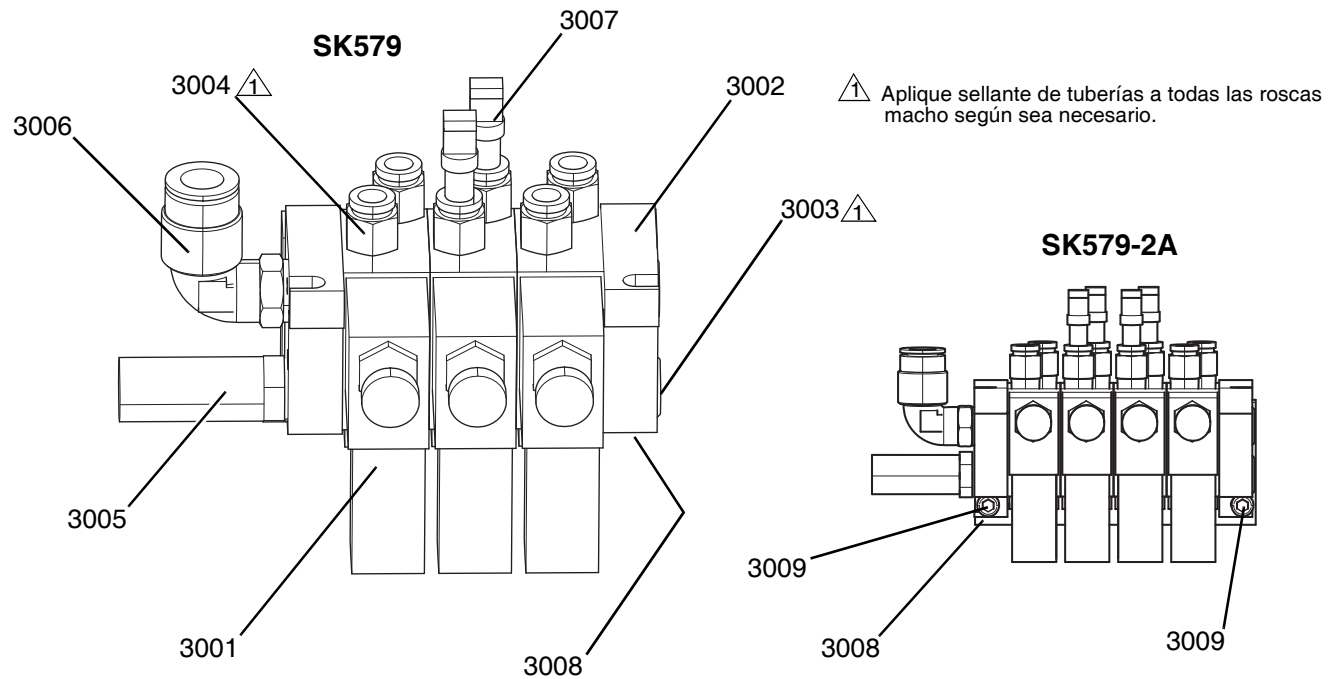


FIG. 31: Bloque de solenoides de rosca cónica

Ref.	Pieza	Descripción	SK579 Cantidad	SK579-2A Cantidad
3001	060247	SOLENOIDE, neumático, 1/8 pulg., NPT	3	4
3002	060255	PLACA, extremo, kit	1	1
3003	100721	TAPÓN, tubo	2	2
3004	123371	ACCESORIO DE CONEXIÓN, conector, 1/4 tubo x 1/8 npt, b	6	8
3005	080111	SILENCIADOR, 1/4 pulg. npt, latón	1	1
3006	121018	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, macho, giratorio, 1/4 npt	1	1
3007	21604-01	TAPÓN, tapón, tubo, plástico, 1/4 in. diám.	2	4
3008	SR645006	PLATO, solenoide, base	1	
	SR645010	PLATO, montaje, válvula de 4 vías		1
3009	15D256	TORNILLO, cabeza hueca	2	2

Filtro en línea de material, SA925-1A

Para pilas de mezcla de rosca cónica.

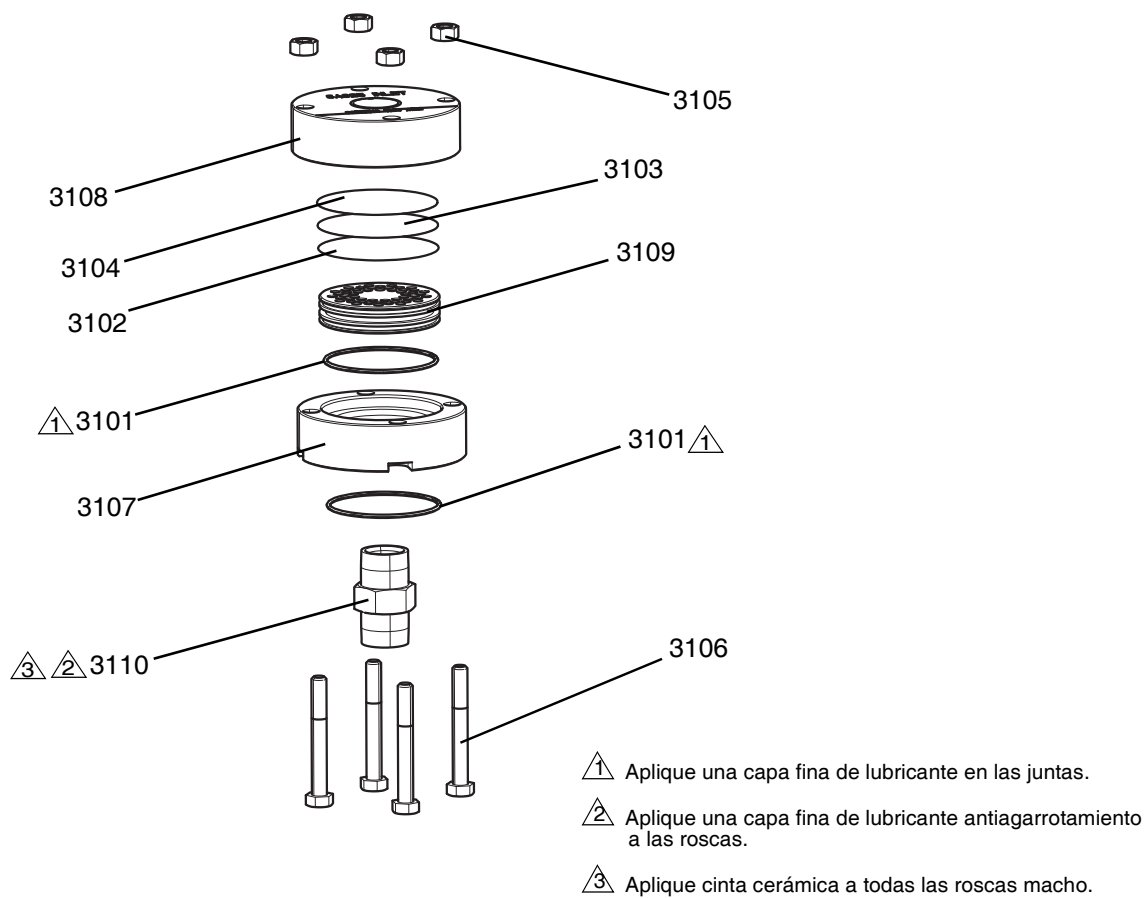


FIG. 32: Filtro en línea de rosca cónica SA925-1A

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
3101	112245	EMPAQUETADURA, junta tórica	2
3102	FAA040512	PANTALLA, filtro, 2,5 D.E., 80 malla, acero inox.	1
3103	FAA040513	PANTALLA, filtro, 2,5 D.E., 100 malla, acero inox.	1
3104	FAA040514	PANTALLA, filtro, 2,5 D.E., 200 malla, acero inox.	1
3105	FAA040540	TUERCA, hex., 5/16-18, acero carb., gr8, capa en u	4
3106	FAA040541	TORNILLO, hhc, 5/16-18 x 2,50, acero carb., gr8, u	4
3107	SA925001	ALOJAMIENTO, salida, 3/4 npt	1
3108	SA925003	ALOJAMIENTO, entrada, 3/4 npt	1
3109	SA925006	SOPORTE, pantalla	1
3110	123111	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, hex., 3/4 NPT, 3k, acero. inox.	1

Filtro en línea de material, SA926-1A

Para pilas de mezcla de rosca cónica.

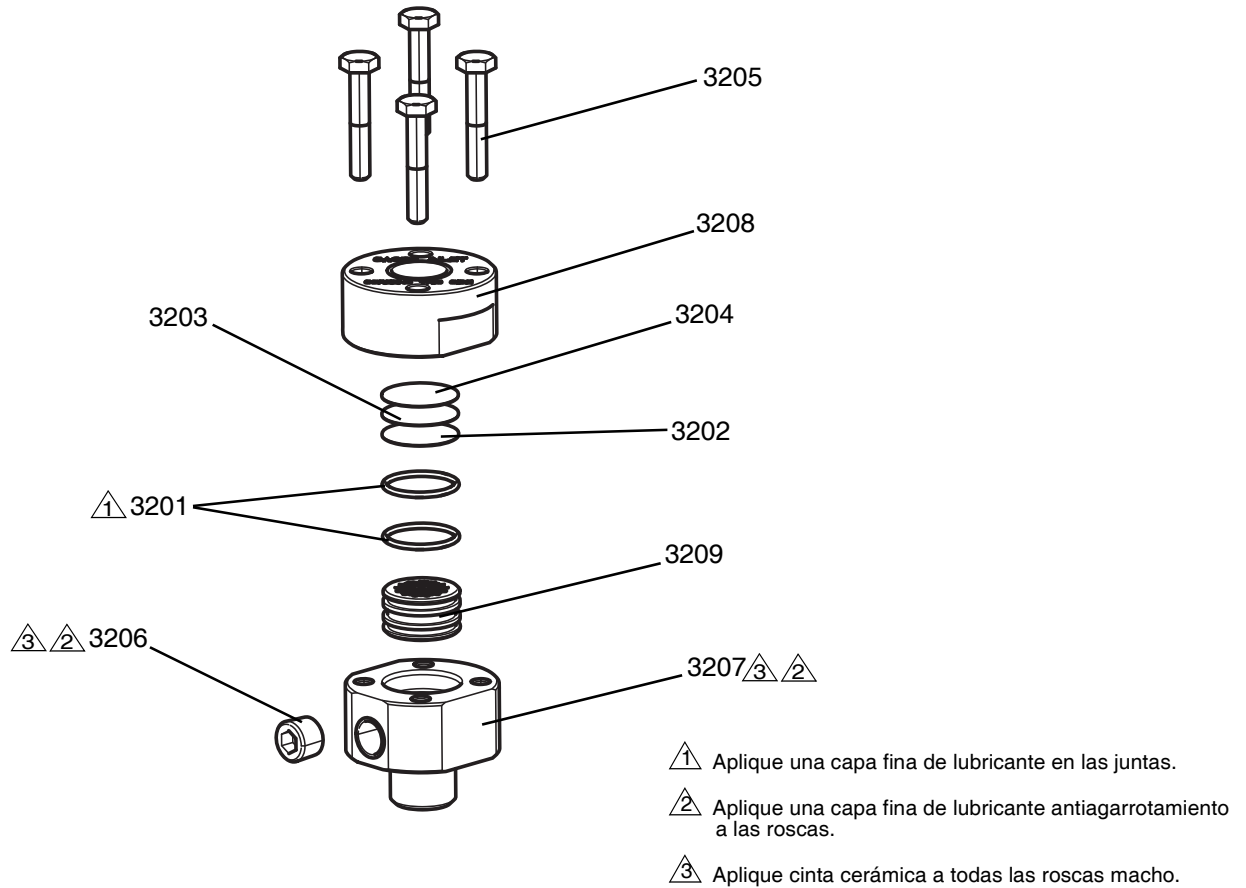


FIG. 33: Filtro en línea de rosca cónica SA926-1A

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
3201	103413	EMPAQUETADURA, junta tórica	2
3202	040768†	PANTALLA, tela metálica, 1 pulg. diám., 80 malla	1
3203	040769†	PANTALLA, alambre tejido, 1 pulg. diám., 100 malla	1
3204	040770†	PANTALLA, alambre tejido, 1 pulg. diám., 200 malla	1
3205	114238	TORNILLO, cabeza, hex.	4
3206	101970	TAPÓN, tubo, sin cab.	1
3207	SA926001	ALOJAMIENTO, salida, 1/2 pulg. npt	1
3208	SA926002	ALOJAMIENTO, entrada, 1/2 pulg. npt	1
3209	SA926003	SOPORTE, pantalla	1

† Piezas disponibles en el kit de reparación 25A915.

Reguladores de material, SA920-G y SA921-G

Para pilas de mezcla de rosca cónica.

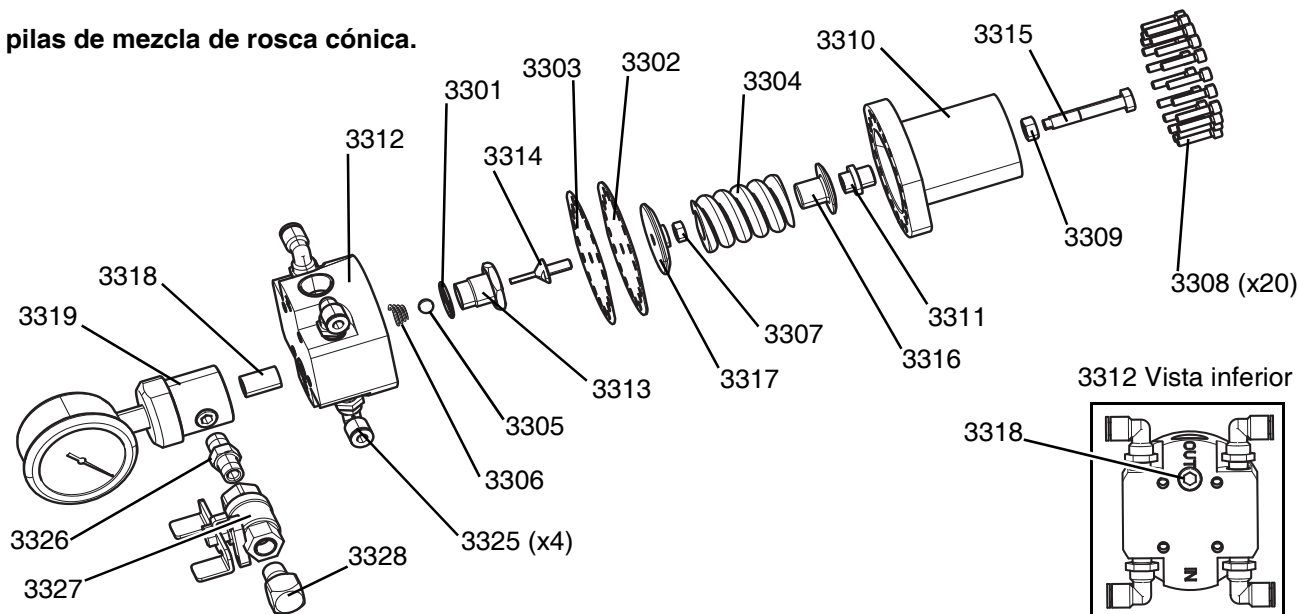


FIG. 34: Reguladores de material de rosca cónica

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad	
3301	---	JUNTA TÓRICA, -019 fluoroelastómero a 75 duro	1	---
3302	---	DIAFRAGMA, polipropileno, sa92x	1	---
3303	---	DIAFRAGMA, PTFE, sa92x	1	---
3304	FAA040308	MUELLE, comp., 1,43 D.E. x 2,13 lg, zinc	1	---
3305	FAA040309	BOLA, 11/32 diám., tc, gr 25, 92 rc	1	---
3306	FAA040310	MUELLE, comp., cónico, sa921	1	---
3307	FAA040480	TUERCA, nylock, hex., 1/4-28, gr 2, zinc	1	---
3308	---	TORNILLO, cab. hueca, 10-32 x 0,88, acero inox.	20	---
3309	FAA040484	TUERCA, de inmovilización, hex., 5/16-24, gr 5, zinc	1	---
3310	SA920001	CÁMARA, muelle, tapa, acero inox.	1	---
3311	SA920002	TAPÓN, muelle, tapa, acero carb.	1	---
3312	SA920003	BASE, material, regulador (SA920-G)	1	---
	SA921001	BASE, entrada/salida, material, 3/4 npt (SA921-G)	1	---
3313	SA920005	VÁLVULA, conj., retén, asiento	1	---
3314	SA920006	TORNILLO, vástago, válvula, acero carb., cromo	1	---
3315	SA920007	TORNILLO, hhc, 5/16-24 x 1,88, acero inox., cust	1	---
3316	SA920008	TAPA, retenedor/guía, muelle, acero carb.	1	---
3317	SA921005	PLACA, oscilador, muelle, acero carb., zinc	1	---
3318	---	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, 1/4 mpt x 0,875 acero inox.	1	---
3319	25N362	MEDIDOR, prensa, 0-1 kpsi, 1/4 NPT, bm	1	---
3325	---	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, giratorio, 1/4 tubo x 1/4 npt	4	---
3326	121907	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, hex., 1/4 npt, acero inox., gir.	1	---
3327	080803	VÁLVULA, bola, 1/4 pulg. f, 2k psi, 316 acero inox.	1	---
3328	---	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, macho/hembra	1	---

--- No disponible para venta individual.

◆ Piezas no disponibles en el kit SA920K.

Kit de inyector de color, 25A108

Para pilas de mezcla de rosca cónica.

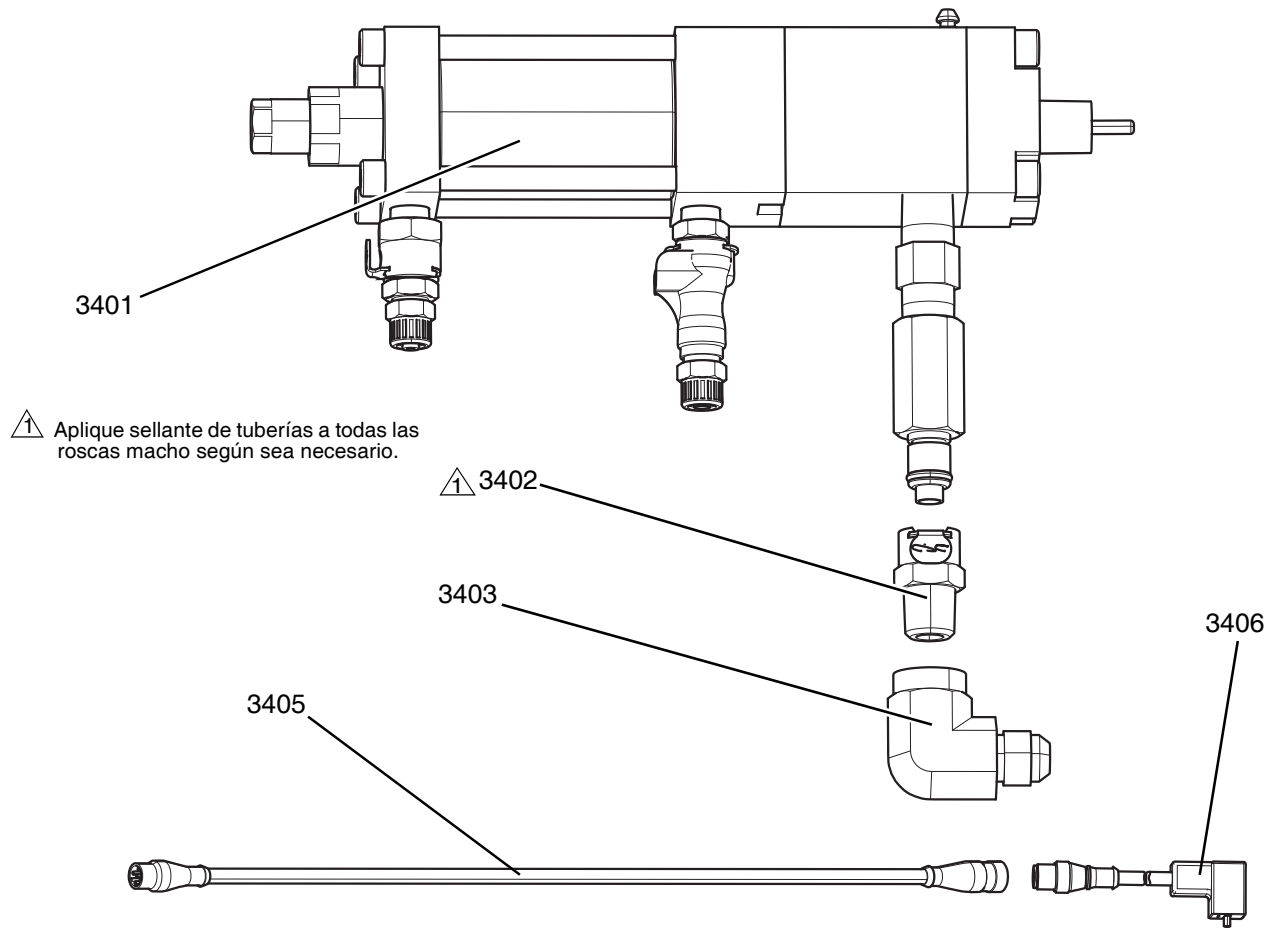
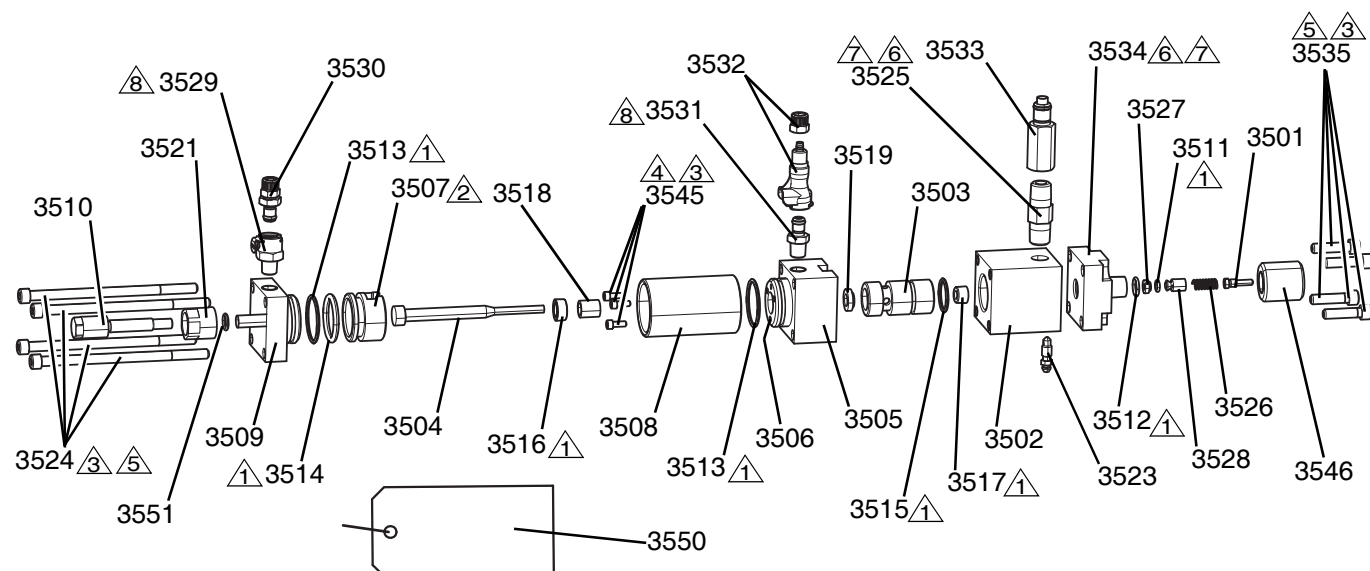


FIG. 35: Inyector de color material de rosca cónica

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
3401	SN751-1A	INYECTOR, conj., color	1
3402	081076	ALOJAMIENTO, cuerpo, qd, 1/4 npt m, crplt, latón	1
3403	080071	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, 90, 6 jic x 1/4 npt, macho/hembra	1
3405	24E899	CABLE, 5 clavijas, macho/hembra, 4,0 m	1
3406	125750	CONJUNTO DE CABLE, euro/macho, din/hembra, rev	1

Conjunto de inyector de color, SN751-1A



1 Aplique una capa fina de lubricante en las juntas.

2 Aplique una capa fina de lubricante al pistón.

3 Aplique una capa fina de lubricante antiagarrotamiento a las roscas.

4 Apriete los elementos de fijación a un par de 2 N•m (16-18 lb-pulg. o 2 lb-pie).

5 Apriete los elementos de fijación a un par de 11 N•m (95-98 lb-pulg. o 8 lb-pie).

6 Aplique una capa fina de lubricante antiagarrotamiento a todas las roscas macho.

7 Aplique cinta cerámica a todas las roscas macho.

8 Aplique cinta de PTFE a todas las roscas macho.

FIG. 36: Conjunto del inyector

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
3501	SN750002	INYECTOR, tornillo, color, inyector	1
3502	SN751002	BLOQUE, color, inyector	1
3503	SN751003	INSERCIÓN, color, inyector	1
3504	SN751004	PASADOR, color, inyector	1
3505	SN751005	TAPA, delantera, color, inyector	1
3506	SN751006	SELLO, retenedor, color, inyector	1
3507	SN751007	PISTÓN, color, inyector	1
3508	SN751008	CILINDRO, color, inyector	1
3509	SN751009	TAPA, trasera, color, inyector	1
3510	17E105	VARILLA, empuje, color	1
3511	556553	JUNTA TÓRICA, -008 fluoroelastómero-a 75 duro	1
3512	106555	EMPAQUETADURA, junta tórica	1
3513	559013	JUNTA TÓRICA, (-024) fluoroelastómero-75 duro	2
3514	160516	EMPAQUETADURA, junta tórica, 214	1
3515	555684	JUNTA TÓRICA, -018 fluoroelastómero-a 75 duro	1
3516	01070B	SELLO, poli, 9/16 D.E., 5/16 D.I., 1/4 acero carb.	1
3517	01071U	SELLO, poli, 7/16 D.E., 3/16 D.I., 1/4 acero carb.	1
3518	020080	COJINETE, manguito, 7/16 pulg., D.E. x 5/16 pulg.	1

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
3519	FAA040247	RASCADOR, d, estilo, 5/16 pulg. D.E., buna	1
3521	17E104	ANILLO, bloqueo, rotación	1
3523	040652	TORNILLO, del purgador, 1/4-28 x 59/64 lg	1
3524	556511	TORNILLO 1/4-20 x 4,50 de cabeza hueca	4
3525	080006	VÁLVULA, retención, 1/4 npt x 1/4 npt, acero inox.	1
3526	080431	MUELLE, 50 psi, acero inox.	1
3527	080268	VÁLVULA, inserción, acero inox.	1
3528	080270	OBTURADOR, acero inox.	1
3529	080503	ACOPLAMIENTO, qc, 1/8 pulg. nptm x 1/8 pulg. flujo	1
3530	080502	ACOPLAMIENTO, 1/8 pulg. flujo x 1/4 pulg. D.E. (.170 pulg. D.I.)	1
3531	080143	ACCESORIO DE CONEXIÓN, 1/8 pulg. nptm x 1/8 pulg. qc	1
3532	080459	MANGUERA, 1/8 pulg. x 1/4 pulg. D.E. (0,170 pulg. D.I.)	1
3533	080504	ACOPLAMIENTO, qc, 1/4 pulg. NPT(h) x 1/4 pulg. flujo	1
3534	SN751001	CUERPO, válvula, color, inyector	1
3535	C19810	TORNILLO, cabeza hueca	4
3545	102410	TORNILLO, cab. hueca, #6	3
3546	SN751021	TAPA, morro, inyector, color	1
3550	172479▲	ETIQUETA, advertencia	1
3551	7606-08	JUNTA TÓRICA, junta tórica, buna n, 2-011	1

▲ Pueden solicitarse etiquetas, placas y tarjetas de peligro y advertencia de repuesto sin coste alguno.

Kit de tanque de colorante, 25A104

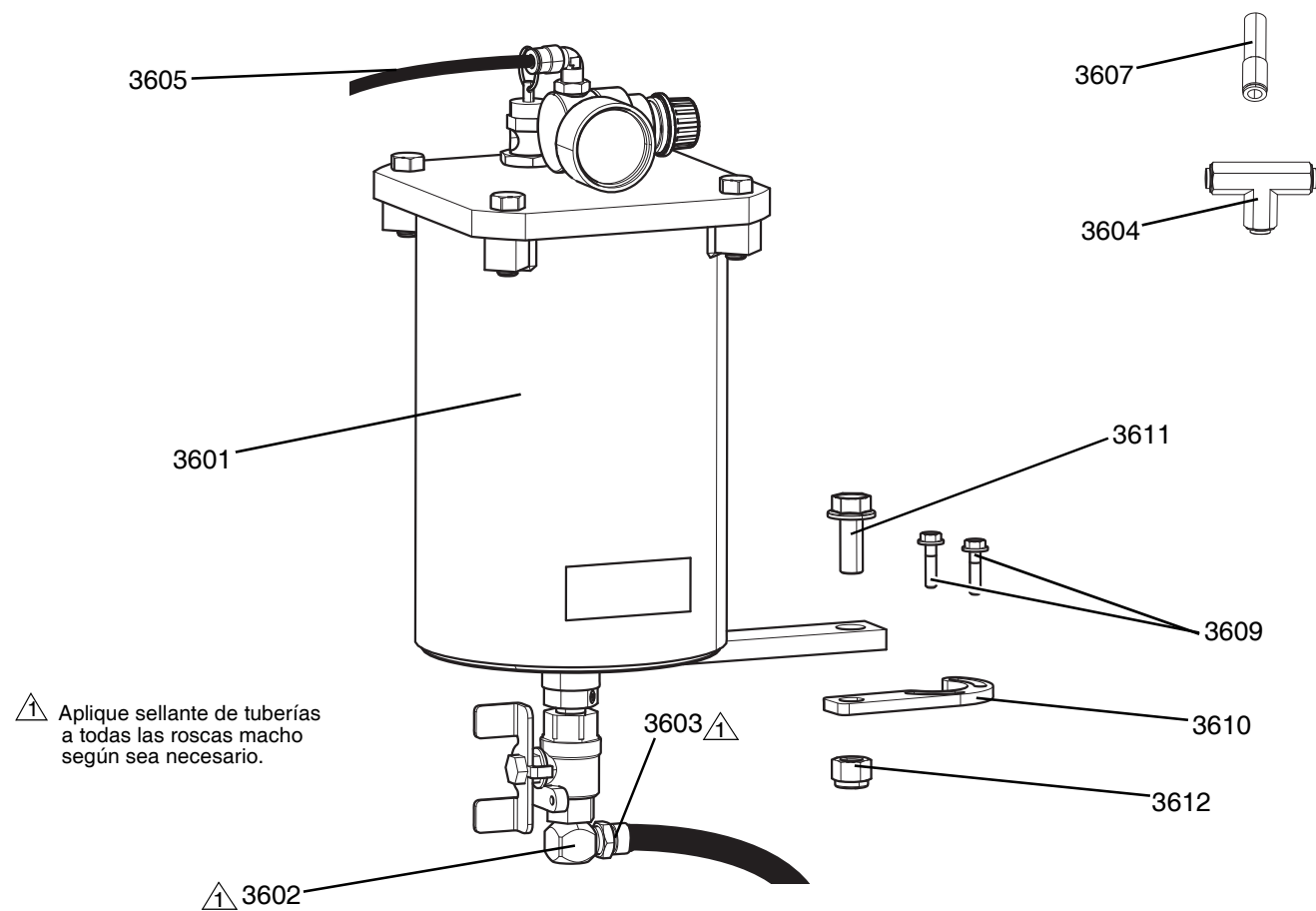


FIG. 37: Tanque de colorante 25A104

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
3601	ST802	TANQUE, 3 cuartos, alimentación, acero carb., niquelado	1
3602	16A006	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, macho/hembra, acero inox.	1
3603	122991	ADAPTADOR, jic 6 x 1/4, mm, acero inox., 6k, 316	1
3604	123112	ACCESORIO DE CONEXIÓN, t, 1/4 tubo, prestolock, latón	1
3605	61/0001/88	TUBO, 1/4 pulg. D.E., poli	10 pies
3607	23210-01	ACCESORIO DE CONEXIÓN, reductor, tubo, tubo de 3/8 x 1/4	1
3609	128457	TORNILLO, máq., brida hex, cab	2
3610	25A110	MÉNSULA, tanque, 3 l	1
3611	111195	TORNILLO, cabeza, embridada	1
3612	801020	CONTRATUERCA, hex.	1

Tanque de 3 cuartos de galón, ST802

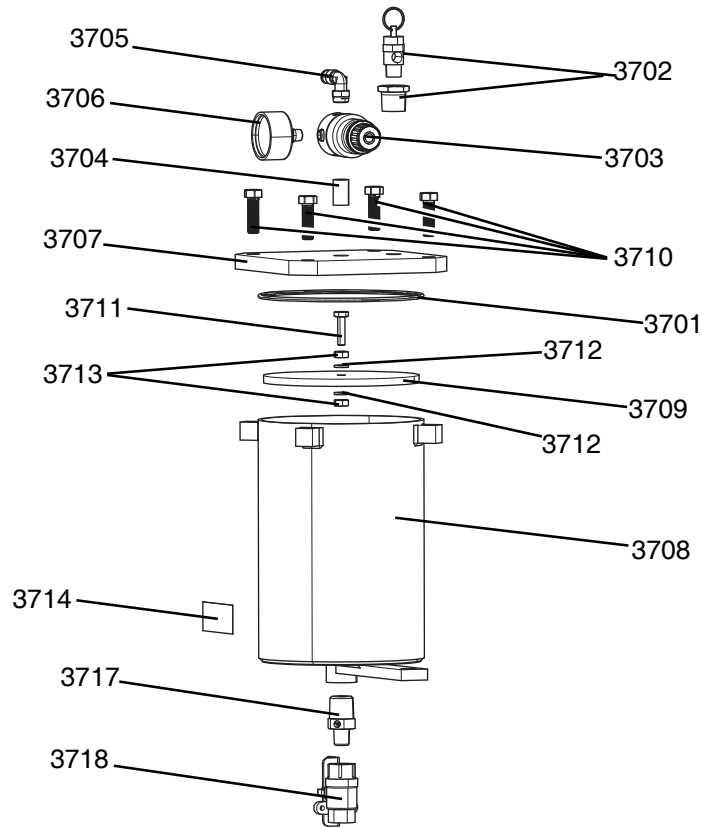


FIG. 38: Tanque de 3 cuartos de galón

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
3701	00181B	JUNTA TÓRICA, buna, 254, 70 d	1
3702	94/0762/99	VÁLVULA, alivio, 1/4 NPT, m, 115 psi, sil	1
3703	080003	REGULADOR, aire, 0-100 psi, 1/4" npt	1
3704	555443	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla 1/4 npt x 0,875 acero inox	1
3705	121022	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, macho, 1/4 in npt	1
3706	113911	MANÓMETRO, aire	1
3707	ST802002	TANQUE, tapa, alimentación, 3 cuartos de gal., (2)1/4 NPT	1
3708	---	KIT, tanque, principal, alimentación, 3 cuartos, 1/2 NPT	1
3709	ST802003	PLACA, continuación, 3 cuartos, uhmw	1
3710	96/0445/99	TORNILLO, cab. hueca, 3/8-16 x 2,00, acero dulce, e	4
3711	109058	TORNILLO, cabeza hueca hex.	1
3712	104123	ARANDELA, seguridad, muelle	2
3713	102025	TUERCA, completa, hex., regular	2
3714	L0000095▲	ETIQUETA, placa, advertencia: no reparar	1
3717	16C633	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, hex., 1/2 x 1/4, m x m, acero inox.	1
3718	080803	VÁLVULA, bola, 1/4 pulg. f, 2k psi, 316 acero inox.	1

--- No disponible para venta individual.

▲ Pueden solicitarse etiquetas, placas y tarjetas de peligro y advertencia de repuesto sin coste alguno.

Kit de tanque de colorante, 25A105

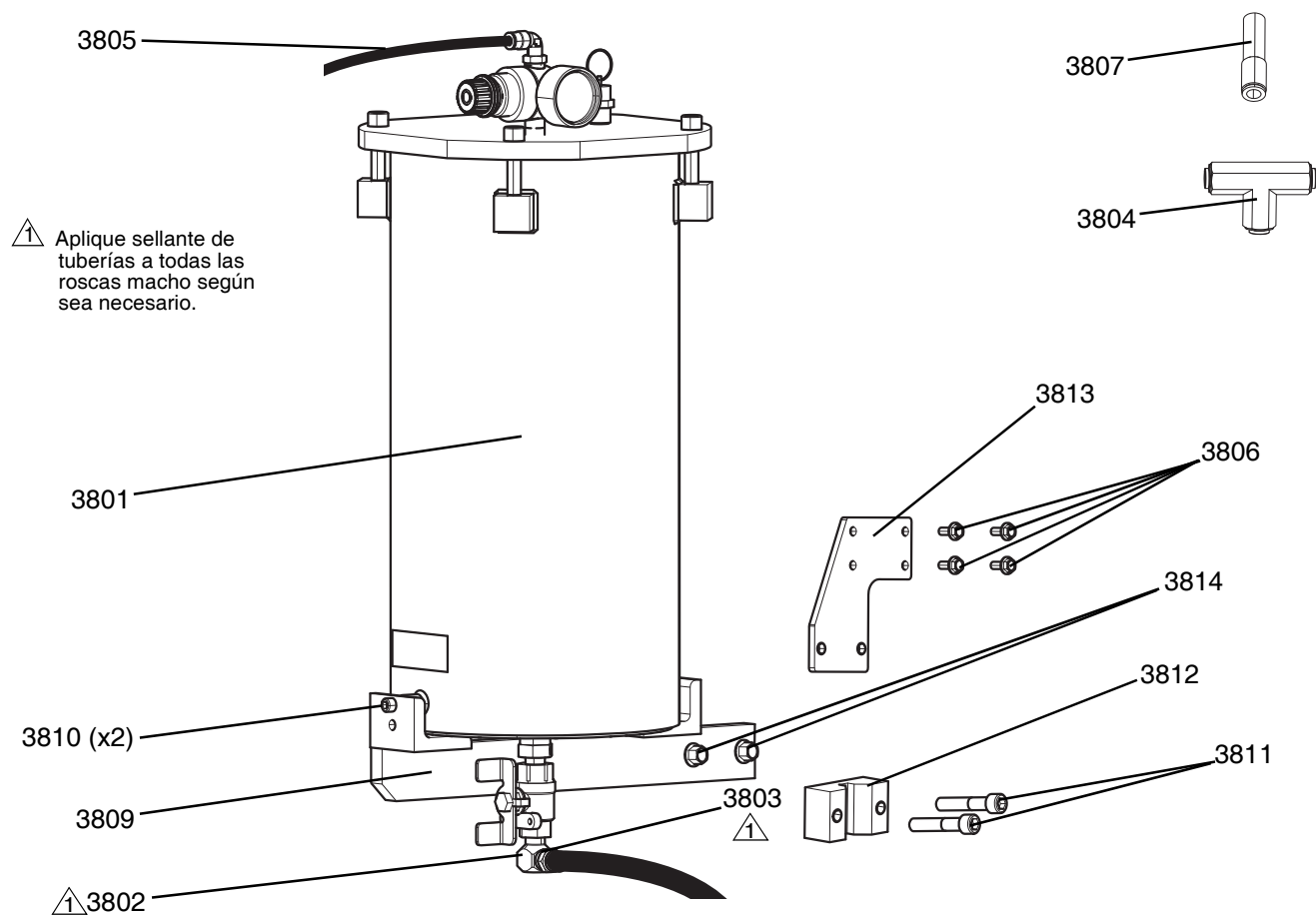


Fig. 39: Tanque de colorante 25A105

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
3801	ST830	tanque, 3 galones, alim.	1
3802	16A006	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, macho/hembra, acero inox.	1
3803	122991	ADAPTADOR, jic 06 x 1/4, mm, acero inox., 6k, 316	1
3804	123112	ACCESORIO DE CONEXIÓN, en T, 1/4 tubo, prestolock, latón	1
3805	61/0001/88	TUBO, 1/4 pulg. D.E., poli	10 pies
3806	114182	TORNILLO, máq., brida hexagonal	4
3807	23210-01	ACCESORIO DE CONEXIÓN, reductor, tubo, tubo de 3/8 x 1/4	1
3809	24P891	KIT, ménsula, montaje, tanque	1
3810	121112	TORNILLO, cabeza hueca	2
3811	C19843	TORNILLO, cabeza hueca	2
3812	ST830007	BLOQUE, montaje, tanque	1
3813	25A114	MÉNSULA, tanque, 11 l, blanca	1
3814	127048	TORNILLO, máq., brida hexagonal, m10 x 1,5 x 2	2

Tanque de 3 galones, ST830

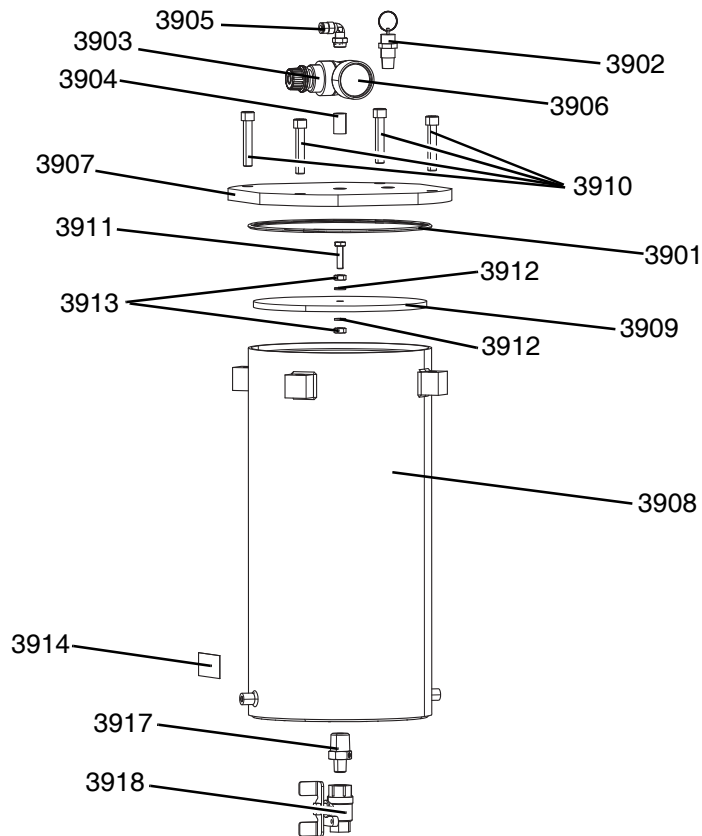


FIG. 40: Tanque de 3 galones

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
3901	00192B	JUNTA TÓRICA, 2-265	1
3902	94/0762/99	VÁLVULA, alivio, 1/4 NPT, m, 115 psi, sil	1
3903	080003	REGULADOR, aire, 0-100 psi, 1/4" npt	1
3904	555443	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla 1/4 npt x 0,875 acero inox	1
3905	121022	ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, macho, 1/4 in npt	1
3906	113911	MANÓMETRO, aire	1
3907	ST830001	TANQUE, tapa, alim.	1
3908	---	KIT, tanque, principal, alim.	1
3909	ST830005	TANQUE, placa, alim.	1
3910	96/0445/99	TORNILLO, cab. hueca, 3/8-16 x 2,00, acero dulce, e	4
3911	109058	TORNILLO, cabeza hueca hex.	1
3912	104123	ARANDELA, seguridad, muelle	2
3913	102025	TUERCA, completa, hex., regular	2
3914	L0000095▲	ETIQUETA, placa, advertencia: no reparar	1
3917	16C633	ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, hex., 1/2 x 1/4, m x m, acero inox.	1
3918	080803	VÁLVULA, bola, 1/4 pulg. f, 2k psi, 316 acero inox.	1

--- No disponible para venta individual.

▲ Pueden solicitarse etiquetas, placas y tarjetas de peligro y advertencia de repuesto sin coste alguno.

Kits de caudalímetro de color, 25A103 y 25A161

 Aplique sellante de tuberías a todas las roscas macho según sea necesario.

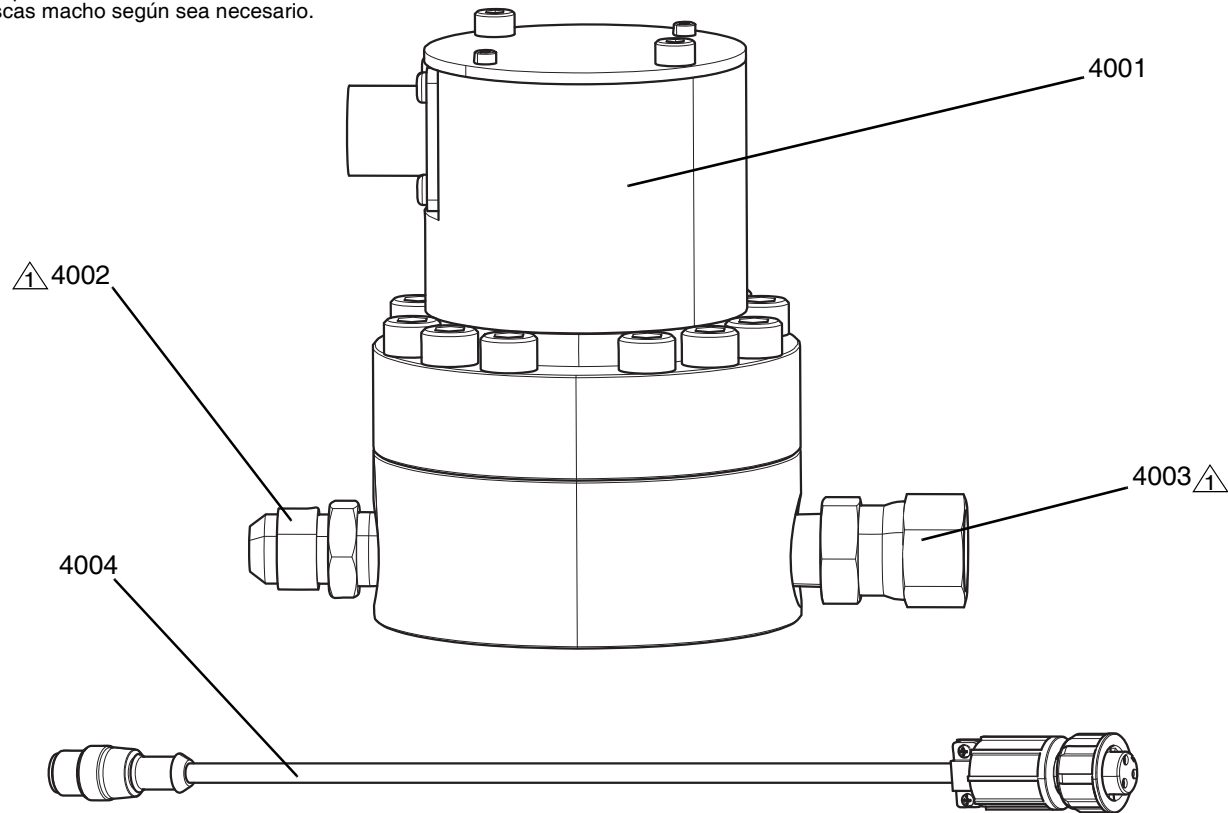


FIG. 41: Caudalímetro de color

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad	
4001	---	MEDIDOR, engr, conj, G3000HR	1	25A103
	---	MEDIDOR, engranajes, conj. G3000	1	25A161
4002	122991	ADAPTADOR, jic 6 x 1/4, mm, acero inox., 6k, 316	1	
4003	122961	ADAPTADOR, giratorio, jic 6 x 1/4 npt, hm, ss, 5	1	
4004	17E305	CABLE, m12 x cir, 5p x 3p, mxh, 4m	1	

--- No disponible para venta individual.

Kit de sensor de nivel continuo, 25A100

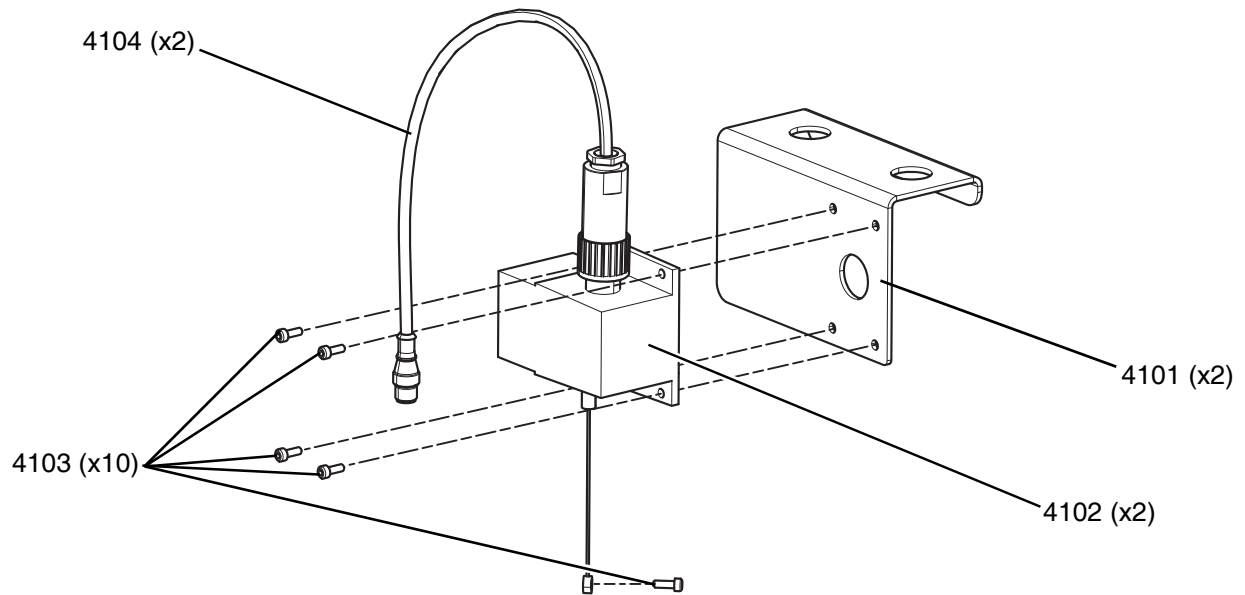


FIG. 42: Sensor de nivel continuo, 25A100

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
4101	25A257	MÉNSULA, sensor, conj., blanca	2
4102	17E314	SENSOR, pot., cable	2
4103	116475	tornillo, cabeza hueca, m 4 x 12	10
4104	17E317	CABLE, GCA, 5p x 6p, mxh	2

Kit de sensor de nivel continuo, 25A101

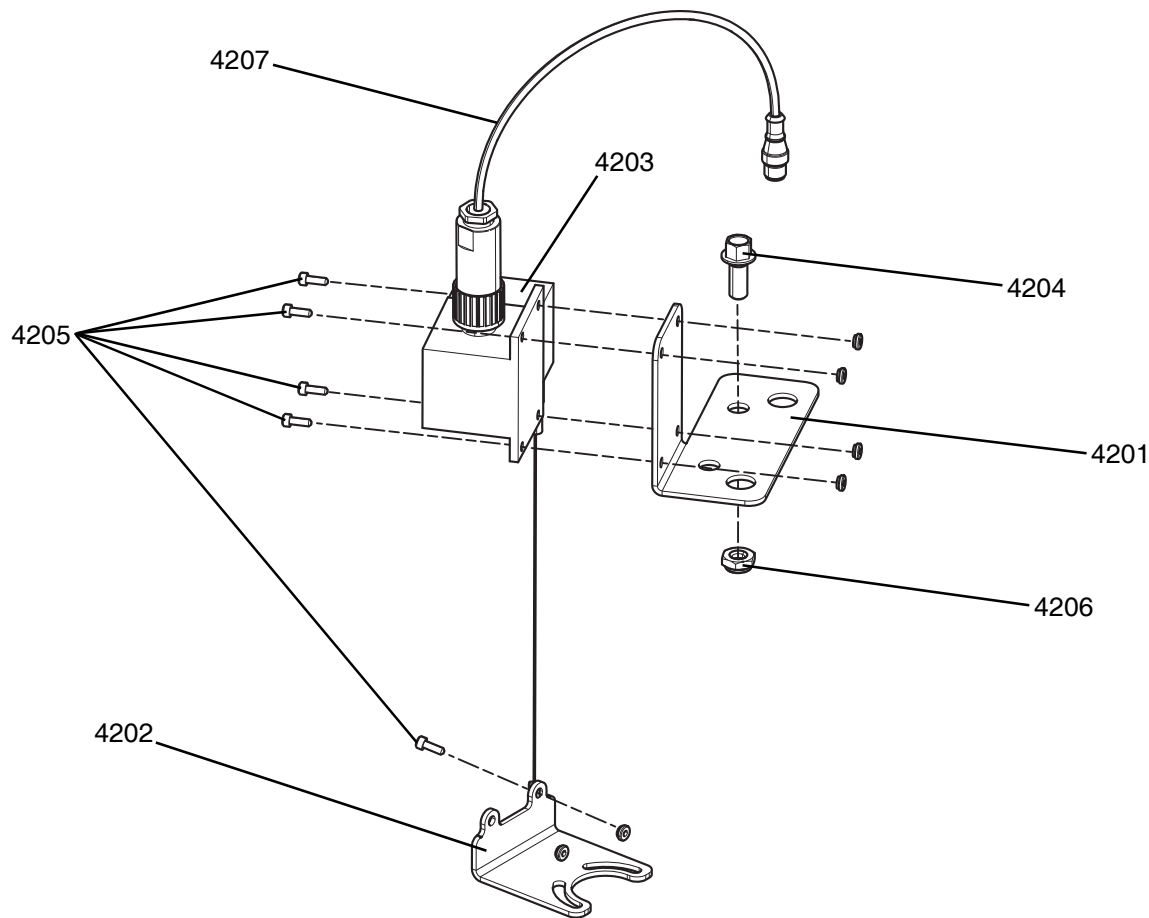


FIG. 43: Sensor de nivel continuo, 25A101

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
4201	25A328	MÉNSULA, sensor, conj., 5 gal., blanca	2
4202	25A345	MÉNSULA, cable, sensor, blanca	2
4203	17E314	SENSOR, pot., cable	2
4204	127048	TORNILLO, máquina, hex., brida, m10 x 1,5 x 2	2
4205	116475	TORNILLO, cabeza hueca, m 4 x 12	10
4206	109209	CONTRATUERCA, hex.	2
4207	17E317	CABLE, GCA, 5p x 6p, mxh	2

Cinturón de cubo de 5 galones, 25A160

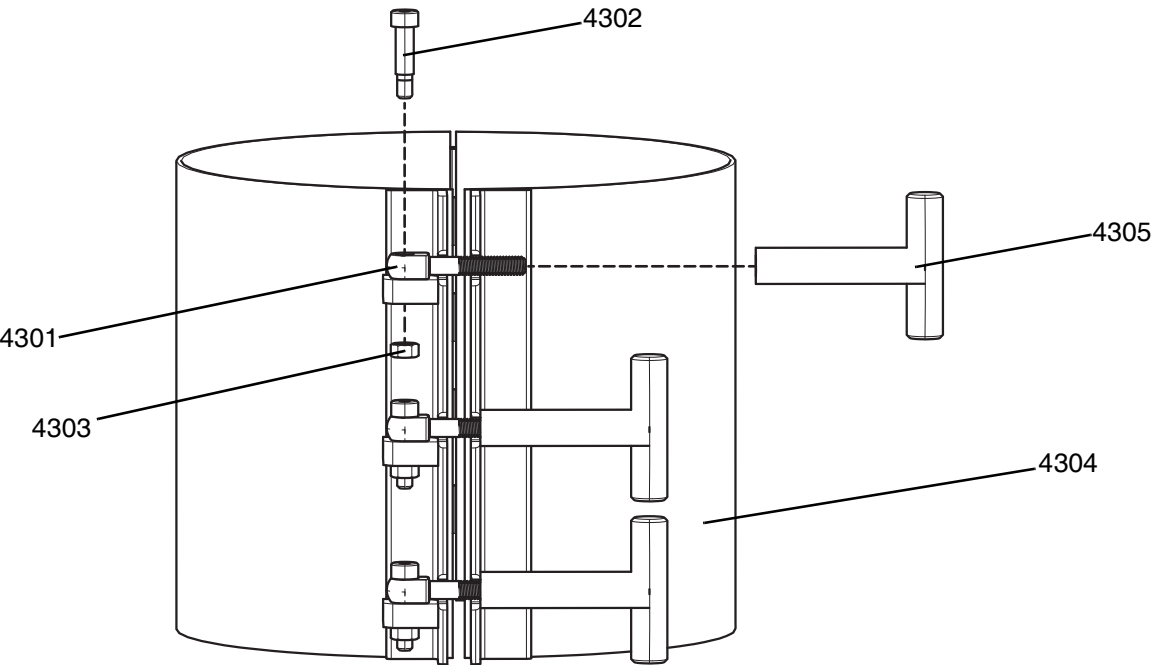


FIG. 44: Cinturón de cubo

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
4301	FAA040220	VARILLA, perno de bloqueo de portapiezas, roscas de tornillo 3/8-16	3
4302	FAA040518	TORNILLO, cab. hueca, con reborde, 3/8 x 1, acero inox.	3
4303	FAA040540	TUERCA, hex., 5/16-18, acero carb., gr8, capa en u	3
4304	---	KIT, cubo, cinturón, conjunto soldado	1
4305	24R368	KIT, abrazadera, accesorio de conexión en T, empuñadura	3

--- No disponible para venta individual.

Kit de transductor de presión, 25C237

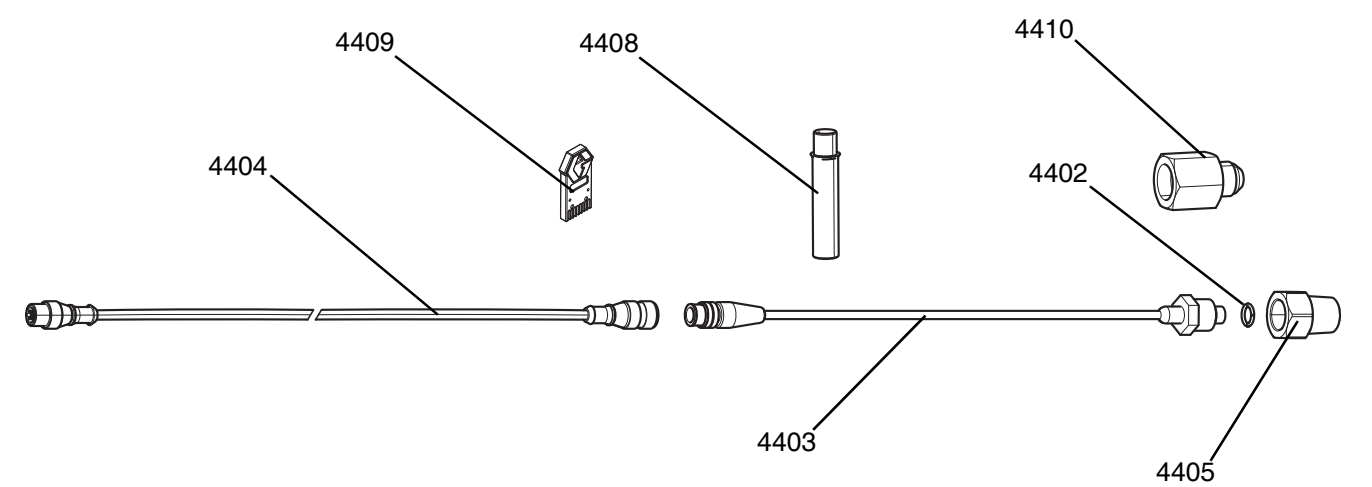


FIG. 45: Transductor de presión

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
4402	121399	EMPAQUETADURA, junta tórica, 012 f x 75	2
4403	16A093	SENSOR, presión, salida de fluido	2
4404	124409	CABLE, m12, 5 clavijas, rev key, m/f, 3m	2
4405	16G492	ADAPTADOR, transductor de presión, mitad	2
4407	128648✳	PROTECTOR, alambre, corrugado, 1 pulg.	10 pies
4408	17M919	INSERCIÓN, reductor, 0,078	2
4409	25C443	TOKEN, gca, llave, lsr, disparo corto	1
4410	126975	ACCESORIO, adaptador, 1/2 NPT(h) x 8 jicm, acero inox.	2

✳ No se muestra.

Kit de adaptador de manguera de 1/2 pulg.

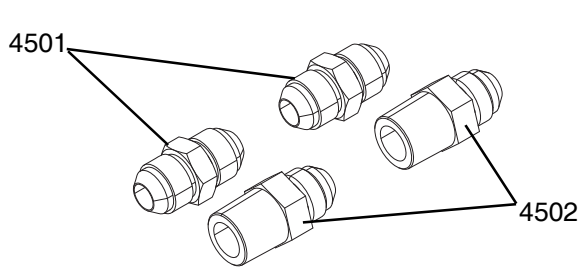


FIG. 46

Ref.	Pieza	Descripción	Cantidad
4501	125781	ACCESORIO, unión, jic 08 x jic 08, acero. inox.	2
4502	16C398	ACCESORIO DE CONEXIÓN	2

Especificaciones técnicas

Sistema de automatización de fluidos Serie F4		
Pilas de mezcla: 25A990, 992, 993; 25A995, 997, 998; 25C792, 794, 799;		
Reguladores de material: 25A892, 25A899; Filtros de material: 25A909, 25A983		
	EE. UU.	Métrico
Presión máxima de funcionamiento - todos excepto 25A983	3000 psi	241 bar, 24,1 MPa
Presión máxima de funcionamiento - 25A983	2610 psi	180 bar, 18,0 MPa
Presión de aire máxima	145 psi	10 bar, 1 MPa
Presión máxima del refrigerante	100 psi	7 bar, 0,7 MPa
Gama de viscosidad	50.000 a 5.000.000 cps	50.000 a 5.000.000 MPa-s
Piezas húmedas (fluido)	ACERO INOX. 303/304, 17-4 H1150 SST, acetal (POM), HDPE, UHMWPE, carburo de tungsteno, nitruro de silicio, flouroelastómero	
Piezas húmedas (refrigerante)	ACERO INOX. 303/304, latón niquelado, buna-n, acetal (POM), flouroelastómero, compuesto de epoxi	
Tamaños de entrada/salida		
Entrada de fluido (pilas de mezcla)	12 JIC(m)	
Salida de fluido (pilas de mezcla)	06 JIC(m) - 25C792, 794, 799	
	08 JIC(m) - resto enumerado arriba	
Entrada/salida del fluido (reguladores de material)	08 JIC(h)	
Entrada/salida del refrigerante (mezcladores)	Tubo de 5/16 pulg	Tubo de 8 mm

Propuesta de California 65

RESIDENTES DE CALIFORNIA

 **ADVERTENCIA:** Cáncer y daño reproductivo - www.P65Warnings.ca.gov.

Garantía estándar de Graco

Graco garantiza que el material al que se hace referencia en este documento y que ha sido fabricado por Graco y que lleva su nombre, está libre de defectos materiales y de elaboración en la fecha original de venta al comprador original. Con la excepción de cualquier garantía especial, extendida o limitada publicada por Graco, y durante un periodo de doce meses desde la fecha de venta, Graco reparará o reemplazará cualquier pieza del equipo que Graco determine que es defectuosa. Esta garantía es válida solamente si el equipo se instala, se utiliza y se mantiene de acuerdo con las recomendaciones escritas de Graco.

Esta garantía no cubre (y Graco no se hará responsable de) desgastes o roturas generales, o cualquier fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por una instalación defectuosa, una aplicación incorrecta, la abrasión, la corrosión, un mantenimiento incorrecto o inadecuado, una negligencia, accidente, una manipulación o una sustitución con piezas que no sean de Graco. Graco tampoco se hará responsable de averías, daños o desgastes causados por la incompatibilidad del equipo con estructuras, accesorios, equipo o materiales no proporcionados por Graco ni del diseño, la fabricación, la instalación, la utilización o el mantenimiento de estructuras, accesorios, equipos o materiales no proporcionados por Graco.

Esta garantía será efectiva bajo la devolución previo pago del equipo que se considera defectuoso a un distribuidor Graco para la verificación de dicho defecto. Si se verifica que existe el defecto por el que se reclama, Graco reparará o reemplazará de forma gratuita todas las piezas defectuosas. El equipo se devolverá al comprador original previo pago del transporte. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto en el material o la mano de obra, se harán reparaciones a un precio razonable; dichos cargos pueden incluir el coste de piezas, mano de obra y transporte.

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA, Y SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA INCLUYENDO, A TÍTULO ENUNCIATIVO, PERO NO LIMITATIVO, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O LA GARANTÍA DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

La única obligación de Graco y el único recurso del comprador en relación con el incumplimiento de la garantía son los estipulados en las condiciones anteriores. El comprador acepta que no habrá ningún otro recurso disponible (incluidos, entre otros, daños imprevistos o emergentes por pérdida de beneficios, pérdida de ventas, lesiones a las personas o daños a bienes, o cualquier otra pérdida imprevista o emergente). Cualquier reclamación por incumplimiento de la garantía debe presentarse en los dos (2) años posteriores a la fecha de compra.

GRACO NO GARANTIZA Y RECHAZA CUALQUIER PETICIÓN DE GARANTÍA RELACIONADA CON ACCESORIOS, EQUIPOS, MATERIALES O COMPONENTES VENDIDOS, PERO NO FABRICADOS POR GRACO. Estos artículos vendidos pero no fabricados por Graco (como motores eléctricos, interruptores, mangueras, etc.) están sujetos a la garantía, si la hubiera, de su fabricante. Graco proporciona al comprador asistencia razonable en la presentación de quejas por el incumplimiento de esas garantías.

Graco no se hará responsable, bajo ninguna circunstancia, de los daños indirectos, imprevistos, especiales o emergentes resultantes del suministro por parte de Graco del equipo mencionado más adelante, o del equipamiento, rendimiento o uso de un producto u otros bienes vendidos, ya sea por incumplimiento del contrato o por incumplimiento de la garantía, negligencia de Graco o cualquier otro motivo.

PARA CLIENTES DE GRACO EN CANADÁ

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Información sobre Graco

Sistemas de dispensación de adhesivo y sellante

Para consultar la información más reciente sobre los productos Graco, visite www.graco.com.

Para información sobre patentes, consulte www.graco.com/patents.

PARA HACER UN PEDIDO, póngase en contacto con el distribuidor de Graco, vaya a www.graco.com o llame y le indicaremos dónde está su distribuidor más cercano.

Si llama desde los EE. UU.: 1-800-746-1334

Si llama desde fuera de los EE. UU.: 0-1-330-966-3000

Todos los datos presentados por escrito y visualmente contenidos en este documento reflejan la información más reciente sobre el producto, disponible en el momento de la publicación. Graco se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso.

Para información sobre patentes, consulte www.graco.com/patents.

Traducción de las instrucciones originales. This manual contains Spanish. MM 3A3103L

Oficinas centrales de Graco: Minneapolis

Oficinas internacionales: Bélgica, China, Japón y Corea

GRACO INC. Y FILIALES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS, MN 55440-1441 • EE. UU.

Copyright 2020, Graco Inc. Todas las instalaciones de fabricación de Graco están registradas conforme a la norma ISO 9001.

www.graco.com
Revisión L, marzo 2021